

KO E ONGOONGOLELEI NA'E TOHI E SIONE

1 Ko hono 'Otua, mo e tangata, pea mo e ngāue 'a Sisu Kalaisi. 15 Ko e fakamo'oni 'a Sione. 39 Ko e ui 'o 'Anitelū, mo Pita, etc.

¹ Na'e 'i he kamata'anga 'ae Folofola, pea na'e 'i he 'Otua 'ae Folofola, pea ko e 'Otua 'ae Folofola, ² Ko ia ia na'e 'i he kamata'anga mo e 'Otua. ³ Na'e ngaohi 'e ia 'ae me'a kotoa pē; pea na'e 'ikai ha me'a 'e ngaohi kae 'iate ia pe. ⁴ Na'e 'iate ia 'ae mo'ui; pea ko e mo'ui ko e maama ia 'oe tangata. ⁵ Pea na'e ulo 'ae maama 'i he po'uli; ka na'e 'ikai ma'u ia 'e he po'uli.

⁶ ¶ Na'e ai ha tangata na'e fekau mei he 'Otua, ko Sione hono hingoa. ⁷ Na'e ha'u ia ko e fakamo'oni, ke fakamo'oni ki he Maama, ko'e uhi ke tui 'iate ia 'ae kakai kotoa pē. ⁸ Na'e 'ikai ko e Maama ko ia ia, ka ko e fakamo'oni ki he Maama ko ia. ⁹ Ko e Maama mo'oni ia, 'oku ne fakamaama ki he tangata kotoa pē 'oku ha'u ki māmani. ¹⁰ Na'e 'i māmani ia, pea na'e ngaohi 'e ia 'a māmani, ka na'e 'ikai 'ilo ia 'e māmani. ¹¹ Na'e ha'u ia ki hono kakai, ka na'e 'ikai ma'u ia 'e hono kakai. ¹² Ka ko ia kotoa pē na'e ma'u ia, na'a ne foaki kiate kinautolu 'ae monū'ia ke hoko ko e fānau 'ae 'Otua, kiate kinautolu pe na'e tui ki hono huafa: ¹³ 'Aia na'e 'ikai fanau 'i 'i he toto, pe 'i he loto 'oe kakano, pe 'i he loto 'oe tangata, ka 'i he 'Otua. ¹⁴ Pea na'e hoko 'ae Folofola ko e kakano, pea nofo ia 'iate kitautolu, (pea na'a mau mamata ki hono nāunau,

ko e nāunau 'oe tokotaha na'e tupu mei he Tamai,) 'oku fonu 'i he 'alo'ofa mo e mo'oni.

¹⁵ ¶ Na'e fakamo'oni ki ai 'e Sione, 'o kalanga, 'o pehē, 'Ko eni ia na'aku lea ai, Ko ia 'oku ha'u muimui 'iate au, 'oku lahi ia 'iate au: he na'e mu'a ia 'iate au.' ¹⁶ Pea kuo ma'u 'ekitautolu kotoa pē mei hono fonu, mo e 'alo'ofa ki he 'alo'ofa. ¹⁷ He na'e foaki 'ae fono 'ia Mōsese, ka ko e 'alo'ofa mo e mo'oni na'e ha'u 'ia Sisu Kalaisi. ¹⁸ 'Oku 'ikai ha tokotaha kuo ne mamata ki he 'Otua 'i ha kuonga; ko e 'Alo pē taha na'e fakatupu, 'aia 'oku 'i he fatafata 'oe Tamai, kuo ne fakahā ia.

¹⁹ ¶ Pea ko e fakamo'oni eni 'a Sione, 'i he fekau mai 'e he kakai Siu 'ae kau taula'eiki mo e kau Livaite mei Selūsalema, ke fehu'i kiate ia, "Ko hai koe?" ²⁰ Pea na'e fakahā 'e ia, 'o 'ikai fakafisi; kae fakahā pe, 'Oku 'ikai ko e Kalaisi au. ²¹ Pea na'a nau fehu'i kiate ia, "Ka ko hai?" "Ko 'Ilaisiā koe?" Pea talaange 'e ia, "'Oku 'ikai." "Ko koe 'ae palōfita ko ia?" Pea talaange 'e ia, "'Ikai." ²² Ko ia na'a nau pehē ai kiate ia, "Ko hai koe?" Koe'uhi ke mau tala kiate kinautolu na'e fekau'i 'akimautolu. "Ko e hā ho'o lea kiate koe?" ²³ Pea pehē 'e ia, "Ko au 'ko e le'o 'oe tokotaha 'oku kalanga 'i he toafa, Fakatonutonu 'ae hala 'oe 'Eiki,' " 'o hangē ko e lea 'ae palōfita ko 'Isaia. ²⁴ Pea na'e 'oe kau Fālesi 'akinautolu na'e fekau. ²⁵ Pea na'a nau fehu'i, 'o pehē kiate ia, "Pea ko e hā 'oku ke fai papitaiso ai, 'o kapau 'oku 'ikai ko e Kalaisi ko ia 'a koe, pe ko 'Ilaisiā, pe ko e palōfita ko ia?" ²⁶ Pea leaange 'a Sione, 'o pehē kiate kinautolu, "'Oku ou papitaiso 'aki 'ae vai: ka 'oku tu'u 'iate kimoutolu 'ae tokotaha 'oku 'ikai te mou 'ilo; ²⁷ Ko ia ia 'oku ha'u fakamuimui 'iate au, ka 'oku lahi ia 'iate au,

ko e nono'ō 'oe topuva'e 'ō'ona 'oku 'ikai taau mo au ke vete."

²⁸ ¶ Na'e fai 'ae ngaahi me'a ni 'i Petapala 'itu'a Sioatani, 'aia na'e fai papitaiso ai 'a Sione. ²⁹ Pea ko e 'aho na'a na feholoji, na'e mamata 'a Sione kia Sisu 'oku 'alu ange kiate ia, pea ne pehē, "Vakai ki he Lami 'ae 'Otua, 'aia 'oku ne 'ave 'ae angahala 'a māmani. ³⁰ Ko eni ia na'aku pehē ai, "Oku ha'u fakamuimui 'iate au ha tangata 'aia 'oku lahi 'iate au: he na'e mu'a ia 'iate au.' ³¹ Pea na'e 'ikai te u 'ilo ia: ka koe'uhi ke fakahā ia ki 'Isileli, ko ia kuo u ha'u ai au, 'o papitaiso 'aki 'ae vai." ³² Pea fakamo'oni 'e Sione, 'o pehē, "Na'aku mamata ki he Laumālie 'oku 'alu hifo mei he langi 'o hangē ko e lupe, 'o nofo kiate ia.' ³³ Pea na'e 'ikai te u 'ilo ia: ka ko ia na'a ne fekau au ke papitaiso 'aki 'ae vai, na'e pehē 'e ia kiate au, 'Ko ia te ke mamata 'e 'alu hifo ki ai 'ae Laumālie, 'o nofo ki ai, ko ia ia 'oku ne papitaiso 'aki 'ae Laumālie Mā'oni'oni.' ³⁴ Pea na'aku mamata, pea fakamo'oni ko e 'Alo eni 'oe 'Otua."

³⁵ ¶ Pea ko e 'aho na'a na feholoji, na'e tutu'u 'a Sione mo 'ene ākongā 'e toko ua; ³⁶ Pea ne sio fakamama'u kia Sisu, 'i he'ene 'eve'eva, pea pehē 'e ia, "Vakai ki he Lami 'ae 'Otua!" ³⁷ Pea fanongo ki he'ene lea 'ae ongo ākongā, pea na muimui 'ia Sisu. ³⁸ Pea tafoki 'a Sisu, 'o mamata ki he'ena muimui, 'o ne pehē kiate kināua, "Ko e hā 'oku mo kumi? Pea na pehē ki ai, "Lāpai, (ko hono 'uhinga, 'Akonaki,) 'oku ke nofo 'i fē?" ³⁹ Pea pehē 'e ia kiate kināua, "Ha'u 'o mamata." Pea na'a na omi, 'o mamata ki he potu 'oku nofo ai ia, 'o na nonofo mo ia 'i he 'aho ko ia, he ko hono hongofulu nai ia 'oe

feitu'ula'ā. ⁴⁰ Ko e tokotaha 'o kinaua na'e muimui kiate ia 'i he fanongo kia Sione, ko 'Anitelū, ko e tokoua 'o Saimone Pita. ⁴¹ Pea tomu'a 'ilo 'e ia hono tokoua 'o'ona ko Saimone, 'o ne pehē kiate ia, "Kuo mau 'ilo 'ae Misaia (ko hono 'uhinga, ko e Kalaisi.)" ⁴² Pea ne 'omi ia kia Sisu. Pea 'i he mamata 'a Sisu ki ai, na'a ne pehē, "Ko koe ko Saimone ko e foha 'o Siona: 'e ui koe ko Kifasi (ko hono 'uhinga, ko Pita.)"

⁴³ ¶ Ko e 'aho na'a na feholoji, na'e loto 'a Sisu ke 'alu atu ki Kāleli, pea 'ilo 'e ia 'a Filipe, 'o ne pehē ki ai, "Muimui 'iate au." ⁴⁴ Na'e mei Petesaita 'a Filipe, ko e potu 'o 'Anitelū mo Pita. ⁴⁵ Pea 'ilo 'e Filipe 'a Nātaniela, 'o ne pehē ki ai, "Kuo mau 'ilo ia na'e tohi ki ai 'a Mōsese 'i he fono, mo e kau palōfita, ko Sisu 'o Nāsaleti, ko e foha 'o Siosefa." ⁴⁶ Pea lea 'a Nātaniela kiate ia, "E tupu ha lelei mei Nāsaleti?" Pea pehē 'e Filipe kiate ia, "Ha'u 'o mamata." ⁴⁷ Pea vakai 'a Sisu kia Nātaniela 'oku ha'u kiate ia, pea ne pehē kiate ia, "Vakai, ko e 'Isileli mo'oni, 'oku 'ikai 'i ai ha kākā!" ⁴⁸ Pea lea 'a Nātaniela kiate ia, "Oku ke 'ilo'i au mei fē?" Pea talaange 'e Sisu, 'o pehē kiate ia, "I he te'eki ui koe 'e Filipe, 'i ho'o 'i he lolo fiki, ne u 'ilo'i koe." ⁴⁹ Pea lea 'a Nātaniela, 'o pehē kiate ia, "Lāpai, ko e 'Alo koe 'oe 'Otua; ko e Tu'i koe 'o 'Isileli." ⁵⁰ Pea lea 'a Sisu, 'o pehē kiate ia, "Ko e me'a 'i he'eku tala kiate koe, Ne u 'ilo'i koe 'i he lolo fiki, 'oku ke tui ai? Te ke mamata ki he ngaahi me'a lahi hake 'i he me'a ni." ⁵¹ Pea tala 'e ia kiate ia, "Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu, Te mou mamata 'amui ki he langi kuo matangaki, pea mo e kau 'āngelo 'ae 'Otua 'oku 'alu hake mo 'alu hifo ki he Foha 'oe tangata."

2

1 'Oku liliu 'e Kalaisi 'ae vai ko e uaine: 12 'Oku 'alu ia ki Kapaneume mo Selūsalema, 14 'Oku ne fakama'a 'ae falelotu lahi mei he kau fefakatau'aki. 19 'Oku ne tomu'a fakahā 'ene mate mo 'ene toetu'u. 23 'Oku tui 'ae tokolahī ko e me'a 'i he'ene ngaahi mana, ka na'e 'ikai te ne fa'a fa'aki kiate kinautolu.

1 Pea 'i hono tolu 'oe 'aho, na'e ai 'ae ta'ane 'i Kena 'i Kāleli; pea na'e 'i ai 'ae fa'ē 'a Sisu: 2 Pea na'e tala 'ae ta'ane kia Sisu, pea mo 'ene kau ākonga. 3 Pea 'i he toe si'i 'ae uaine, pea pehē 'e he fa'ē 'a Sisu kiate ia, "'Oku 'ikai ha'anau uaine.'" 4 Pea pehēange 'e Sisu kiate ia, "Fefine, ko e hā au kiate koe?" 'Oku te'eki ai hokosia hoku 'aho. 5 Pea pehē 'e he'ene fa'ē ki he kau tauhi, "Ko e me'a kotoa pē te ne fekau kiate kimoutolu, fai ia." 6 Pea na'e tu'u 'i ai 'ae hina vai maka 'e ono, 'o fakatatau ki he anga 'oe fakama'a fakaSiu, ko e pate 'e ua pe tolu hono lahi. 7 Pea pehē 'e Sisu kiate kinautolu, "Fakafonu 'ae ngaahi hina vai 'i he vai." Pea na'a nau fakapito ngutungutu ia. 8 Pea fekau 'e ia kiate kinautolu, "Fakatafe leva, 'o 'atu ki he pule 'oe kātoanga." Pea na'a nau 'atu ia. 9 Pea kuo kamata 'e he pule 'oe kātoanga ki he vai kuo liliu ko e uaine, kae 'ikai 'ilo ia pe ko e me'a mei fē: (ka na'e 'ilo 'e he kau tauhi na'a nau fakatafe 'ae vai;) pea ui 'ae pule 'oe kātoanga ki he tangata ta'ane, 10 'O ne pehē ki ai, "'Oku tomu'a 'omi 'e he tangata kotoa pē 'ae uaine lelei, pea ka lahilahingalelei 'ae inu 'ae kakai, 'oku toki 'omi 'a ia 'oku kovi: ka kuo ke tuku 'ae uaine lelei ki mui ni.'" 11 Na'e fai 'e Sisu 'ene fuofua mana ni 'i Kena 'i Kāleli, 'o ne fakahā ai hono nāunau; pea na'e tui 'ene kau ākonga kiate ia.

12 ¶ Hili eni, na'e 'alu ia ki Kapaneume, 'a ia, mo 'ene fa'e, mo hono kāinga, mo 'ene kau ākongā: pea na'e 'ikai te nau 'aho lahi ai.

13 ¶ Pea kuo ofi 'a e *kātoanga* 'oe Lakaatu 'oe kakai Siu, pea 'alu hake 'a Sisu ki Selūsalema, 14 'O ne 'ilo 'i he falelotu lahi 'ae kau fakatau fanga pulu mo e sipi mo e lupe, pea mo e nofo 'i ai 'ae kau fetongi pa'anga. 15 Pea na'a ne ngaohi ha me'a tā 'aki 'ae afo tu'o iiki, 'o ne kapusi 'akinautolu kotoa pē mei he falelotu lahi, mo e fanga sipi, mo e fanga pulu; 'o ne lilingi 'ae ngaahi pa'anga 'ae kau fetongi, pea fulihi 'ae ngaahi palepale; 16 Mo ne pehē kiate kinautolu na'e fakatau lupe, "Ave 'ae ngaahi me'a ni 'i heni: 'oua 'e ngaohi 'ae fale 'o 'eku Tamai ko e fale fakatau." 17 Pea na'e manatu ai 'ene kau ākongā kuo tohi, "Kuo u 'osi'osiloto 'i he fai feinga ki ho fale."

18 ¶ Pea leaange 'ae kau Siu, 'o pehē kiate ia, "Ko e hā 'ae faka'ilonga 'oku ke fakahā kiate kimautolu, koe'uhi 'i ho'o fai 'ae ngaahi me'a ni?" 19 Pea leaange 'a Sisu, 'o pehē kiate kinautolu, "Veteki 'ae fale ni, pea te u fokotu'u hake ia 'i he 'aho 'e tolu." 20 Pea talaange 'e he kau Siu, "Ko e ta'u 'e fāngofulu ma ono mo e langa 'oe fale ni, pea te ke fa'a fokotu'u hake ia 'i he 'aho 'e tolu?" 21 Ka na'e lea ia ki he fale ko hono sino. 22 Ko ia 'i he hili 'ene tu'u hake mei he mate, na'e manatu 'ene kau ākongā, na'a ne lea 'aki eni kiate kinautolu; pea ne nau tui ki he tohi, mo ia na'e lea 'aki 'e Sisu.

23 ¶ Pea 'i he'ene 'i Selūsalema 'i he *kātoanga* 'oe Lakaatu na'e tui 'ae tokolahi ki hono huafa lolotonga 'ae *kātoanga*, 'i he'enau mamata ki he ngaahi mana na'a ne fai. 24 Ka na'e 'ikai falala atu 'a Sisu

kiate kinautolu, koe'uhi na'a ne 'ilo'i 'akinautolu kotoa pē. ²⁵ Pea na'e 'ikai 'aonga ke faka'ilo 'e ha taha *kiate ia* ha me'a 'i he tangata: he na'a ne 'ilo'i 'ae loto 'oe tangata.

3

1 'Oku ako 'e Kalaisi ki he 'aonga 'oe fakatupu fo'ou. 14 Mo e tui 'i he'ene pekia. 16 Ko e 'ofa lahi 'ae 'Otua ki māmani. 18 Ko e mala'ia 'oe ta'etui. 23 Ko e fai papitaiso 'a Sione, mo 'ene fakamo'oni, mo 'ene akonaki 'oku kau kia Kalaisi.

¹ Pea na'e ai ha tangata 'i he kau Fālesi, ko Nikotimasi hono hingoa, ko e 'eiki *ia* 'i he kakai Siu. ² Pea na'e ha'u ia kia Sisu 'i he po'uli, 'o ne pehē, "Lāpai, 'oku mau 'ilo ko e akonaki koe kuo ha'u mei he 'Otua: he 'oku 'ikai ha tangata 'oku fa'a fai 'ae ngaahi mana ni 'oku ke fai, 'o kapau 'oku 'ikai 'iate ia 'ae 'Otua." ³ Pea lea 'a Sisu, 'o pehēange kiate ia, "Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate koe, Kapau 'e 'ikai fanau'i fo'ou ha tangata, 'e 'ikai 'aupito mamata ia ki he pule'anga 'oe 'Otua." ⁴ Pea pehē 'e Nikotimasi kiate ia, "E fa'a fanau'i fēfee'i 'ae tangata 'oku motu'a? 'E toe fa'a hū ia ki he manāva 'o 'ene fa'ē, pea fanau'i?" ⁵ Pea pehē 'e Sisu, "Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate koe, Kapau 'e 'ikai fanau'i 'ae tangata 'i he vai pea mo e Laumālie, 'e 'ikai 'aupito fa'a hū ia ki he pule'anga 'oe 'Otua. ⁶ Ko ia kuo fanau'i 'i he kakano, ko e kakano ia; pea ko ia kuo fanau'i 'i he Laumālie, ko e laumālie ia. ⁷ 'Oua te ke ofo 'i he'eku tala kiate koe, 'Oku totonu ke mou fanau'i fo'ou. ⁸ 'Oku ma'ili 'ae matangi ko hono fa'iteliha pe, pea 'oku ke fanongo ki hono mumuhu 'o ia, ka

‘oku ‘ikai te ke ‘ilo pe ‘oku ha‘u mei fē, pe ‘alu ki fē ia: ‘oku pehē pe ‘aia kotoa pē ‘oku fanau‘i ‘i he Laumālie.”⁹ Pea leaange ‘a Nikotimasi, ‘o ne pehē kiate ia, “‘Oku fēfē nai ‘ae ngaahi me‘a ni?”¹⁰ Pea leaange ‘a Sisu, ‘o pehē kiate ia, “He ko e akonaki koe ‘i ‘Isileli, pea ‘oku ‘ikai te ke ‘iloa ‘ae ngaahi me‘a ni?”¹¹ Ko e mo‘oni, ko e mo‘oni, ‘oku ou tala kiate koe, ‘Oku mau lea ‘aki ‘aia ‘oku mau ‘ilo, ‘o fakapapau ‘aia kuo mau mamata; ka ‘oku ‘ikai te mou ma‘u ‘emau fakamo‘oni.¹² Kapau ‘oku ‘ikai te mou tui ‘i he ‘eku tala kiate kimoutolu ‘ae me‘a ‘oe māmani, ‘e fēfē ho‘omou tui, ‘o kapau teu tala kiate kimoutolu ‘ae me‘a ‘oe langi?”¹³ Pea ‘oku te‘eki ai ‘alu hake ha tangata ki he langi, ka ko ia pe na‘e ‘alu hifo mei he langi, ‘ae Foha ‘oe tangata ‘aia ‘oku ‘i he langi.”

¹⁴ ¶ Pea hangē na‘e hiki hake ‘e Mōsese ‘ae ngata ‘i he toafa, ‘e pehē hono hiki ‘ae Foha ‘oe tangata ki ‘olunga: ¹⁵ Koe‘uhi ko ia kotoa pē ‘oku tui kiate ia ke ‘oua na‘a ‘auha ia, kae ma‘u ‘ae mo‘ui ta‘engata.

¹⁶ ¶ He na‘e ‘ofa pehē ‘ae ‘Otua ki māmani, na‘a ne foaki hono ‘Alo pe taha na‘e fakatupu, koe‘uhi ko ia kotoa pē ‘e tui kiate ia ke ‘oua na‘a ‘auha, kae ma‘u ‘ae mo‘ui ta‘engata. ¹⁷ He na‘e ‘ikai fekau ‘e he ‘Otua hono ‘Alo ki māmani ke fakamala‘ia ‘a māmani: ka koe‘uhi ke mo‘ui ‘a māmani ‘iate ia.

¹⁸ ¶ Ko ia ‘oku tui kiate ia, ‘oku ‘ikai fakamala‘ia ia: ka ko ia ‘oku ‘ikai tui, ‘oku fakamala‘ia ni ia, koe‘uhi ‘oku ‘ikai tui ia ‘i he huafa ‘oe ‘Alo pe taha na‘e tupu ‘i he ‘Otua. ¹⁹ Pea ko e mala‘ia‘anga eni, koe‘uhi kuo ha‘u ‘ae maama ki māmani, pea ‘ofa lahi ‘ae kakai ki he po‘uli ‘i he maama, koe‘uhi ‘oku kovi ‘enau ngaahi ngāue. ²⁰ He ko ia fulipē ‘oku fai

kovi 'oku fehi'a ki he maama, pea 'oku 'ikai ha'u ia ki he maama, telia na'a fakahā ai 'ene ngaahi ngāue. ²¹ Ka ko ia 'oku fai ki he mo'oni, 'oku ha'u ia ki he maama, koe'uhi ke fakahā ai 'ene ngaahi ngāue, 'oku fai ia 'i he 'Otua.

²² ¶ Pea hili eni, na'e ha'u 'a Sisu mo 'ene kau ākonga ki he fonua ko Siutea; pea nofo ai mo kinautolu, 'o fai papitaiso. ²³ Pea na'e fai papitaiso 'a Sione foki 'i 'Enoni 'o ofi ki Selemi, koe'uhi na'e 'i ai 'ae vai lahi: pea na'e ha'u 'ae kakai, 'o papitaiso. ²⁴ He na'e te'eki ai 'ave 'a Sione ki he fale fakapōpula.

²⁵ ¶ Pea na'e kikihi 'ae kau ākonga 'a Sione mo e kau Siu ki he fakama'a. ²⁶ Pea na'a nau ha'u kia Sione 'onau pehē kiate ia, "Lāpai, ko ia ia na'e 'iate koe 'itu'a Sioatani, 'aia na'a ke fakamo'oni ki ai, vakai, 'oku fai papitaiso 'e ia, pea 'oku 'alu ange 'ae kakai kotoa pē kiate ia." ²⁷ Pea leaange 'a Sione, 'o pehē, "Oku 'ikai fa'a ma'u 'e ha tangata ha me'a, ka 'i hono foaki ia kiate ia mei he langi. ²⁸ 'Oku mou fakamo'oni kiate au na'aku pehē, "Oku 'ikai ko e Kalaisi au, ka kuo fekau au ke mu'omu'a 'iate ia.' ²⁹ Ko ia 'oku ne ma'u 'ae ta'ahine, ko e tangata ta'ane ia: ka ko e kāinga 'oe tangata ta'ane 'oku tu'u 'o fanongo kiate ia, 'oku fiefia lahi ia ko e me'a 'i he le'o 'oe tangata ta'ane: ko ia ko 'eku fiefia ni kuo kakato. ³⁰ 'E faka'a'au ia ki mu'a, ka te u faka'a'au au ki mui." ³¹ Ko ia 'oku ha'u mei 'olunga, 'oku mā'olunga taha pe ia: ko ia 'oku mei he māmani, 'oku fakamaama ia, pea 'oku lea ia ki he māmani: ko ia 'oku ha'u mei he langi, 'oku mā'olunga taha pe ia. ³² Pea ko e me'a kuo ne mamata mo ongo'i, ko ia 'oku ne fakamo'oni ki ai; ka 'oku 'ikai ma'u

'e ha tangata 'ene fakamo'oni. ³³ Ko ia kuo ne tui ki he'ene fakamo'oni, kuo ne 'ai ki ai hono faka'ilonga 'oku mo'oni 'ae 'Otua. ³⁴ He ko ia kuo fekau 'e he 'Otua, 'oku ne lea 'aki 'ae ngaahi lea 'ae 'Otua: he 'oku 'ikai tuku fuofua 'e he 'Otua 'ae Laumālie *kiate ia*. ³⁵ 'Oku 'ofa 'ae Tamai ki he 'Alo, pea kuo ne tuku 'ae me'a kotoa pē ki hono nima. ³⁶ Ko ia 'oku tui ki he 'Alo, 'oku ne ma'u 'ae mo'ui ta'engata: pea ko ia 'oku 'ikai tui ki he 'Alo, 'e 'ikai te ne mamata ki he mo'ui; ka 'oku nofo pe kiate ia 'ae houhau 'oe 'Otua.

4

1 'Oku talanoa 'a Kalaisi mo e fefine Samēlia, mo 'ene faka'ilo ia kiate ia. 27 'Oku ofo 'ene kau ākongā. 31 'Oku fakahā 'e ia kiate kinautolu hono loto feinga ke ongoongolelei 'ae 'Otua. 39 'Oku tui kiate ia 'ae kau Samēlia tokolahi. 43 'Oku 'alu ia ki Kāleli, 'o ne fakamo'ui 'ae foha 'oe pule na'e tokoto 'i Kapaneume.

¹ Pea ko ia, 'i he 'ilo 'e he 'Eiki kuo fanongo 'ae kau Fālesi, 'oku ului pea papitaiso 'e Sisu 'ae kau ākongā tokolahi 'ia Sione, ² (Ka na'e 'ikai fai papitaiso 'e Sisu, ka ko 'ene kau ākongā,) ³ Na'e mahu'i ia mei Siutea, pea toe 'alu ki Kāleli. ⁴ Pea na'e totonu ke 'alu atu 'i Samēlia. ⁵ Pea hoko ia ki ha kolo 'o Samēlia, na'e ui ko Saika, 'o ofi ki he potu fonua na'e foaki 'e Sēkope ki hono foha ko Siosefa. ⁶ Pea na'e 'i ai 'ae vai keli 'o Sēkope. Pea kuo hela 'a Sisu 'i he fononga, pea nofo ia 'i he *ngutu* vai: pea ko hono ono nai 'oe feitu'ula'ā. ⁷ Mo 'ene 'alu ange ha fefine Samēlia ke 'utu vai: pea pehē 'e Sisu kiate ia, "Foaki mai kiate au ke u inu." ⁸ (He kuo 'alu 'ene kau ākongā ki he kolo ke fakatau me'akai.) ⁹ Pea

pehēange 'e he fefine Samēlia kiate ia, “Ko e Siu koe, pea 'oku fēfee'i ho'o tala inu kiate au, ko e fefine Samēlia?” He 'oku 'ikai fe'ofa'ofani 'ae kakai Siu mo e kakai Samēlia. ¹⁰ Pea leaange 'a Sisu, 'o pehē kiate ia, “Ka ne ke 'ilo 'e koe 'ae foaki 'ae 'Otua, pea mo ia 'oku pehē kiate koe, Foaki mai kiate au ke u inu; pehē, kuo ke kole kiate ia, ka ne foaki kiate koe 'ae vai mo'ui.” ¹¹ Pea pehē 'e he fefine kiate ia, “Eiki, 'oku 'ikai ha'o me'a ke 'utu 'aki, pea 'oku mā'ulalo 'ae vai: pea 'oku ke ma'u mei fē 'ae vai mo'ui ko ia? ¹² 'Oku ke lahi koe 'i he'emaui tamai ko Sēkope, 'aia na'e foaki 'ae vai kiate kimautolu, pea na'e inu ai ia, mo 'ene fānau, mo 'ene fanga manu?” ¹³ Pea leaange 'a Sisu, 'o pehē kiate ia, “Ko ia 'oku inu 'i he vai ni, 'e toe fieinu ia: ¹⁴ Ka ko ia 'e inu 'i he vai te u foaki kiate ia, 'e 'ikai 'aupito toe fieinu ia; ka ko e vai te u foaki kiate ia 'e 'iate ia ko e matavai mapunopuna hake ki he mo'ui ta'engata.” ¹⁵ Pea pehē 'e he fefine kiate ia, “Eiki, foaki mai 'ae vai ni kiate au, ke 'oua na'aku fieinu pe ha'u ki heni ke 'utu.” ¹⁶ Pea talaange 'e Sisu kiate ia, “Alu, 'o ui ho husepāniti, pea ha'u ki heni.” ¹⁷ Pea leaange 'ae fefine, 'o pehē, “Oku 'ikai haku husepāniti.” Pea tala 'e Sisu kiate ia, “Oku mo'oni ho'o lea, 'Oku 'ikai haku husepāniti: ¹⁸ He na'a ke ma'u 'ae husepāniti 'e toko nima; pea ko ia 'oku ke ma'u ni, 'oku 'ikai ko ho husepāniti: he me'a ko ia kuo ke lea mo'oni.” ¹⁹ Pea pehē 'e he fefine kiate ia, “Eiki, kuo u 'ilo ni ko e palōfita 'a koe. ²⁰ Na'e hū 'emaui ngaahi tamai 'i he mo'unga ko eni; ka 'oku pehē 'ekimoutolu, 'oku 'i Selūsalema 'ae potu 'oku totonu ke fai ai 'e he kakai 'ae hū.” ²¹ Pea talaange 'e Sisu kiate ia, “Fefine, tui mai kiate au,

‘oku ha‘u ‘ae ‘aho, ‘e ‘ikai te mou hū ai ki he Tamai ‘i he mo‘unga ni, pē ‘i Selūsalema. ²² ‘Oku ‘ikai te mou ‘ilo ‘aia ‘oku mou hū ki ai: ‘oku mau ‘ilo ‘aia ‘oku mau hū ki ai: he ‘oku mei he kakai Siu ‘ae fakamo‘ui. ²³ Ka ‘oku ha‘u ‘ae ‘aho, pea kuo hoko ni, ‘e hū ai ki he Tamai ‘ae kakai hū mo‘oni ‘i he laumalie mo e mo‘oni: he ‘oku kumi ‘e he Tamai ‘ae kakai pehē ke hū kiate ia. ²⁴ Ko e ‘Otua ko e Laumālie: pea ko kinautolu ‘oku hū kiate ia, ‘oku totonu ke hū ‘i he laumālie mo e mo‘oni.” ²⁵ Pea pehē ‘e he fefine kiate ia, “‘Oku ou ‘ilo ‘oku ha‘u ‘ae Misaia (‘oku ui ko Kalaisi): pea ka ha‘u ia, te ne fakahā ‘ae me‘a kotoa pē kiate kinautolu.” ²⁶ Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “Ko au ia ‘oku ou lea kiate koe.”

²⁷ ¶ Pea fe‘unga mo ia, kuo ha‘u ‘ene kau ākonga, ‘onau ofo ‘i he ‘ene talanoa mo e fefine: ka na‘e ‘ikai pehē ‘e ha taha, “Ko e hā ‘oku ke kumi?” pē, “Ko e hā ‘oku ke talanoa ai mo ia?” ²⁸ “Pea na‘e tuku ‘e he fefine ‘ene hina vai, pea ‘alu ki he kolo, ‘o ne pehē ki he kakai, ²⁹ “Ha‘u, ‘o mamata ki he tangata, kuo ne tala kiate au ‘ae me‘a kotoa pē na‘aku fai: ko e Kalaisi eni pe ‘ikai?” ³⁰ Pea na‘a nau ‘alu ai mei he kolo, ‘o ha‘u kiate ia.

³¹ ¶ Pea lolotonga ia, na‘e fakakolekole ‘ene kau ākonga kiate ia, ‘o pehē, “Lāpai, ke ke kai.” ³² Ka na‘e pehē ‘e ia kiate kinautolu, “‘Oku ai ‘eku me‘a ke kai ‘oku ‘ikai te mou ‘iloa.” ³³ Ko ia na‘e fepehē‘aki ai ‘ae kau ākonga, “Kuo ‘omi ‘e ha tangata ha‘ane me‘a ke kai?” ³⁴ Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “Ko ‘eku me‘akai ko e fai ‘ae loto ‘o ia na‘a ne fekau au, pea faka‘osi ‘ene ngāue. ³⁵ ‘ikai ‘oku mou pehē, ‘Ko e māhina ‘e fā, pea hoko ‘ae ututa‘u?’ Vakai, ‘oku ou tala kiate kimoutolu, Hanga hake homou

mata, 'o vakai ki he ngaahi ngoue; he 'oku hina ia ki he ututa'u. ³⁶ Pea ko ia 'oku tu'usi 'oku ma'u 'ae totongi 'o ne t̄anaki 'ae fua ki he mo'ui ta'engata: koe'uhi ke fiefia fakataha 'aia 'oku t̄utuu'i mo ia 'oku tu'usi. ³⁷ Pea 'i he me'a ni 'oku mo'oni ai 'ae tala ko ia, "Oku t̄utuu'i 'e he tokotaha, kae tu'usi 'e ha taha kehe.' ³⁸ Na'aku fekau 'akimoutolu ke tu'usi 'aia na'e 'ikai te mou ngāue ki ai: na'e ngāue 'ae kau tangata kehe, pea 'oku mou ma'u 'enau ngāue."

³⁹ ¶ Pea na'e tui kiate ia 'ae tokolahi 'oe kakai Samēlia, 'i he kolo ko ia, ko e me'a 'i he lea 'ae fefine, 'i he'ene pehē, "Na'a ne tala kiate au 'ae me'a kotoa pē na'aku fai." ⁴⁰ Pea 'i he ha'u 'ae kakai Samēlia kiate ia, na'a nau fakakolekole kiate ia ke ne nofo mo kinautolu: pea na'e nofo ai ia 'i he 'aho 'e ua. ⁴¹ Pea tui 'ae tokolahi kehe ko e me'a 'i he'ene lea 'a'ana; ⁴² 'O nau pehē ki he fefine, "Ko eni 'oku mau tui, ka 'oku 'ikai 'i ho'o lea: he kuo mau fanongo 'ekimautolu, pea mau 'ilo ko e Kalaisi mo'oni eni, ko e Fakamo'ui 'o māmami."

⁴³ ¶ Pea hili 'ae 'aho 'e ua, na'e 'alu ia mei ai, 'o fononga ki Kāleli. ⁴⁴ "Ka na'e fakamo'oni 'e Sisu, 'oku 'ikai ha palōfita 'oku ne ma'u 'ae faka'apa'apa 'i hono fonua." ⁴⁵ Pea 'i he'ene hoko ki Kāleli, na'e ma'u ia 'e he kakai Kāleli, he na'a nau mamata ki he ngaahi me'a kotoa pē na'a ne fai 'i Selūsalema 'i he k̄atoanga: he na'a nau 'alu foki ki he k̄atoanga. ⁴⁶ Pea na'e toe ha'u 'a Sisu ki Kena 'o Kāleli, na'a ne liliu ai 'ae vai ko e uaine. Pea na'e 'i ai 'ae 'eiki na'e mahaki hono foha 'i Kapanēume. ⁴⁷ Pea 'i he'ene fanongo kuo ha'u 'a Sisu mei Siutea ki Kāleli, ne ne 'alu ki ai, 'o ne fakakolekole kiate ia ke ne 'alu hifo, 'o fakamo'ui hono foha: he kuo ofi 'ene mate.

48 Pea tala 'e Sisu, kiate ia, "Kapau 'oku 'ikai te mou mamata ki he ngaahi faka'ilonga, mo e me'a fakaofu, 'e 'ikai te mou tui." 49 Pea talaange 'e he tangata'eiki kiate ia, 'Eiki, keta ō hifo, na'a mate hoku foha. 50 Pea pehē 'e Sisu kiate ia, "Alu koe 'oku mo'ui ho foha." Pea tui 'ae tangata ki he lea kuo lea 'aki 'e Sisu kiate ia, pea 'alu ia. 51 Pea 'i he'ene kei 'alu, na'e fakafetaulaki mai kiate ia 'ene kau tamaio'eiki, 'onau tala *kiate* ia, 'o pehē, "Oku mo'ui ho foha." 52 Pea fehu'i ai ia kiate kinautolu ki he feitu'ula'ā na'e kamata mo'ui ai ia. Pea nau pehē kiate ia, "Aneafi 'i hono fitu 'oe feitu'ula'ā na'e mahu'i 'ae mofi 'iate ia." 53 Pea na'e 'ilo 'e he tamai ko e feitu'ula'ā pe ko ia na'e pehē ai 'e Sisu kiate ia, 'Oku mo'ui ho foha: pea na'e tui ai ia, pea mo hono fale kotoa pē. 54 Ko hono ua eni 'oe mana na'e fai 'e Sisu, 'i he'ene ha'u mei Siutea ki Kāleli.

5

1 Ko e fakamo'ui 'e Sisu 'i he 'aho Sāpate ha tokotaha na'e mahaki 'i he ta'u 'e tolungofulu ma valu. 10 Ka na'e fakakikihi ai mo ia 'ae kau Siu, 'onau fakalanga ia. 17 'Oku ne talia 'akinautolu, 'o ne valoki 'akinautolu, 'o fakahā pe ko hai ia 'i he fakamo'oni 'a 'ene Tamai, 32 'Ia Sione, 36 'I he'ene ngaahi ngāue, 39 Pea 'i he ngaahi tohi.

1 Hili eni, na'e ai 'ae kātōanga 'ae kakai Siu: pea na'e 'alu hake 'a Sisu ki Selūsalema. 2 Pea 'oku 'i Selūsalema, 'o ofi ki he *matapā sipi*, 'ae ano vai, 'oku ui 'i he lea fakaHepelū ko Peteseta, na'e nima hono fale hala. 3 Pea na'e tatoka ai 'ae kakai mahaki tokolahī, ko e kui, mo e pipiki, mo e mamatea, 'i he tatali ki he ngaueue 'oe vai. 4 He na'e 'alu hifo ha 'āngelo ki he ano 'i ha 'aho, 'o fakangaueue 'ae

vai: pea ko ia 'e fuofua tu'u ki he vai, hili hono fakangaueue, na'e fakamo'ui ia mei hono mahaki kotoa pē. ⁵ Pea na'e 'i ai 'ae tangata 'e taha na'e mo'ua 'i he mahaki 'i he ta'u 'e tolungofulu ma valu. ⁶ Ka kuo mamata 'a Sisu ki he'ene tokoto, 'o ne 'ilo kuo fuoloa 'ene mo'ua, na'e fehu'i ia ki ai, "Ko ho loto ke ke mo'ui?" ⁷ Pea pehē 'e he mahaki kiate ia, "Eiki, 'oku 'ikai ha tangata, 'oka fakangaueue 'ae vai, ke ne hiki au ki he ano: kae lolotonga 'eku 'alu, 'oku mu'omu'a hifo 'iate au ha taha kehe." ⁸ Pea tala 'e Sisu kiate ia, "Tu'u hake, pea to'o ho mohenga, 'o 'alu." ⁹ Pea fakafokifā pe kuo mo'ui 'ae tangata, 'o ne to'o hono mohenga, pea 'alu pea ko e 'aho ko ia ko e Sāpate.

¹⁰ ¶ Ko ia na'e pehē ai 'ae kakai Siu kiate ia kuo fakamo'ui, "Ko e 'aho Sāpate eni: 'oku 'ikai ngofua ke ke fua ho mohenga." ¹¹ Pea talaange 'e ia kiate kinautolu, "Ko ia na'a ne fakamo'ui au, ko ia pe na'e pehē kiate au, "To'o ho mohenga, 'o 'alu.'" ¹² Pea na'a nau fehu'i ai kiate ia, "Ko hai 'ae tangata ko ia na'e pehē kiate koe, "To'o ho mohenga, 'o 'alu?" ¹³ Pea ko ia kuo fakamo'ui na'e 'ikai te ne 'ilo pe ko hai ia: he na'e mahu'i mei ai 'a Sisu, he na'e 'i ai 'ae tokolahī. ¹⁴ Hili ia, na'e 'ilo ia 'e Sisu 'i he falelotu lahi, 'o ne pehē kiate ia, "Vakai, kuo fakamo'ui koe: 'oua na'a ke toe fai angahala, telia na'a tō kiate koe ha kovi lahi hake." ¹⁵ Pea 'alu 'ae tangata, 'o fakahā ki he kakai Siu ko Sisu ia, na'a ne fakamo'ui ia. ¹⁶ Pea ko ia na'e fakatanga 'i ai 'a Sisu 'e he kakai Siu, 'onau fie tāmāte 'i ia, koe'uhi ko 'ene fai 'ae me'a ni 'i he 'aho Sāpate.

¹⁷ ¶ Ka na'e talaange 'e Sisu kiate kinautolu, "Oku kei ngāue ni 'a 'eku Tamai, pea 'oku ou ngāue

foki.” ¹⁸ Ko ia na’e ‘āsili ai ‘ae fie tāmata’i ia ‘e he kakai Siu, he na’e ‘ikai ke ngata ‘i he maumau’i ‘ae Sāpate, ka ko ‘ene pehē foki, ko e ‘Otua ko ‘ene Tamai, ‘o ne fakatatau ai ia ki he ‘Otua. ¹⁹ Pea leaange ‘a Sisu, ‘o ne pehē kiate kinautolu, Ko e mo’oni, ko e mo’oni, ‘oku ou tala kiate kimoutolu, “‘Oku ‘ikai fa’a fai ‘e he ‘Alo ha me’a ‘e ia pē, ka ko ia ‘oku ne mamata ‘oku fai ‘e he Tamai; he ko e me’a kotoa pē ‘oku ne fai, ‘oku fai ia ‘e he ‘Alo foki. ²⁰ He ‘oku ‘ofa ‘ae Tamai ki he ‘Alo, ‘o ne fakahā kiate ia ‘ae ngaahi me’a kotoa pē ‘oku ne fai: pea te ne fakahā kiate ia ‘ae ngaahi ngāue lahi ‘i he me’a ni, ke mou ofo ai. ²¹ He ‘oku hangē ‘oku fokotu’u mo fakaake ‘e he Tamai ‘ae mate; ‘oku pehē ‘ae fakaake ‘e he ‘Alo ‘aia kotoa pē ‘oku loto ia ki ai. ²² He ‘oku ‘ikai fakamaau ha tokotaha ‘e he Tamai, ka kuo ne tuku ‘ae fakamaau kotoa pē ki he ‘Alo: ²³ Koe’uhi ke faka’apa’apa kotoa pē ki he ‘Alo, ‘o hangē ko ‘enau faka’apa’apa ki he Tamai. Ko ia ‘oku ‘ikai faka’apa’apa ki he ‘Alo, ‘oku ‘ikai faka’apa’apa ia ki he Tamai na’a ne fekau ia. ²⁴ “Ko e mo’oni, ko e mo’oni, ‘oku ou tala kiate kimoutolu, Ko ia ‘oku fanongo ki he’eku lea, ‘o tui kiate ia na’a ne fekau au, ‘oku ‘iate ia ‘ae mo’ui ta’engata, pea ‘e ‘ikai fakamala’ia ia; ka kuo hao mei he mate ki he mo’ui. ²⁵ Ko e mo’oni, ko e mo’oni, ‘oku ou tala kiate kimoutolu, ‘Oku ha’u ‘ae ‘aho, pea ko eni ia, ‘e fanongo ai ‘ae mate ki he le’o ‘oe ‘Alo ‘oe ‘Otua; pea ko kinautolu ‘e fanongo te nau mo’ui. ²⁶ He ‘oku hangē ‘oku ma’u ‘e he Tamai ‘ae mo’ui ‘iate ia pē; pea ‘oku pehē pe ‘ene tuku ki he ‘Alo, ke ne ma’u ‘ae mo’ui ‘iate ia pe; ²⁷ Pea kuo ne tuku kiate ia ‘ae pule ke ‘a’ana ‘ae fai ‘oe fakamaau foki,

koe'uhi ko e 'Alo ia 'oe tangata. ²⁸ 'Oua te mou ofo ai: he 'oku ha'u 'ae 'aho, 'e fanongo ai ki hono le'o 'akinautolu kotoa pē 'oku 'i he ngaahi tanu'anga, ²⁹ Pea te nau 'alu atu; ko kinautolu na'e fai lelei, ki he toetu'u 'oe mo'ui; mo kinautolu na'e fai kovi, ki he toetu'u 'oe fakamala'ia. ³⁰ "'Oku 'ikai te u fa'a fai 'eau pe ha me'a: 'oku hangē ko 'eku fanongo, 'a 'eku fakamaau: pea 'oku totonu 'eku fakamaau; koe'uhi 'oku 'ikai te u fai ki hoku loto 'o'oku, ka ko e finangalo 'oe Tamai na'a ne fekau au.

³¹ ¶ "Kapau te u fakamo'oni au 'eau pē, tā 'oku 'ikai mo'oni 'eku fakamo'oni. ³² 'Oku ai ha tokotaha kehe 'oku ne fakamo'oni'i au; pea 'oku ou 'ilo ko 'ene fakamo'oni kiate au 'oku mo'oni. ³³ Na'a mou fekau kia Sione, pea na'a ne fakamo'oni 'e ia ki he mo'oni. ³⁴ Ka 'oku 'ikai 'aonga kiate au 'ae fakamo'oni mei he tangata: ka 'oku ou lea 'aki eni koe'uhi ke mou mo'ui. ³⁵ Ko e maama vela mo ulō ia: pea na'a mou loto 'o fuoloa si'i pē ke fiefia 'i hono maama.

³⁶ ¶ Ka 'oku ou ma'u 'ae fakamo'oni lahi 'ia Sione: he ko e ngaahi ngāue kuo tuku kiate au 'e he Tamai ke u fai, ko e ngāue ko ia 'oku ou fai, 'oku fakamo'oni kiate au, kuo fekau au 'e he Tamai. ³⁷ Pea ko e Tamai, 'aia na'a ne fekau au, kuo ne fakamo'oni kiate au. Na'e 'ikai te mou fanongo 'i ha kuonga ki hono le'o, pe mamata ki hono anga. ³⁸ Pea 'oku 'ikai nofo'ia 'akimoutolu 'e he'ene folofola: he ko ia na'a ne fekau, 'oku 'ikai te mou tui ki ai.

³⁹ ¶ 'Oku mou kumi lahi 'i he ngaahi *tohitapu* koe'uhi 'oku mou 'amanaki ke ma'u ai 'ae mo'ui ta'engata: pea ko ia ia 'oku fakamo'oni kiate au.

⁴⁰ Ka 'oku 'ikai te mou loto ke ha'u kiate au,

koe'uhi ke mou mo'ui. ⁴¹ “Oku 'ikai te u ma'u 'ae fakamālō mei he tangata. ⁴² Ka 'oku ou 'ilo 'akimoutolu, 'oku 'ikai 'iate kimoutolu 'ae 'ofa 'ae 'Otua. ⁴³ Kuo u ha'u au 'i he huafa 'o 'eku Tamai, pea 'oku 'ikai te mou ma'u au: kapau 'e ha'u ha taha 'i hono hingoa 'o'ona, te mou ma'u ia. ⁴⁴ 'E fa'a tui fēfē 'akimoutolu, 'oku mou fetali'aki 'ae fefakamālō'aki 'iate kimoutolu, ka 'oku 'ikai te mou kumi ki he fakamālō mei he 'Otua pē? ⁴⁵ 'Oua na'a mahalo te u talatalaaki 'akimoutolu ki he Tamai: 'oku ai ha tokotaha 'oku ne talatalaaki 'akimoutolu, 'a Mōsese, 'oku mou falala ki ai. ⁴⁶ He ka ne tui 'akimoutolu kia Mōsese, pehē, kuo mou tui kiate au: he na'e tohi 'e ia kiate au. ⁴⁷ Pea kapau 'oku 'ikai te mou tui ki he'ene ngaahi tohi, 'e fēfē'i ho'omou tui ki he'eku ngaahi lea?”

6

1 'Oku fafanga 'e Kalaisi 'ae kakai 'e toko nima afe 'aki 'ae fo'i mā 'e nima mo e ika 'e ua. 15 Ko ia na'e fie fakanofa ai ia 'e he kakai ko e tu'i. 16 Pea 'alu ia mei ai 'i he fukahi tahi ke 'alu ki he'ene kau ākongā: 26 'Oku ne valoki 'ae kakai 'oku muimui 'iate ia, 'o holi fakakakano pe ke fanongo ki he folofola: 32 'Oku fakahā fakapapau ia ko e mā 'oe mo'ui ki he kakai tui. 66 'Oku mahu'i 'iate ia 'ae kau ākongā tokolahi. 68 'Oku fakahā ia 'e Pita. 70 Ko e tēvolo 'ia Siutasi.

¹ Hili eni, na'e folau 'a Sisu 'i he tahi 'o Kāleli, 'aia 'oku 'o Taipiliō. ² Pea muimui 'iate ia 'ae fu'u kakai, koe'uhi na'a nau mamata ki he ngaahi mana na'a ne fai kiate kinautolu na'e mahaki. ³ Pea na'e 'alu hake 'a Sisu ki ha mo'unga, pea nofo ai ia mo'ene kau ākongā. ⁴ Pea na'e ofi 'ae Lakaatu, ko e kātōanga 'ae kakai Siu.

⁵ ¶ Pea hanga hake 'e Sisu hono fofonga, 'o mamata ki he fu'u tokolahi 'oku ha'u kiate ia, pea lea ia kia Filipe, "Te tau fakatau 'ae mā mei fē, ke kai 'ekinautolu ni?" ⁶ Pea na'a ne lea 'aki eni ko e 'ahi'ahi kiate ia: he na'a ne 'ilo 'e ia 'aia te ne fai. ⁷ Pea talaange 'e Filipe kiate ia, "Ko e mā ki he tenali 'e uangeau, 'e 'ikai lahi kiate kinautolu, koe'uhi ke nau taki taha ha kongā si'i." ⁸ Pea ko 'ene ākongā 'e tokotaha, ko 'Anitelū, ko e tokoua 'o Saimone Pita, na'e pehē 'e ia kiate ia, ⁹ "Oku 'i heni 'ae tama, 'oku ne ma'u 'ae fo'i mā pa'ale 'e nima, mo e ika si'i 'e ua: ka ko e hā ia 'i he fu'u tokolahi?" ¹⁰ Pea tala 'e Sisu, "Pule ke nofo ki lalo 'ae kau tangata." Pea na'e mohuku'ia 'ae potu. Pea nofo ki lalo 'ae kau tangata, na'a nau toko nima afe nai. ¹¹ Pea na'e to'o 'e Sisu 'ae mā; pea ne fakafeta'i, pea tufa ia ki he kau ākongā, kae *tufaki* 'e he kau ākongā kiate kinautolu na'e nofo; pea *tufaki* mo e ika ke 'oua ke nau fiu. ¹² Pea kuo mākona 'akinautolu, pea tala 'e ia ki he'ene kau ākongā, "Tānaki hono toenga, kae'oua na'a li'aki ha me'a." ¹³ Ko ia na'a nau tānaki ia, 'o fakafonu 'ae kato 'e hongofulu ma ua, 'i he toenga mā pa'ale 'e nima, ka kuo hili 'ae kai 'ae kakai. ¹⁴ Pea 'i he mamata 'e he kau tangata ko ia ki he mana kuo fai 'e Sisu, na'a nau pehē, "Tā ko e mo'oni ko eni 'ae palōfita *na'e pehē* 'e ha'u ki māmani."

¹⁵ ¶ Pea kuo 'ilo 'e Sisu te nau ha'u 'o puke fakamālohi ia, ke fakanofu ia ko e tu'i, na'a ne toe 'alu tokotaha pe ki ha mo'unga. ¹⁶ Pea kuo hoko 'ae efiāfi, na'e 'alu 'ene kau ākongā ki tahi, ¹⁷ 'O heka vaka, pea taumu'a ki Kapaneume. Pea kuo po'uli, ka 'oku te'eki hoko mai 'a Sisu kiate kinautolu. ¹⁸ Pea na'e tō 'ae fu'u matangi pea peaua 'ae tahi.

19 Pea hili 'enau 'a'alo 'i he maile 'e tolu mo e toe, na'a nau mamata kia Sisu 'oku 'eve'eva 'i he tahi, mo 'unu'unu mai ki he vaka: pea na'a nau manavahē. 20 Ka na'e pehē 'e ia kiate kinautolu, 'Ko au pe; 'oua 'e manavahē.' 21 Pea na'a nau ma'u loto fiefia ia ki he vaka; pea tau leva 'ae vaka ki he fonua na'a nau folau ki ai.

22 ¶ Pea ko e 'aho na'a na feholoji, 'i he mamata 'ae kakai na'e tutu'u 'i he kauvai 'e taha, na'e 'ikai ha vaka 'i ai ka ko ia pe na'e heka ai 'ene kau ākongā, pea na'e 'ikai 'alu 'a Sisu ki he vaka mo 'ene kau ākongā, ka na'e folau 'a 'ene kau ākongā pe; 23 (Ka na'e ha'u 'ae ngaahi vaka kehe mei Taipiliō, 'o ofi ki he potu na'a nau kai mā ai, 'i he hili 'ae fakafeta'i 'e he 'Eiki:) 24 Pea 'i he mamata 'ae kakai 'oku 'ikai 'i ai 'a Sisu, pe ko 'ene kau ākongā, na'a nau heka vaka, pea ha'u ki Kapaneume, 'o kumi 'a Sisu. 25 Pea 'i he'enau 'ilo ia 'i he kauvai 'e taha, na'a nau fehu'i kiate ia, Lāpai, na'a ke ha'u 'anefē ki heni? 26 Pea leaange 'a Sisu kiate kinautolu, 'o pehē, "Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, 'oku 'ikai te mou kumi au, koe'uhi ko ho'omou mamata ki he ngaahi mana, ka ko e me'a 'i ho'omou kai 'i he ngaahi fo'i mā, pea mākona. 27 'Oua 'e ngāue ki he me'akai 'oku 'auha, ka ki he me'akai 'oku tolonga ki he mo'ui ta'engata, 'aia 'e foaki 'e he Foha 'oe tangata kiate kimoutolu: he kuo faka'ilonga ia 'e he 'Otua ko e Tamai." 28 Pea na'a nau fehu'i kiate ia, "Ko e hā 'ae ngaahi ngāue 'oku totonu ke mau fai ki he 'Otua?" 29 Pea leaange 'a Sisu, 'o pehē kiate kinautolu, "Ko eni 'ae ngāue ki he 'Otua, koe'uhi ke mou tui kiate ia kuo ne fekau." 30 Pea na'a nau pehē ai kiate ia, "Ko e hā

ha faka'ilonga 'oku ke fai, koe'uhi ke mau mamata, kae tui kiate koe? Ko e hā 'oku ke fai? ³¹ Na'e kai 'ae mana 'e he'emaui ngaahi tamai 'i he toafa; 'o hangē ko ia kuo tohi, 'Na'e foaki 'e ia 'ae mā mei he langi kiate kinautolu ke nau kai.' ” ³² Pea lea 'a Sisu kiate kinautolu, “Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, na'e 'ikai foaki 'e Mōsesē 'ae mā ko ia mei he langi kiate kimoutolu; ka 'oku foaki 'e he'eku Tamai 'ae mā mo'oni mei he langi kiate kimoutolu. ³³ He ko ia 'ae mā 'ae 'Otua 'aia 'oku 'alu hifo mei he langi, 'o foaki 'ae mo'ui ki māmani.” ³⁴ Pea na'a nau pehē kiate ia, “Eiki, foaki ma'uaipē 'ae mā ni kiate kinautolu.” ³⁵ Pea talaange 'e Sisu kiate kinautolu, “Ko au ko e mā 'oe mo'ui: ko ia 'oku ha'u kiate au, 'e 'ikai 'aupito fiekaia; pea ko ia 'oku tui kiate au, 'e 'ikai 'aupito fieinu ia. ³⁶ Ka na'aku tala kiate kimoutolu, Kuo mou mamata foki kiate au, kae 'ikai tui. ³⁷ Ko ia kotoa pē 'oku foaki 'e he Tamai kiate au, 'e ha'u ia kiate au; pea ko ia 'oku ha'u kiate au, 'e 'ikai 'aupito teu si'aki. ³⁸ Na'e 'ikai te u 'alu hifo mei he langi ke fai hoku loto 'o'oku, ka ko e finangalo 'o ia na'a ne fekau'i au. ³⁹ Pea ko e finangalo eni 'oe Tamai na'a ne fekau au, koe'uhi ko ia kotoa pē kuo ne foaki kiate au, ke 'oua na'a mole ha tokotaha, kae fokotu'u ia 'i he 'aho fakamui. ⁴⁰ Pea ko e finangalo eni 'o ia na'a ne fekau au, koe'uhi ko ia fulipē 'oku mamata ki he 'Alo, pea tui kiate ia, ke ne ma'u 'ae mo'ui ta'engata; pea te u fokotu'u ia 'i he 'aho fakamui.” ⁴¹ Pea na'e lāunga ai 'ae kakai Siu kiate ia, ko e me'a 'i he'ene pehē, “Ko au ko e mā na'e 'alu hifo mei he langi.” ⁴² Pea na'a nau pehē, “'I kai ko Sisu eni, ko e foha 'o Siosefa, ko e tamai

mo e fa'ē 'a'ana 'oku tau 'ilo? Pea 'oku fēfee'i 'ene pehē, Na'aku 'alu hifo mei he langi?" ⁴³ Ko ia na'e leaange 'a Sisu, 'o ne pehē kiate kinautolu, "'Oua te mou felāunga'aki 'iate kimoutolu. ⁴⁴ 'E 'ikai ha tangata 'e fa'a ha'u kiate au, 'o kapau 'e 'ikai tohoaki ia 'e he Tamai 'aia na'a ne fekau'i au: pea te u fokotu'u ia 'i he 'aho fakamui. ⁴⁵ Kuo tohi 'i he kau palōfita, 'Pea 'e akonekina 'akinautolu kotoa pē 'i he 'Otua.' Ko ia ko e tangata kotoa pē kuo fanongo, pea kuo akonekina 'i he Tamai, 'oku ha'u ia kiate au. ⁴⁶ 'Oku 'ikai ha tangata kuo ne mamata ki he Tamai: ka ko ia pe 'oku mei he 'Otua, kuo mamata ia ki he Tamai. ⁴⁷ Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, Ko ia 'oku tui kiate au, 'oku 'iate ia 'ae mo'ui ta'engata. ⁴⁸ Ko au ko e mā ko ia 'oe mo'ui. ⁴⁹ Na'e kai 'ae mana 'e ho'omou ngaahi tamai 'i he toafa, ka na'a nau mate. ⁵⁰ Ko eni 'ae mā 'oku 'alu hifo mei he langi, 'aia 'oku kai 'e ha tangata, pea 'ikai mate. ⁵¹ Ko au ko e mā mo'ui kuo 'alu hifo mei he langi: kapau 'e kai 'e ha tangata 'ae mā ni, 'e mo'ui ta'engata ia: pea ko e mā 'oku ou foaki ko hoku sino, 'aia te u foaki ke mo'ui ai 'a māmani.'" ⁵² Ko ia na'e fakakikihi ai 'ae kakai Siu 'iate kinautolu, 'o pehē, "'E fa'a foaki fēfee'i 'e he tangata ni hono sino ke tau kai?" ⁵³ Pea lea 'a Sisu kiate kinautolu, "'Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, Kapau 'e 'ikai te mou kai 'ae sino 'oe Foha 'oe tangata, mo inu hono toto, 'oku 'ikai ha mo'ui 'iate kimoutolu. ⁵⁴ Ko ia 'oku ne kai hoku sino, mo inu hoku toto, 'oku 'iate ia 'ae mo'ui ta'engata; pea te u fokotu'u ia 'i he 'aho fakamui. ⁵⁵ He ko hoku sino ko e me'akai mo'oni, pea ko hoku toto ko e inu mo'oni. ⁵⁶ Ko ia 'oku kai hoku sino, mo inu hoku toto, 'oku nofo ia 'iate au, mo au

'iate ia. ⁵⁷ 'O hangē 'oku mo'ui 'ae Tamai na'a ne fekau au, pea 'oku ou mo'ui 'i he Tamai: 'oku pehē, ko ia 'oku ne kai 'iate au, ko ia pe 'e mo'ui 'iate au. ⁵⁸ Ko eni 'ae mā ko ia na'e 'alu hifo mei he langi: 'o 'ikai tatau mo e kai 'ae mana 'e ho'omou ngaahi tamai, pea nau mate: ko ia 'oku kai 'ae mā ni, 'e mo'ui ia 'o ta'engata."

⁵⁹ ¶ Na'e lea 'aki 'e ia 'ae ngaahi me'a ni 'i he falelotu, 'i he'ene akonaki 'i Kapaneume. ⁶⁰ Pea 'i he fanongo ki ai 'ene kau ākonga tokolahi, na'a nau pehē, "Ko e lea faingata'a eni: ko hai 'oku fa'a 'ilo ia?" ⁶¹ Pea 'ilo 'e Sisu 'iate ia 'oku lāunga ai 'ene kau ākonga, pea lea ia kiate kinautolu, "'Oku tūkia 'akimoutolu 'i he me'a ni? ⁶² Pea 'e fēfē 'oka mou ka mamata ki he Foha 'oe tangata 'oku 'alu hake ki he potu na'e 'i ai ia 'i mu'a? ⁶³ Ko e laumālie ia 'oku ne fakamo'ui; 'oku 'ikai hano 'aonga 'oe sino: ko e lea 'oku ou lea 'aki kiate kimoutolu, ko e laumālie ia pea mo e mo'ui. ⁶⁴ Ka 'oku ai homou ni'ihī 'oku 'ikai tui. He na'e 'ilo 'e Sisu mei he kamata'anga 'akinautolu na'e 'ikai tui, mo ia te ne lavaki'i ia. ⁶⁵ 'O ne pehē, "Ko ia ne u pehē ai kiate kimoutolu, 'Oku 'ikai fa'a ha'u ha tangata kiate au, ka 'i hono foaki kiate ia mei he'eku Tamai."

⁶⁶ ¶ Pea talu mei ai na'e foki ki mui 'ae tokolahi 'o 'ene kau ākonga, 'o 'ikai toe 'alu mo ia. ⁶⁷ Pea lea ai 'a Sisu ki he toko hongofulu ma toko ua, "'E 'alu mo kimoutolu foki? ⁶⁸ Pea leaange 'a Saimone Pita kiate ia, "'Eiki, te mau 'alu kia hai? 'Oku 'iate koe 'ae ngaahi lea 'oe mo'ui ta'engata. ⁶⁹ Pea 'oku mau tui pea 'ilo pau ko koe ko e Kalaisi, ko e 'Alo 'oe 'Otua mo'ui." ⁷⁰ Pea pehē 'e Sisu kiate kinautolu, "'Ikai na'aku fili 'akimoutolu ko e toko hongofulu

ma toko ua, pea ko homou tokotaha ko e tēvolo?”
 71 Ko ‘ene lea ia kia Siutasi ‘Isikaliote, ko e foha ‘o Saimone: he ko ia te ne lavaki‘i ia, ko e taha ia ‘oe toko hongofulu ma toko ua.

7

1 ‘Oku ne valoki ‘ae fielahi mo e angamālohi ‘a hono ngaahi kāinga: 10 ‘Oku ‘alu ia mei Kāleli ki he kātoanga ‘oe fale fehikitaki: 14 ‘Oku akonaki ia ‘i he falelotu lahi. 40 ‘Oku lahi ‘ae mahalohalo kehekehe kiate ia ‘i he kakai. 45 ‘Oku ‘ita ‘ae kau Fālesi ‘i he ‘ikai puke ia ‘e he‘enau kau tangata fekau, ‘onau lea fakamamahi kia Nikotimasi ‘i he‘ene kau kiate ia.

1 Hili ‘ae ngaahi me‘a ni, na‘e fononga fano ‘a Sisu ‘i Kāleli: he na‘e ‘ikai fie fononga ia ‘i Siutea, he na‘e holi ‘ae kakai Siu ke tāmata‘i ia. 2 Pea ko e kātoanga ‘oe ngaahi fale fehikitaki ‘ae kakai Siu, na‘e ofi. 3 Ko ia na‘e pehē ai ‘e hono kāinga kiate ia, “‘Alu ‘i heni, ‘o ‘alu ki Siutea, koe‘uhi ke mamata foki ‘a ho‘o kau ākongā ki he ngaahi ngāue ‘oku ke fai. 4 He ‘oku ‘ikai ha tangata ‘oku holi ke ongoongo, pea ne fai fakalilolilo ha me‘a. Kapau ‘oku ke fai ‘ae ngaahi me‘a ni, fakahā koe ki māmani.” 5 He na‘e ‘ikai tui foki ‘a hono kāinga kiate ia. 6 Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “‘Oku te‘eki ai hoko hoku ‘aho: ka ‘oku tatau kotoa pē ‘ae ‘aho kiate kimoutolu. 7 ‘Oku ‘ikai fa‘a fehi‘a ‘a māmani kiate kimoutolu; ka ‘oku fehi‘a ia kiate au, koe‘uhi ‘oku ou fakahā ki ai, ‘oku kovi ‘ene ngaahi ngāue. 8 Mou ‘alu hake ki he kātoanga ni: ‘e ‘ikai te u ‘alu leva ki he kātoanga ni; he ‘oku te‘eki ai hokosia hoku ‘aho.” 9 Hili ‘ene lea ‘aki ‘ae ngaahi lea ni kiate kinautolu, pea nofo pe ia ‘i Kāleli. 10 Ka kuo

‘alu hono kāinga, pea toki ‘alu foki ia ki he kātoanga, na’e ‘ikai ‘i he fakahā, kae fakafufū pe.

11 ¶ Pea kumi ia ‘e he kakai Siu ‘i he kātoanga, ‘onau pehē, “Ko e fē ia?” 12 Pea na’e lahi ‘ae fefanafanahi ‘i he kakai koe‘uhi ko ia: he na’e pehē ‘e he ni‘ihi, “Ko e tangata lelei ia:” kae pehē ‘e he ni‘ihi, “‘Oku ‘ikai; he ‘oku ne fakahala‘i ‘ae kakai.” 13 Ka na’e ‘ikai lea fakahā ‘e ha taha kiate ia, ko ‘enau manavahē ki he kakai Siu.

14 ¶ Pea ‘i he lolotonga ‘ae kātoanga, na’e ‘alu hake ‘a Sisu ki he falelotu lahi, ‘o akonaki. 15 Pea ofo ‘ae kakai Siu, ‘o nau pehē, “‘Oku ‘ilo fakafēfē ‘e he tangata ni ‘ae poto, he na’e ‘ikai akonekina?” 16 Pea leaange ‘a Sisu kiate kinautolu, ‘O ne pehē, “Ko ‘eku akonaki ‘oku ‘ikai ‘a‘aku, ka ‘oku ‘a‘ana na‘a ne fekau au. 17 Pea ko ia ia ‘e fai ki hono finangalo, te ne ‘ilo ‘ae akonaki, pe ‘oku ‘i he ‘Otua ia, pe ko ‘eku lea ‘iate au pe. 18 Ko ia ‘oku lea ‘iate ia pē, ‘oku kumi ‘ae fakamālō ‘a‘ana: ka ko ia ‘oku ne kumi ‘ae fakamālō ‘o ia na‘a ne fekau ia, ko ia ia ‘oku mo‘oni, pea ‘oku ‘ikai ha ta‘emā‘oni‘oni ‘iate ia. 19 ‘ikai na’e ‘atu ‘e Mōsese ‘ae fono kiate kimoutolu, ka ‘oku ‘ikai hamou tokotaha ‘oku ne fai ki he fono? Ko e hā ‘oku mou kumi ai ke tāmata‘i au?” 20 Pea leaange ‘ae kakai, ‘o pehē, ‘Oku ‘iate koe ha tēvolo: ko hai ‘oku kumi ke tāmata‘i koe? 21 Pea leaange ‘a Sisu, ‘o pehē kiate kinautolu, “Kuo u fai ‘ae ngāue ‘e taha, pea ‘oku mou ofo ai kotoa pē. 22 Na’e fokotu‘u ‘e Mōsese ‘ae kamu kiate kimoutolu; (ka ‘oku ‘ikai mei ‘a Mōsese ia, kae mei he ngaahi tamai; pea ‘oku kamu‘i ‘ekimoutolu ‘ae tama tangata ‘i he ‘aho Sāpate. 23 Pea kapau ‘e kamu ‘ae tama tangata ‘i he ‘aho Sāpate, koe‘uhi ke ‘oua na‘a maumau‘i ‘ae fono ‘a Mōsese; ‘oku

mou 'ita kiate au, ko e me'a 'i he'eku fakamo'ui haohaoa 'ae tangata 'i he 'aho Sāpate? ²⁴ 'Oua te mou fakamaau 'o fakatatau mo ia 'oku ha mai, kae fakamaau ke totonu." ²⁵ Pea lea ai ha ni'ihi mei Selūsalema, "Ikai ko eni ia 'oku nau kumi ke tāmata'i? ²⁶ Pea vakai, 'oku lea mālohi ia, kae 'ikai si'i te nau lea kiate ia. 'Oku 'ilo mo'oni 'e he kau pule ko e Kalaisi totonu eni? ²⁷ He 'oku tau 'ilo 'ae potu 'oku ha'u mei ai 'ae tangata ni: ka 'oka ha'u 'a Kalaisi, 'e 'ikai ha taha te ne 'ilo pe 'oku mei fē ia." ²⁸ Pea kalanga 'a Sisu 'i he falelotu lahi 'i he'ene akonaki, 'o pehē, "Oku mou 'ilo au, pea 'oku mou 'ilo 'ae potu 'oku ou ha'u mei ai: pea 'oku 'ikai te u ha'u 'iate au pē, ka ko ia na'a ne fekau au 'oku mo'oni ia, 'aia 'oku 'ikai te mou 'iloa. ²⁹ Ka 'oku ou 'ilo ia: he 'oku ou meiate ia, pea na'a ne fekau au." ³⁰ Pea na'a nau holi ai ke puke ia ka na'e 'ikai ala ha taha kiate ia, he na'e te'eki hoko hono 'aho. ³¹ Pea na'e tui 'ae tokolahi 'oe kakai kiate ia, 'onau pehē, "Oka ha'u 'ae Kalaisi, 'e lahi hake 'ae mana 'e fai 'e ia 'i he ngaahi me'a ni kuo fai 'e he tangata ni?"

³² ¶ Pea na'e fanongo 'ae kau Fālesi 'oku fe-fanafanahi 'ae kakai kiate ia; pea fekau 'e he kau Fālesi mo e kau taula'eiki lahi 'ae kau tangata fekau, ke nau puke ia. ³³ Pea lea ai 'a Sisu kiate kinautolu, "Oku toe si'i pe 'eku 'iate kimoutolu, peau 'alu kiate ia na'a ne fekau au." ³⁴ Te mou kumi au, pea 'ikai 'ilo'i pea ko e potu te u 'i ai, 'e 'ikai te mou fa'a lava ki ai. ³⁵ Pea fepehē'aki ai 'ae kakai Siu, "E 'alu ki fē ia, 'e 'ikai te tau fa'a 'ilo'i ia? Te ne 'alu ki he ngaahi Senitaile kuo fakahē'i, pea ako ki he Senitaile? ³⁶ Ko e hā 'ae lea ko eni 'oku ne pehē ai, Te mou kumi au, pea 'ikai te mou 'ilo'i:

pea ko e potu te u 'i ai, 'e 'ikai te mou fa'a lava ki ai?"
³⁷ The 'aho faka'osi, ko e 'aho lahi 'oe katoanga, na'e tu'u 'a Sisu 'o kalanga, 'o pehē, "Kapau 'oku fieinu ha tangata, ke ha'u ia kiate au 'o inu. ³⁸ Ko ia 'oku tui kiate au, 'o hangē ko ia kuo fakahā 'i he tohi, "E tafe mei hono loto 'ae ngaahi vai mo'ui.' " ³⁹ (Ka ko 'ene lea ia ki he Laumālie, 'aia 'e ma'u 'ekinautolu 'oku tui kiate ia: he na'e te'eki ai *foaki* 'ae Laumālie Mā'oni'oni; koe'uhi na'e te'eki ai hakeaki'i 'a Sisu.)

⁴⁰ ¶ Pea 'i he fanongo 'ae kakai tokolahi ki he lea ni, na'a nau pehē, "Ko e mo'oni ko eni 'ae Palōfita."
⁴¹ Pea pehē 'e he ni'ihī, "Ko eni 'ae Kalaisi." Ka na'e lea 'ae ni'ihī, "'E ha'u 'ae Kalaisi mei Kāleli? ⁴² 'ikai 'oku tala 'i he tohi, 'E ha'u 'ae Kalaisi 'i he hako 'o Tevita, pea mei he kolo ko Petelihema, na'e 'i ai 'a Tevita?" ⁴³ Pea na'e fakakikihi 'ae kakai ko e me'a 'iate ia. ⁴⁴ Pea na'e loto 'a honau ni'ihī ke puke ia; ka na'e 'ikai ala ha taha kiate ia.

⁴⁵ ¶ Pea ha'u ai 'ae kau tangata fekau ki he kau taula'eiki lahi mo e kau Fālesi; pea nau pehē kiate kinautolu, "Ko e hā 'oku 'ikai ai te mou 'omi ia?" ⁴⁶ Pea talaange 'e he kau tangata fekau, "'Oku te'eki 'aupito ha tangata 'e lea 'o hangē ko e tangata ni." ⁴⁷ Pea toki pehē 'e he kau Fālesi kiate kinautolu, "Kuo kākaa'i mo kimoutolu foki? ⁴⁸ He kuo tui kiate ia ha ni'ihī 'i he kau pule pe 'i he kau Fālesi? ⁴⁹ Ka kuo mala'ia 'ae kakai ni 'oku ta'e'ilo ki he fono." ⁵⁰ Pea lea 'a Nikotimasi kiate kinautolu, (ko ia ia na'e ha'u kia *Sisu* 'i he po'uli,) he ko honau tokotaha ia, ⁵¹ "'Oku tukuaki'i ha tangata 'e hotau fono 'i he te'eki fanongo ki ai, pea 'ilo 'aia 'oku ne fai?" ⁵² Pea na'a nau leaange, 'o pehē kiate ia, "He ko e Kāleli foki 'a koe? Kumi, pea vakai: he 'oku

‘ikai ha palōfita ‘e tupu mei Kāleli.” ⁵³ Pea na‘e taki taha ‘alu ki hono fale.

8

1 ‘Oku fakahaofi ‘e Kalaisi ‘ae fefine na‘e ma‘u ‘i he‘ene tono tangata. 12 ‘Oku ne malanga‘aki ia ko e maama ‘o māmani, ‘o ne fakamo‘oni ‘ene akonaki: 33 ‘Oku ne talia ‘ae kakai Siu ‘oku vikiviki kia ‘Epalahame, 59 ‘O ne fakahaofi ia mei he‘enau angakovi.

¹ Ka na‘e ‘alu ‘a Sisu ki he mo‘unga ‘oe ‘Olive. ² Pea toe ha‘u hengihengi ia ki he falelotu lahi, pea ha‘u ‘ae kakai kotoa pē kiate ia; pea nofo ia, ‘o ako kiate kinautolu. ³ Pea ko e kau tangata tohi mo e Fālesi na‘a nau ‘omi kiate ia ‘ae fefine na‘e mo‘ua ‘i he tono tangata; ‘onau tuku ia ki he ha‘oha‘onga, ⁴ Pea nau pehē kiate ia, “Akonaki, na‘e mo‘ua ‘ae fefine ni lolotonga ‘ene tono tangata. ⁵ Pea ko eni, na‘e fekau ‘e Mōse ki kiate kinautolu ‘i he fono, ke tolongaki ia ‘aki ‘ae maka: ka ko e hā ho‘o lea?” ⁶ Na‘a nau lea pehē, ko ‘enau ‘ahi‘ahi‘i ia, koe‘uhi ke nau talakovi‘i ai ia. Ka na‘e tulolo hifo ‘a Sisu, pea tohi ‘aki hono tuhu ki he kelekele. ⁷ Pea ‘i he‘enau kei fehu‘i pe kiate ia, na‘e tu‘u ki ‘olunga ia, ‘o ne pehē kiate kinautolu, “Ko ia ia ‘iate kimoutolu ‘oku ta‘eangahala, ke lī ‘e ia ‘ae fuofua maka ki ai.” ⁸ Pea toe tulolo ia, ‘o tohi ki he kelekele. ⁹ Pea ko kinautolu na‘e fanongo ai, ‘i he valokia ‘akinautolu ‘e honau ‘atamai, na‘a nau taki taha ‘alu kitu‘a, ‘o fuofua fai mei he ki mu‘a ‘o a‘u ki he ki mui: pea toe tokotaha ‘a Sisu, kae tu‘u ‘ae fefine ‘i loto. ¹⁰ Pea kuo tu‘u hake ‘a Sisu, ‘o ‘ikai mamata ki ha taha ka ko e fefine pe, pea pehē ‘e ia ki ai, “Fefine, ko e fē ‘akinautolu na‘a nau faka‘ilo‘i

koe?” ‘Oku ‘ikai fakahalaia koe ‘e ha taha? ¹¹ Pea pehē ‘e ia, “‘Eiki, ‘oku ‘ikai ha taha. Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “Pea ‘oku ‘ikai te u fakahalaia koe: ‘alu pea ‘oua ‘e toe fai angahala.”

¹² ¶ Pea toe lea ai ‘a Sisu kiate kinautolu, ‘o pehē, “Ko au ko e maama ‘o māmani: ko ia ‘oku muimui ‘iate au, ‘e ‘ikai ‘alu ia ‘i he po‘uli, ka ‘e ‘iate ia ‘ae maama ‘oe mo‘ui.” ¹³ Ko ia na‘e pehē ai ‘ae kau Fālesi kiate ia, “Oku ke fakamo‘oni kiate koe; ‘oku ‘ikai mo‘oni ho‘o fakamo‘oni. ¹⁴ Pea leaange ‘a Sisu, ‘o pehē kiate kinautolu, “Oku ou fakamo‘oni kiate au, ka ‘oku mo‘oni ‘eku fakamo‘oni: he ‘oku ou ‘ilo ‘aia ‘oku ou ha‘u mei ai, mo ia ‘oku ou ‘alu ki ai; ka ‘oku ‘ikai te mou ‘ilo ‘aia ‘oku ou ha‘u mei ai, pe ko ia ‘oku ou ‘alu ki ai. ¹⁵ ‘Oku mou fakamaau fakakakano pē; ‘oku ‘ikai te u fakamaau ha tokotaha. ¹⁶ Pea kapau te u fakamaau, ‘oku mo‘oni ‘eku fakamaau he ‘oku ‘ikai teu tokotaha pe, ka ko au mo e Tamai na‘a ne fekau au. ¹⁷ Pea kuo tohi foki ‘i ho‘omou fono, ko e fakamo‘oni ‘ae tangata ‘e toko ua ‘oku mo‘oni. ¹⁸ Ko e tokotaha au ‘oku ou fakamo‘oni au, pea ko e Tamai na‘a ne fekau au ‘oku ne fakamo‘oni kiate au.” ¹⁹ Pea na‘a nau pehē kiate ia, “Ko e fē ho‘o Tamai? Pea talaange ‘e Sisu, ‘Oku ‘ikai te mou ‘ilo au, pe ko ‘eku Tamai: ka ne mou ‘ilo au, pehē, kuo mou ‘ilo mo ‘eku Tamai foki. ²⁰ Na‘e lea ‘aki ‘e Sisu ‘ae ngaahi lea ni ‘i he tukunga koloa, ‘i he‘ene akonaki ‘i he falelotu lahi: pea na‘e ‘ikai puke ia ‘e ha taha; he na‘e te‘eki hokosia hono ‘aho. ²¹ Pea toe tala ‘e Sisu kiate kinautolu, “Oku ou ‘alu, pea te mou kumi kiate au, ka te mou mate ‘i ho‘omou angahala: ko e potu ‘oku ou ‘alu ki ai, ‘e ‘ikai te mou hokosia.” ²² Pea pehē ai ‘ae kakai Siu, “E tāmata‘i ‘e ia ia? He

‘oku ne pehē, ‘Ko e potu ‘oku ou ‘alu ki ai, ‘e ‘ikai te mou hokosia.’ ” ²³ Pea tala ‘e ia kiate kinautolu, “Oku mei lalo ‘akimoutolu; ‘oku mei ‘olunga au: ‘oku ‘o māmani ‘akimoutolu; ‘oku ‘ikai ‘o māmani au. ²⁴ Ko ia na‘aku lea ai kiate kimoutolu, te mou mate ‘i ho‘omou angahala: he kapau ‘oku ‘ikai te mou tui ‘ko au ia,’ te mou mate pe ‘i ho‘omou angahala.” ²⁵ Pea na‘a nau lea ai kiate ia, “Ko hai koe?” Pea pehēange ‘e Sisu kiate kinautolu, “Aia pe na‘aku tala ‘i mu‘a kiate kimoutolu.” ²⁶ ‘Oku lahi ‘ae me‘a ke u tala mo valoki‘i ‘iate kimoutolu: ka ko ia na‘a ne fekau au ‘oku mo‘oni ia; pea ‘oku ou fakahā ki māmani ‘ae ngaahi me‘a ko ia kuo u fanongo ‘iate ia. ²⁷ Na‘e ‘ikai te nau ‘ilo ko ‘ene lea kiate kinautolu ki he Tamai. ²⁸ Pea pehē ai ‘e Sisu kiate kinautolu, “Hili ho‘omou hiki ki ‘olunga ‘ae Foha ‘oe tangata, pea te mou toki ‘ilo ‘ko au ia,’ pea mo ‘eku ta‘efai-ha-me‘a ‘iate au pe; kae hangē hono ako‘i au ‘e he‘eku Tamai, ‘oku pehē ‘eku lea ki he ngaahi me‘a ni. ²⁹ Pea ko ia na‘a ne fekau au ‘oku ‘iate au: ‘oku ‘ikai si‘aki au ke tokotaha pe ‘e he Tamai; he ‘oku ou fai ma‘uaipē ‘ae ngaahi me‘a ‘oku lelei ai ia.” ³⁰ Pea ‘i he‘ene lea‘aki ‘ae ngaahi lea ni, na‘e tui ‘ae tokolahi kiate ia.

³¹ ¶ Pea pehē ai ‘e Sisu ki he kau Siu na‘e tui kiate ia, “Kapau te mou nofoma‘u ‘i he‘eku lea, pea ko ‘eku kau ākonga mo‘oni ‘akimoutolu; ³² Pea te mou ‘ilo ‘ae mo‘oni, pea ‘e fakatau‘atāina‘i ‘akimoutolu ‘e he mo‘oni.”

³³ ¶ Pea pehē ‘e he ni‘ihi kiate ia, “Ko e hako ‘o ‘Epalahame ‘akimautolu, pea na‘e ‘ikai te mau pōpula ki ha taha: pea ‘oku fēfee‘i ‘a ho‘o lau, “E fakatau‘atāina‘i ‘akimoutolu?” ” ³⁴ Pea talaange ‘e

Sisu kiate kinautolu, “Ko e mo’oni, ko e mo’oni, ‘oku ou tala atu kiate kimoutolu, Ko ia ‘oku fai angahala, ko e pōpula ia ki he angahala. ³⁵ Pea ‘oku ‘ikai nofoma’uaipē ‘i he fale ‘ae pōpula: ka ‘oku nofoma’uaipē ‘ae ‘Alo. ³⁶ Ko ia kapau ‘e fakatau‘atāina‘i ‘akimoutolu ‘e he ‘Alo, te mou tau‘atāina mo’oni. ³⁷ ‘Oku ou ‘ilo ko e hako ‘o ‘Epalahame ‘akimoutolu; ka ‘oku mou kumi ke tāmata‘i au, koe‘uhi ‘oku ‘ikai ‘i homou loto ‘a ‘eku akonaki. ³⁸ ‘Oku ou lea ‘aki ‘aia kuo u ‘ilo‘i ‘i he‘eku Tamai: pea ‘oku mou fai ‘aia kuo mou ‘ilo‘i ‘i ho‘omou tamai.” ³⁹ Na‘a nau leaange, ‘o pehē kiate ia, “Ko ‘emau tamai ‘a ‘Epalahame.” Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “Ka ne ko e fānau ‘a ‘Epalahame ‘akimoutolu, pehē, te mou fai ‘ae ngaahi ngāue ‘a ‘Epalahame. ⁴⁰ Ka ko eni ‘oku mou kumi ke tāmata‘i au, ko e tangata kuo tala ‘ae mo’oni kiate kimoutolu, ‘aia kuo u fanongo ‘i he ‘Otua: na‘e ‘ikai fai pehē ‘e ‘Epalahame. ⁴¹ ‘Oku mou fai ‘ae ngāue ‘a ho‘omou tamai.” Pea na‘a nau pehē ai kiate ia, “‘Oku ‘ikai te mau tupu ‘i he fe‘auaki; ‘oku taha pe ‘emau Tamai, ko e ‘Otua.” ⁴² Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “Ka ne ko ho‘omou Tamai ‘ae ‘Otua, te mou ‘ofa kiate au: he na‘aku tupu ai ‘o ha‘u mei he ‘Otua; pea na‘e ‘ikai te u ha‘u ‘iate au pe, ka na‘a ne fekau au. ⁴³ Ko e hā ‘oku ‘ikai ai te mou ‘ilo ‘eku lea? Ka koe‘uhi ‘oku ‘ikai te mou fie fai ki he‘eku akonaki. ⁴⁴ ‘Oku mou ‘i ho‘omou tamai ko e tēvolo, pea ko e holi ‘a ho‘omou tamai te mou fai. Ko e fakapō ia talu mei he kamata‘anga, pea na‘e ‘ikai nofoma‘u ‘i he mo’oni koe‘uhi ‘oku ‘ikai ha mo’oni ‘iate ia. ‘Oka lea ‘aki ‘e ia ‘ae loi, ‘oku ne lea ‘aki ‘ene me‘a ‘a‘ana: he ko e loi ia, mo e tamai ‘o ia. ⁴⁵ Pea ko

e me'a 'i he'eku tala 'ae mo'oni *kiate kimoutolu*, 'oku 'ikai ai te mou tui kiate au. ⁴⁶ Ko hai 'iate kimoutolu 'oku ne faka'ilo ha'aku angahala? Pea kapau 'oku ou lea 'aki 'ae mo'oni ko e hā 'oku 'ikai ai te mou tui kiate au? ⁴⁷ Ko ia 'oku 'i he 'Otua, 'oku fanongo ia ki he ngaahi folofola 'ae 'Otua: pea pehē, 'oku 'ikai te mou fanongo, koe'uhi 'oku 'ikai 'i he 'Otua 'akimoutolu." ⁴⁸ Pea leaange 'ae kakai Siu, 'onau pehē kiate ia, "Ikai 'oku mo'oni 'emau pehē, Ko e Samēlia koe, pea 'oku 'iate koe ha tēvolo?" ⁴⁹ Pea talaange 'e Sisu, "Oku 'ikai ha tēvolo 'iate au; ka 'oku ou faka'apa'apa ki he'eku Tamai, pea 'oku mou fakalielia'i au. ⁵⁰ Pea 'oku 'ikai teu kumi 'ae ongoongolelei 'o 'oku: 'oku ai ha tokotaha 'oku ne kumi'i mo fakamaau'i. ⁵¹ Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, Kapau 'e fai 'e ha tangata ki he'eku lea, 'e 'ikai 'aupito mamata ia ki he mate." ⁵² Pea lea ai 'ae kakai Siu kiate ia, "Ta 'oku mau 'ilo 'eni 'oku 'iate koe ha tēvolo. Kuo mate 'a 'Epalahame, mo e kau palōfita; ka 'oku ke pehē, Kapau 'e fai 'e ha tangata ki he'eku lea, 'e 'ikai 'aupito te ne kamata 'ae mate. ⁵³ Oku ke lahi koe ki he'emau tamai ko 'Epalahame, 'aia kuo mate? Pea, mate mo e kau palōfita: 'oku ke pehē ko hai koe?" ⁵⁴ Pea talaange 'e Sisu, "Kapau te u fakaongolelei au, ko e me'a noa pē 'eku fakaongo: ko 'eku Tamai ko ia ia 'oku ne fakaongolelei'i au; 'aia 'oku mou pehē ai, ko homou 'Otua ia: ⁵⁵ Ka kuo 'ikai te mou 'ilo ia, ka 'oku ou 'ilo ia: pea kapau te u pehē, 'Oku 'ikai te u 'iloa ia, te u loi au 'o hangē ko kimoutolu: ka 'oku ou 'ilo ia, pe au tuitala ki he'ene folofola. ⁵⁶ Na'e mātu'aki fiefia 'a ho'omou tamai ko 'Epalahame

ke mamata ki hoku ‘aho: pea na’e mamata ia, pea fiefia. ⁵⁷ Pea lea ‘ae kakai Siu kiate ia, “Oku te‘eki ai nimangofulu ta‘u ho motu‘a, pea kuo ke mamata kia ‘Epalahame?” ⁵⁸ Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “Ko e mo‘oni, ko e mo‘oni, ‘oku ou tala kiate kimoutolu, Ki mu‘a ‘ia ‘Epalahame, “Oku ou ‘i ai au.” ⁵⁹ Pea na‘a nau to‘o hake ‘ae ngaahi maka, ke nau lisingi ‘aki ia; ka na’e fufū ‘e Sisu ia, pea ‘alu ia ‘i honau lotolotonga mei he falelotu lahi, pea hao ai.

9

1 Ko e tangata na’e fanau‘i kui ‘oku faka‘ā hono mata. 8 ‘Oku ‘omi ia ki he kau Fālesi. 18 ‘Oku nau ‘ita kiate ia, ‘o kapusi ia: 35 Ka ‘oku ma‘u ia ‘e Sisu, ‘o ne faka‘ilo ia. 39 Ko kinautolu kuo fakamā mangia ‘e Kalaisi.

¹ Pea ‘i he ‘alu ange ‘a Sisu, ne mamata ia ki ha tangata na’e fanau‘i ko e kui. ² Pea fehu‘i ‘ene kau ākongā kiate ia, ‘o pehē, “Lāpai, ko hai na’e fai angahala, ‘ae tangata ni, pe ko ‘ene mātu‘a, na’e fanau‘i kui ai ia?” ³ Pea talaange ‘e Sisu, “Na’e ‘ikai fai angahala ‘ae tangata ni, pe ko ‘ene mātu‘a: ka ko e me‘a ke fakahā ‘iate ia ‘ae ngaahi ngāue ‘ae ‘Otua. ⁴ ‘Oku totonu ke u fai ‘ae ngaahi ngāue ‘o ia na‘a ne fekau au, lolotonga ‘ene kei ‘aho: ‘oku ha‘u ‘ae pō, ‘oku ‘ikai fa‘a ngāue ai ha tokotaha.” ⁵ ‘I he‘eku kei ‘i māmani ko e maama au ‘o māmani. ⁶ Hili ‘ene lea pehē, na’e ‘a‘anu ia ki he kelekele, ‘o ne ngaohi ‘aki ‘ae ‘a‘anu ‘ae ‘umea, ‘o ne pani ‘aki ‘ae ‘umea ‘ae mata ‘oe tangata kui, ⁷ ‘O ne pehē kiate ia, “Alu, ‘o kaukau ‘i he ano vai ko Seiloami,”

(‘a ia ko hono ‘uhinga, “Ko e fekau.”) Ko ia na‘e ‘alu ai ia, ‘o kaukau, pea ha‘u kuo ‘ā.

⁸ ¶ Ko ia ko e kaungā‘api, pea mo kinautolu na‘e mamata mu‘a kiate ia ‘i he‘ene kui, na‘a nau pehē, “‘Ikai ko eni ia na‘e nofo ‘o kole?” ⁹ Pea tala ‘e he ni‘ihi, “Ko eni ia:” pea *lea* ‘ae ni‘ihi, “‘Oku hangē ko ia:” ka na‘e pehē ‘e ia, “Ko au ia.” ¹⁰ “Ko ia na‘a nau pehē kiate ia, na‘e faka‘ā fēfee‘i ho mata?” ¹¹ Pea talaange ‘e ia, ‘o pehē, “Ko e tangata ‘oku ui ko Sisu na‘a ne ngaohi ‘ae ‘umea, ‘o ne pani hoku mata, pea ne pehē kiate au, “Alu ki he ano vai ko Seiloami, ‘o kaukau:’ pea na‘aku ‘alu, ‘o kaukau, pea u ‘ā ai.” ¹² Pea nau pehē ai kiate ia, “Kofa‘ā ia?” Pea pehē ‘e ia, “‘Oku ‘ikai te u ‘iloa.”

¹³ ¶ Na‘a nau ‘omi ki he kau Fālesi ‘aia na‘e kui. ¹⁴ Pea ko e ‘aho Sāpate ‘aia na‘e ngaohi ai ‘e Sisu ‘ae ‘umea, ‘o ne faka‘ā hono mata. ¹⁵ Pea fehu‘i foki ‘ae kau Fālesi kiate ia, pe na‘e fēfē hono faka‘ā. Pea pehē ‘e ia kiate kinautolu, ‘Na‘e ‘ai ‘e ia ‘ae ‘umea ki hoku mata, pea u kaukau, pea ‘oku ou ‘ā.” ¹⁶ Ko ia na‘e pehē ai ‘e he ni‘ihi ‘oe kau Fālesi, “‘Oku ‘ikai mei he ‘Otua ‘ae tangata ni, koe‘uhi ‘oku ‘ikai te ne tokanga ki he ‘aho Sāpate.” Pea pehē ‘e he ni‘ihi, “‘E fa‘a fai fēfee‘i ‘ae ngaahi mana pehē ‘e ha angahala? Pea na‘a nau fakakikihi ai.” ¹⁷ Pea na‘a nau toe fehu‘i ki he tangata kui, “Ko e hā ho‘o lau kiate ia, ‘i he‘ene faka‘ā ho mata?” Pea pehē ‘e ia, “Ko e palōfita ia.” ¹⁸ Ka na‘e ‘ikai tui ‘ae kakai Siu na‘e kui ia, pea kuo ‘ā, kae‘oua ke nau ui ‘ae mātu‘a ‘o ia kuo faka‘ā. ¹⁹ Pea nau fehu‘i kiate kinaua, ‘o pehē, “Ko ho‘omo tama eni, ‘oku mo lau na‘e fanau‘i kui? Pea ‘oku ‘a fēfē eni?” ²⁰ Pea leaange ‘ene mātu‘a kiate kinautolu, ‘o pehē,

“Oku ma ‘ilo ko ‘ema tama eni, pea na‘e fanau‘i
 ‘oku kui: ²¹ Ka ko e me‘a ko ia ‘oku ‘ā ai ni ia, ‘oku
 ‘ikai te ma ‘ilo; pea ‘oku ‘ikai te ma ‘ilo pe ko hai
 kuo faka‘ā hono mata; ka ‘oku lahi ia: fehu‘i ki
 ai: ke lea ia kiate ia.” ²² Na‘e pehē ‘ae lea ‘a ‘ene
 mātu‘a, he na‘a na manavahē ki he kakai Siu: he
 kuo alea pau ‘ae kakai Siu, kapau ‘e ai ha tokotaha
 te ne fakahā ko e Kalaisi ia, ‘e kapusi ia mei he
 falelotu. ²³ Ko ia na‘e pehē ai ‘e he‘ene mātu‘a,
 “Oku lahi ia; fehu‘i ki ai.” ²⁴ Pea na‘a nau toe ui
 ‘ae tangata na‘e kui, ‘onau pehē kiate ia, “Tuku ki
 he ‘Otua ‘ae fakamālō: ‘oku mau ‘ilo ko e angahala
 ‘ae tangata ni.” ²⁵ Pea leaange ‘e ia, ‘o pehē, “Ko ha
 angahala ia pe ‘ikai, ‘oku ‘ikai te u ‘ilo: ko e me‘a
 ‘e taha ‘oku ou ‘ilo, na‘aku kui, ka ko eni ‘oku ou
 ‘ā.” ²⁶ Pea toe fehu‘i ai ‘akinautolu kiate ia, “Ko e
 hā na‘a ne fai kiate koe? Na‘e fēfee‘i ‘ene faka‘ā
 ho mata?” ²⁷ Pea leaange ia kiate kinautolu, “Kuo
 ‘osi ‘eku tala kiate kimoutolu, pea ‘oku ‘ikai te mou
 ongo‘i: ko e hā ‘oku mou toe fie fanongo ai? Te
 mou ului ko ‘ene kau ākongā foki?” ²⁸ Pea nau
 taukaea ia, ‘o pehē, “Ko ‘ene ākongā ‘a koe; ka ko e
 kau ākongā ‘a Mōsese ‘akinautolu. ²⁹ ‘Oku mau ‘ilo
 na‘e folofola ‘ae ‘Otua kia Mōsese: ka ko e tangata
 ni, ‘oku ‘ikai te mau ‘ilo pe ‘oku mei fē ia.” ³⁰ Pea
 leaange ‘ae tangata, ‘o pehē kiate kinautolu, “Ta
 ko e me‘a fakamanavahē eni, koe‘uhi ‘oku ‘ikai te
 mou ‘ilo pe ‘oku ha‘u ia mei fē, ka kuo ne faka‘ā
 hoku mata. ³¹ ‘Oku tau ‘ilo ‘oku ‘ikai ongo‘i ‘e he
 ‘Otua ‘ae kau angahala: ka ‘oka lotu ha tangata ki
 he ‘Otua, pea fai hono finangalo, ‘oku ne ongo‘i ia.
³² Talu mei he kamata‘anga ‘o māmani ‘oku te‘eki
 fanongo na‘e ai ha tangata kuo faka‘ā ‘ae mata ‘o

ha tokotaha kuo fanau'i kui. ³³ Ka ne 'ikai 'i he 'Otua 'ae tangata ni, 'e 'ikai fa'a fai 'e ia ha me'a." ³⁴ Pea leaange 'akinautolu, 'o pehē kiate ia, "Na'a ke tupu tofu pe 'i he ngaahi angahala, pea 'oku ke ako'i 'akimautilu?" Pea na'a nau kapusi ia kitu'a. ³⁵ Pea ongo'i 'e Sisu kuo nau kapusi ia kitu'a: pea ne toki 'ilo ia, 'o ne pehē kiate ia, "Oku ke tui ki he 'Alo 'oe 'Otua?" ³⁶ Pea leaange ia, 'o pehē, "Eiki, ko hai ia, koe'uhi ke u tui kiate ia?" ³⁷ Pea tala 'e Sisu kiate ia, "Kuo ke mamata kiate ia, pea ko ia ia 'oku talanoa kiate koe." ³⁸ Pea pehē 'e ia, "Eiki, 'oku ou tui. Pea na'a ne hū kiate ia.

³⁹ ¶ Pea lea 'a Sisu, "Ko e me'a 'i he fakamaau kuo u ha'u ki māmani, koe'uhi ko kinautolu 'oku 'ikai mamata ke nau mamata; pea ke kui 'akinautolu 'oku mamata." ⁴⁰ Pea fanongo ki he ngaahi lea ni 'ae ni'ihi 'oe Fālesi na'e 'iate ia, 'onau pehē ki ai, "Oku kui 'akimautilu foki?" ⁴¹ Pea pehē 'e Sisu kiate kinautolu, "Ka ne kui 'akimoutolu, pehē, 'e 'ikai ha'amou angahala ka ko eni 'oku mou pehē, 'Oku mau 'ā ko ia 'oku ma'u pe ho'omou angahala."

10

1 Ko e matapā 'a Kalaisi, mo e tauhi lelei. 19 Ko e ngaahi mahalo 'ae kakai kiate ia. 24 'Oku fakapapau 'aki 'ene ngaahi ngāue ko Kalaisi ia ko e 'Alo 'oe 'Otua: 31 'Oku hao ia mei he kau Siu, 40 Pea toe 'alu ia kitu'a Sioatani, 'aia na'e tui ai 'ae tokolahi kiate ia.

¹ "Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu, Ko ia 'oku 'ikai hū 'i he matapā ki he loto'ā sipi, ka 'oku kaka hake 'i he hala kehe, ko e kaiha'a ia mo e fakamālohi. ² Ka ko ia 'oku hū 'i he matapā, ko e tauhi ia 'oe fanga sipi. ³ 'Oku

to'o kiate ia 'e he le'o; pea fanongo ki hono le'o 'ae fanga sipi pea 'oku ne ui 'ae sipi 'a'ana 'i *honau hingoa* 'o ne tataki atu 'akinautolu. ⁴ Pea ka tuku atu 'e ia 'ene sipi 'a'ana 'oku 'alu mu'omu'a ia 'iate kinautolu, pea muimui 'ae sipi 'iate ia: he 'oku nau 'ilo hono le'o." ⁵ Pea 'e 'ikai te nau muimui 'i ha fo'ou, ka te nau hola meiate ia: he 'oku 'ikai te nau 'ilo 'ae le'o 'oe fo'ou. ⁶ Na'e lea 'aki 'e Sisu 'ae fakatātā ni kiate kinautolu: ka na'e 'ikai te nau 'ilo hono 'uhinga 'o 'ene lea kiate kinautolu. ⁷ Pea toe tala ai 'e Sisu kiate kinautolu, Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, Ko au ko e matapā ki he fanga sipi. ⁸ Ko kinautolu kotoa pē na'e mu'omu'a 'iate au, ko e kau kaiha'a mo e fakamālohi: ka na'e 'ikai fanongo 'ae fanga sipi kiate kinautolu. ⁹ Ko au pe ko e matapā: pea ko ia 'e hū ange 'iate au, 'e mo'ui ia, pea 'e fe'alu'aki ai pe ia, 'o ma'u 'ae me'akai. ¹⁰ 'Oku 'ikai ha'u 'ae kaiha'a, ka ke kaiha'asi, pea ke tāmate'i, pea ke faka'auha: kuo u ha'u au ke nau ma'u 'ae mo'ui, pea ke nau ma'u ia 'o lahi 'aupito. ¹¹ "Ko au ko e tauhi lelei: 'oku foaki 'e he tauhi lelei 'a 'ene mo'ui koe'uhi ko e fanga sipi. ¹² Ka ko ia 'oku unga ki he ngāue, ka 'oku 'ikai ko e tauhi, 'aia 'oku 'ikai 'a'ana 'ae fanga sipi, 'oku mamata ia 'oku ha'u 'ae ulofi, pea si'aki 'ae fanga sipi, kae hola: pea mo'ua ia 'e he ulofi, 'o fakahē'i 'ae fanga sipi. ¹³ 'Oku hola 'ae unga ngāue, koe'uhi ko e unga ngāue *pe* ia, pea 'oku 'ikai 'ofa ia ki he fanga sipi. ¹⁴ Ko au ko e tauhi lelei; pea hangē 'oku 'ilo au 'e he Tamai, peau 'ilo foki 'ae Tamai, ¹⁵ 'Oku *pehē* 'a 'eku 'ilo 'aia 'oku 'a'aku, mo e 'ilo au 'ekinautolu: pea 'oku ou tuku hifo 'eku mo'ui koe'uhi ko e fanga sipi. ¹⁶ Pea 'oku ai mo

‘eku fanga sipi kehe, ‘oku ‘ikai ‘i he loto‘ā ko eni: te u ‘omi ‘akinautolu foki, pea te nau fanongo ki hoku le‘o; pea ‘e ai ‘ae loto‘ā pe taha, mo e tauhi pe taha.” ¹⁷ Ko ia ‘oku ‘ofa ai ‘a ‘eku Tamai kiate au, ko e me‘a ‘i he ‘eku tuku hifo ‘eku mo‘ui, kau toe to‘o ia. ¹⁸ ‘Oku ‘ikai ke to‘o ia ‘e ha taha ‘iate au, ka ‘oku ou tuku hifo ia ‘eau pe. ‘Oku ou mafai ke tuku hifo ia, pea ‘oku ou mafai ke toe to‘o ia. Ko e fekau ni kuo u ma‘u mei he ‘eku Tamai.”

¹⁹ ¶ Pea na‘e toe fakakikihi ‘ae kakai Siu, ko e me‘a ‘i he ngaahi lea ni. ²⁰ Pea pehē ‘e honau tokolahi, “Oku ‘iate ia ha tēvolo, pea ‘oku faha; ko e hā ‘oku mou fanongo ai kiate ia?” ²¹ Pea pehē ‘e he ni‘ihi, “Oku ‘ikai ko e lea eni ‘a ha taha ‘oku ‘i ai ha tēvolo. ‘E mafai ‘e ha tēvolo ke faka‘ā ‘ae mata ‘oe kui?”

²² ¶ Pea na‘e fai ‘i Selūsalema ‘ae kātoanga ‘oe fakafou, pea ko e fa‘ahita‘u momoko. ²³ Pea na‘e ‘eve‘eva ‘a Sisu ‘i he falelotu lahi, ‘i he fale hala ‘o Solomone. ²⁴ Pea na‘e ha‘u ‘ae kakai Siu, ‘o kāpui ia, ‘onau pehē kiate ia, “E fēfē hono fuoloa mo ho‘o ta‘efaka‘ilo kiate kinautolu? Kapau ko e Kalaisi koe, tala totonu mai kiate kinautolu.” ²⁵ Pea leaange ‘a Sisu kiate kinautolu, “Na‘aku tala kiate kimoutolu, ka na‘e ‘ikai te mou tui: ko e ngaahi ngāue ‘oku ou fai ‘i he huafa ‘o ‘eku Tamai, ‘oku fakamo‘oni‘i ai au.” ²⁶ Ka ‘oku ‘ikai te mou tui, koe‘uhi ‘oku ‘ikai ‘i he ‘eku fanga sipi ‘akimoutolu. ²⁷ ‘Oku fanongo ‘eku fanga sipi ki hoku le‘o, ‘o hangē ko ‘eku tala kiate kimoutolu: pea ‘oku ou ‘iloa ‘akinautolu, pea ‘oku nau muimui ‘iate au: ²⁸ Pea ‘oku ou foaki kiate kinautolu ‘ae mo‘ui ta‘engata; pea ‘e ‘ikai ‘aupito te nau ‘auha, pe ‘e ‘ikai ha taha te ne hamusi ‘akinautolu mei hoku

nima. ²⁹ Ko 'eku Tamai, 'aia na'a ne foaki mai kiate au, 'oku lahi taha pe ia; pea 'oku 'ikai ha tokotaha 'oku fa'a hamusi mei he nima 'o 'eku Tamai. ³⁰ Ko au mo e Tamai 'oku ma taha pe. ³¹ Pea toe to'o hake 'e he kakai Siu 'ae maka, ke nau tolongaki 'aki ia. ³² Pea leaange 'a Sisu kiate kinautolu, "Kuo lahi 'ae ngāue lelei kuo u fakahā kiate kimoutolu mei he'eku Tamai; ko e ngāue fē ia 'oku mou tolongaki'i ai au? ³³ Pea talaange 'e he kau Siu kiate ia, 'o pehē, 'Oku 'ikai ko ha ngāue lelei 'oku mau tolongaki'i ai koe; ka ko e fie 'Otua pe; koe'uhi ko e tangata pe 'a koe, ka 'oku ke fai ke 'Otua." ³⁴ Pea talaange 'e Sisu kiate kinautolu, "Ikai kuo tohi 'i ho'omou fono, Ne u pehē, 'Ko e ngaahi 'otua 'akimoutolu?' ³⁵ Kapau 'oku ui ko e 'otua 'akinautolu na'e folofola ki ai 'ae 'Otua, pea 'e 'ikai fa'a li'aki 'ae tohi; ³⁶ 'Oku mou pehē kiate ia kuo fakatapai 'e he Tamai, 'o fekau ki māmani, 'Oku ke fie 'Otua; koe'uhi na'aku pehē, Ko e 'Alo au 'oe 'Otua? ³⁷ Kapau 'oku 'ikai te u fai 'ae ngāue 'o 'eku Tamai, 'oua te mou tui kiate au. ³⁸ Ka 'i he'eku fai ia, kapau 'oku 'ikai te mou tui kiate au, tui ki he ngāue: koe'uhi ke mou 'ilo, mo tui, 'oku 'iate au 'ae Tamai, mo au 'iate ia."

³⁹ ¶ Ko ia na'a nau toe fie puke ai ia: ka na'a ne fakahaofi ia mei honau nima, ⁴⁰ 'O toe 'alu ki he potu 'itu'a Sioatani, 'aia na'e tomu'a fai papitaiso ai 'a Sione; pea nofo ai ia. ⁴¹ Pea na'e 'alu 'ae tokolahi kiate ia, 'onau pehē, "Na'e 'ikai fai 'e Sione ha mana: ka ko e me'a kotoa pē na'e lea ki ai 'a Sione ki he tangata ni, 'oku mo'oni." ⁴² Pea na'e tui 'ae tokolahi 'i ai kiate ia.

11

1 'Oku fokotu'u hake 'e Kalaisi 'a Lasalosi, na'e 'aho fā hono tanu. 45 'Oku tui 'ae kau Siu tokolahi. 47 'Oku fakataha 'e ho kau taula'eiki lahi mo e kau Fālesi 'ae kakai ke angatu'u kia Kalaisi. 49 'Oku kikite 'a Kaiafasi. 54 'Oku fakafufū 'a Sisu. 55 'Oku nau fehu'i kiate ia 'i he Lakaatu, 'onau lamasi ia.

¹ Pea na'e mahaki 'a Lasalosi, ko e tangata 'e tokotaha 'i Pētani, ko e kolo 'a Mele mo hono tokoua ko Mā'ata. ² (Ko e Mele ko ia ia na'a ne tākai 'ae 'Eiki 'aki 'ae lolo, 'o ne holoholo hono va'e 'aki hono lou'ulu, na'e mahaki hono tuonga'ane ko Lasalosi.) ³ Ko ia na'e fekau ai 'e hono ongo tuofefine kiate ia, 'o pehē, "Eiki, vakai, ko ia 'oku ke 'ofa ai 'oku mahaki." ⁴ Pea kuo fanongo 'a Sisu, pea ne pehē, "Oku 'ikai ko e mahaki eni ke mate ai, ka ke ongoongolelei ai 'ae 'Otua, pea ke ongoongolelei ai 'ae 'Alo 'oe 'Otua." ⁵ Pea na'e 'ofa 'a Sisu kia Mā'ata, mo hono tehina, mo Lasalosi. ⁶ Pea kuo fanongo ia ki he'ene mahaki, na'a ne kei nofo 'i he potu ko ia 'o 'aho ua. ⁷ Hili ia, pea pehē 'e ia ki he kau ākonga, "Ke tau toe 'alu ki Siutea." ⁸ Pea tala 'e he kau ākonga kiate ia, "Lāpai, na'e toki kumi 'e he kau Siu ke tolongaki koe 'aki 'ae maka; pea 'oku ke toe 'alu ki ai?" ⁹ Pea pehēange 'e Sisu, "Ikai 'oku hongofulu ma ua 'ae feitu'ula'ā 'i he 'aho? Kapau 'oku 'eve'eva ha tangata 'i he 'aho, 'oku 'ikai tūkia ia, koe'uhi 'oku mamata ia ki he maama 'oe māmani. ¹⁰ Pea kapau 'oku 'eve'eva ha tangata 'i he po'uli, 'oku tūkia ia, koe'uhi 'oku 'ikai ha maama 'i ai." ¹¹ Na'e hili 'ene lea ni, pea toki pehē 'e ia kiate kinautolu, "Ko hotau kāinga ko Lasalosi 'oku mohe; ka 'oku ou 'alu, koe'uhi

ke u fafangu ia mei he mohe.” ¹² Pea pehē ai ‘e he‘ene kau ākongā, “Eiki, kapau ‘oku mohe, ‘e lelei ai ia.” ¹³ Na‘e lea ‘a Sisu ki he‘ene mate ka na‘a nau mahalo ko ‘ene lea ki he mālōlō ‘i he mohe. ¹⁴ Pea toki tala fakatotonu ‘e Sisu kiate kinautolu, “Kuo mate ‘a Lasalosi. ¹⁵ Pea ‘oku ou fiefia ‘i he ‘ikai te u ‘i ai, koe‘uhi ko kimoutolu, koe‘uhi ke mou tui; ka tau ō kiate ia.” ¹⁶ Pea lea ai ‘a Tōmasi, ‘oku ui ko Titimasi, ki he‘ene kaungā ākongā, “Ke tau ō foki, ka tau mate mo ia.” ¹⁷ Pea kuo ‘alu atu ‘a Sisu, pea ne ‘ilo kuo ‘aho fā hono tuku ia ki he fa‘itoka. ¹⁸ Pea na‘e ofi ‘a Pētani ki Selūsalema, ko e maile ‘e ua nai hono mama‘o. ¹⁹ Pea ha‘u ‘ae kau Siu tokolahi kia Mā‘ata mo Mele, ke fakafiemālie ‘i‘akinaua koe‘uhi ko hona tuonga‘ane. ²⁰ Pea ‘i he fanongo ‘e Mā‘ata ‘oku ha‘u ‘a Sisu, na‘a ne ‘alu ‘o fakafetaulaki kiate ia: ka na‘e nofo pe ‘a Mele ‘i he fale. ²¹ Pea lea ai ‘a Mā‘ata kia Sisu, ‘Eiki, ka ne ke ‘i heni, pehē, ne ‘ikai mate hoku tuonga‘ane. ²² Ka ‘oku ou ‘ilo ‘a eni, ko ia kotoa pē te ke kolea ki he ‘Otua, ‘e foaki ‘e he ‘Otua kiate koe.” ²³ Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “E toetu‘u ho tuonga‘ane.” ²⁴ Pea tala ‘e Mā‘ata kiate ia, “Oku ou ‘ilo ‘e toetu‘u ia ‘i he toetu‘u ‘i he ‘aho fakamui.” ²⁵ Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “Ko au ko e toetu‘u, mo e mo‘ui: ko ia ‘oku tui kiate au, ka ne mate ia, ‘e mo‘ui pe ia: ²⁶ Pea ko ia ‘oku mo‘ui mo tui kiate au, ‘e ‘ikai ‘aupito mate ia. ‘Oku ke tui ki ai?” ²⁷ Pea ne pehē kiate ia, “Io, ‘Eiki: ‘oku ou tui ko e Kalaisi ‘a koe, ko e ‘Alo ‘oe ‘Otua, ‘aia na‘e totonu ke ha‘u ki māmani.” ²⁸ Pea hili ‘ene lea ko ia, na‘e ‘alu ia, ‘o ne ui fakafufū hono tehina ko Mele, ‘o ne pehē, Kuo ha‘u ‘ae Akonaki, pea ‘oku fehu‘i kiate koe.” ²⁹ Pea ‘i he‘ene ongo‘i ia, na‘a ne tu‘u hake leva, ‘o ha‘u kiate ia. ³⁰ Pea kuo te‘eki

hoko 'a Sisu ki he kolo, ka na'e 'i he potu ko ia na'e fakafetaulaki ai 'a Mā'ata kiate ia. ³¹ Pea ko e kau Siu na'e 'iate ia 'i he fale, 'onau fakafiēmālie 'i ia, 'i he'enau vakai 'oku tu'u fakavave 'a Mele, 'o 'alu kitu'a, na'a nau muimui ai, 'onau pehē, 'Oku 'alu ia ki he fa'itoka ke tangi ai. ³² Pea kuo 'alu ange 'a Mele ki he potu 'oku 'i ai 'a Sisu, 'o ne mamata ki ai, pea tōmape'e ia ki hono va'e, 'o ne pehē kiate ia, "Eiki, ka ne ke 'i heni, pehē, ne 'ikai mate hoku tuonga'ane." ³³ Pea 'i he mamata 'a Sisu kiate ia 'oku tangi, pea tangi foki mo e kakai Siu na'e ha'u mo ia, pea to'e ia 'i he laumālie, pea mamahi ia, ³⁴ 'O ne pehē, "Kuo mou tuku 'i fē ia? Pea nau tala kiate ia, 'Eiki, ha'u 'o mamata." ³⁵ Pea tangi 'a Sisu. ³⁶ Pea lea ai 'ae kau Siu, "Vakai ki hono lahi 'o 'ene 'ofa kiate ia." ³⁷ Pea lea 'a honau ni'ihī, "Ikai 'e mafai 'e he tangata ni, 'oku ne faka'ā 'ae mata 'oe kui, ke ta'ofi ke 'oua na'a mate 'ae tangata ni?" ³⁸ Pea ko ia na'e to'eto'e 'a Sisu 'i hono loto, pea 'alu atu ki he tanu'anga. Ko e 'ana ia pea na'e tāpuni 'aki ia 'ae maka. ³⁹ Pea tala 'e Sisu, "Mou to'o 'ae maka." Pea lea kiate ia 'a Mā'ata, ko e tuofefine 'o ia kuo mate, 'Eiki, kuo namuhāhā: he ko hono 'aho fā eni. ⁴⁰ Pea lea 'a Sisu kiate ia, "Ikai na'aku tala kiate koe, kapau te ke tui, te ke mamata ki he māfimafi 'oe 'Otua?" ⁴¹ Pea na'a nau to'o 'ae maka mei he potu na'e tuku ai 'ae mate. Pea hanga hake 'ae fofonga 'o Sisu, 'o ne pehē, "'E Tamai, 'oku ou fakafeta'i kuo ke ongo'i au. ⁴² Pea 'oku ou 'ilo 'oku ke ongo'i ma'u aipē au: ka ko e me'a 'i he kakai 'oku tutu'u ni, *ko ia* kuo u lea *ai*, koe'uhi ke nau tui na'a ke fekau au." ⁴³ Pea hili 'ene lea pehē, pea lea le'o lahi ia, "Lasalosi, tu'u mai." ⁴⁴ Pea na'e tu'u mai

‘aia na’e mate, kuo ha‘iha‘i hono nima mo e va‘e ‘aki ‘ae kofu tanu: pea kuo nono‘o ‘aki hono mata ‘ae holoholo. Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “Vevete, ‘o tukuange ia.” ⁴⁵ Pea ko e tokolahi ‘oe kau Siu na’e ha‘u kia Mele, hili ‘enau mamata ki he ngāue na’e fai ‘e Sisu, na‘a nau tui kiate ia. ⁴⁶ Ka na’e ‘alu honau ni‘ihi ki he kau Fālesi, ‘o tala kiate kinautolu ‘ae ngaahi me‘a kuo fai ‘e Sisu.

⁴⁷ ¶ Pea fakataha ‘e he kau taula‘eiki lahi mo e kau Fālesi ‘ae kau fakamaau, ‘onau pehē, “Ko e hā ‘oku tau fai? He ‘oku fai ‘e he tangata ni ‘ae ngaahi mana lahi. ⁴⁸ Kapau te tau tuku noa ai pe ia, ‘e tui kotoa pē kiate ia: pea ‘e ha‘u ‘ae kakai Loma, ‘o faka‘auha hotau potu mo hotau pule‘anga.” ⁴⁹ Pea ko honau tokotaha, ko Kaiafasi, ko e taula‘eiki lahi ia ‘i he ta‘u ko ia, na’e pehē ‘e ia kiate kinautolu, “Oku ‘ikai te mou ‘ilo ha me‘a, ⁵⁰ Pea tokanga ‘e lelei kiate kitautolu, ke mate ha tangata ‘e tokotaha ma‘ae kakai, kae‘oua na‘a ‘auha ‘ae pule‘anga kotoa.” ⁵¹ Pea na’e ‘ikai meiate ia ‘ene lea ko ia: ka ko e taula‘eiki lahi ia ‘i he ta‘u ko ia, pea ne kikite ‘e mate ‘a Sisu ki he pule‘anga ko ia; ⁵² Pea ‘oku ‘ikai ki he pule‘anga pe ko ia, ka koe‘uhi ke ne tānaki ‘o fakataha ‘ae fānau ‘ae ‘Otua kuo fakahē‘i mama‘o. ⁵³ Pea talu mei he ‘aho ko ia na‘a nau alea fakataha ke tāmata‘i ia. ⁵⁴ Ko ia na’e ‘ikai toe ‘alu fakahā ‘a Sisu ‘i he kakai Siu; ka na’e mahu‘i ia mei ai ki he fonua ofi ki he toafa, ki he kolo na’e ui ko ‘Efalemi, pea nofo ai mo ‘ene kau ākongā. ⁵⁵ Pea kuo ofi ‘a e *kātoanga* ‘oe Lakaatu ‘ae kakai Siu: na’e ‘alu hake ‘ae tokolahi mei he tuku‘uta ki Selūsalema, ‘i he te‘eki hoko ‘ae *kātoanga* ke fakama‘a ‘akinautolu. ⁵⁶ Pea na‘a nau kumi ‘a Sisu, ‘onau fealēlea‘aki, ‘i he ‘enau tutu‘u ‘i

he falelotu lahi, “Ko e hā ho‘omou mahalo? ‘E ‘ikai te ne ha‘u ki he kātōanga?” ⁵⁷ He kuo fekau ‘e he kau taula‘eiki lahi, mo e Fālesi, kapau kuo ‘ilo ‘e ha tangata pe ‘oku ‘i fē ia, ke ne fakahā, ka nau puke ia.

12

1 ‘Oku langomaki ‘e Sisu ‘a Mele ‘i he‘ene tākai hono va‘e. 9 ‘Oku lolofi ‘ae kakai ke mamata kia Lasalosi. 10 ‘Oku fakakaukau ‘ae kau taula‘eiki lahi ke nau tāmata‘i ia. 12 ‘Oku ‘alu hekeheka ‘a Kalaisi ki Selūsalema. 20 ‘Oku holi ‘ae kau Kiliki ke mamata kia Sisu. 23 ‘Oku ne tomu‘a faka‘ilo ‘ene pekia. 37 ‘Oku fakakui ‘ae kakai Siu: 42 Ka ‘oku tui ‘ae tokolahi ‘oku tu‘u ki mu‘a ‘i he kau pule, ka ‘oku ‘ikai te nau fakahā ia; 44 Ko ia na‘e ui fakamātoato ai ‘a Sisu ke fakahā ‘ae tui.

¹ Pea toe ono ‘ae ‘aho pea fai ‘ae kātōanga ‘oe Lakaatu, pea ha‘u ‘a Sisu ki Pētani, na‘e ‘i ai ‘a Lasalosi ‘aia na‘e fokotu‘u ‘e ia mei he mate. ² Pea na‘a nau te u ai kiate ia ‘ae ‘ohomohe: pea tauhi ‘e Mā‘ata: ka ko e tokotaha ‘a Lasalosi ‘okinautolu na‘e nofo mo ia ‘i he keinanga‘anga. ³ Pea to‘o ‘e Mele ‘ae lolo ko e na‘ati mo‘oni, ko e lau taha *hono mamafa*, ko e koloa lahi, ‘o ne tākai ‘aki ‘ae va‘e ‘o Sisu, ‘o holoholo ‘aki hono va‘e ‘a hono lou‘ulu: pea na‘e pito ‘ae fale ‘i he namu lelei ‘oe lolo. ⁴ Pea lea ai ‘ae tokotaha ‘o ‘ene ākongā, ko Siutasi ‘Isikaliote, ko e foha ‘o Saimone, ‘aia ‘e lavaki‘i ia, ⁵ “Ko e hā na‘e ‘ikai fakatau ai ‘ae lolo ni ‘aki ‘ae tenali ‘e tolungeau, pea foaki ki he masiva?” ⁶ Na‘a ne lea ‘aki eni, ka na‘e ‘ikai ko ‘ene tokanga ki he masiva; ka koe‘uhi ko e kaiha‘a ia, pea na‘e ‘iate ia ‘ae kato, ‘o ne fua ‘aia na‘e tuku ki ai. ⁷ Pea

lea ai 'a Sisu, "Tuku ai pe ia: kuo tauhi 'e ia 'ae me'a ni ki he 'aho 'o hoku tanu. ⁸ He 'oku 'iate kimoutolu ma'uaipē 'ae masiva; ka 'oku 'ikai teu 'iate kimoutolu ma'uaipē au." ⁹ Pea na'e 'ilo 'e he tokolahī 'oe kakai Siu 'oku 'i ai ia: pea na'a nau ha'u, ka na'e 'ikai koe'uhi ko Sisu pe, ka koe'uhi ke nau mamata kia Lasalosi foki, 'aia na'a ne fokotu'u mei he mate.

¹⁰ ¶ Ka na'e alea 'ae kau taula'eiki lahi, ke nau tāmata'i 'a Lasalosi foki; ¹¹ Koe'uhi ko e me'a 'iate ia na'e mahu'i 'ae tokolahī 'oe kau Siu, 'o tui kia Sisu.

¹² ¶ 'I he 'aho na'a na fehōloi, na'e fanongo 'ae kakai tokolahī kuo ha'u ki he kātoanga, 'oku ha'u 'a Sisu ki Selūsalema, ¹³ Na'a nau to'o mai 'ae ngaahi va'a ponga, 'onau 'alu atu ke fakafetaulaki kiate ia, 'onau kalanga, "Hosana: 'Oku monū'ia 'ae Tu'i 'o 'Isileli, 'oku hā'ele mai 'i he huafa 'o Sihova." ¹⁴ Pea kuo ma'u 'e Sisu 'ae 'asi mui, na'a ne heka ai; 'o hangē ko ia kuo tohi, ¹⁵ "E ta'ahine 'o Saione, 'oua 'e manavahē: vakai, 'oku ha'u ho Tu'i, 'oku heka ki he 'uhiki'i 'asi." ¹⁶ Ko e ngaahi me'a ni, na'e 'ikai tomu'a 'ilo 'e he'ene kau ākongā; ka 'i he hakeaki'i 'a Sisu, na'a nau manatu ai kuo tohi 'ae ngaahi me'a ni kiate ia, pea kuo nau fai 'ae ngaahi me'a ni kiate ia. ¹⁷ Pea na'e fakamo'oni 'ae kakai ko ia na'e 'iate ia 'i he'ene ui 'a Lasalosi mei he tanu'anga, 'o ne fokotu'u ia mei he mate. ¹⁸ Ko ia na'e fakafetaulaki ai 'ae kakai kiate ia, he na'a nau fanongo kuo ne fai 'ae mana ni. ¹⁹ Pea ko ia na'e alea ai 'ae kau Fālesi 'iate kinautolu, 'ikai te mou vakai 'oku 'ikai 'aupito te mou lava'i ha me'a? "Vakai, kuo muimui 'ae kakai kotoa pē 'iate ia."

²⁰ ¶ Pea na'e ai 'ae kau Kiliki ni'ihi 'iate kinautolu na'e 'alu hake ke hū 'i he kātoanga. ²¹ Pea na'a nau

ha'u kia Filipe, 'aia na'e 'o Petesaita 'i Kāleli, 'onau kole kiate ia, 'o pehē, 'Eiki, 'oku mau fie mamata kia Sisu. ²² Pea na'e 'alu 'a Filipe 'o tala kia 'Anitelū: pea toe tala kia Sisu 'e 'Anitelū mo Filipe.

²³ ¶ Pea leaange 'a Sisu kiate kinautolu, 'o pehē, "Kuo hokosia 'ae 'aho, ke fakaongoongolelei ai 'ae Foha 'oe tangata. ²⁴ Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu, Kapau 'oku 'ikai mokulu 'ae tenga'i uite ki he kelekele pea mate, 'oku nofo taha ai pe: ka 'i he'ene mate, 'oku tupu mei ai 'ae fua lahi. ²⁵ Ko ia 'oku 'ofa ki he'ene mo'ui, 'e mole ia 'iate ia; pea ko ia 'oku fehi'a ki he'ene mo'ui 'i he māmani, te ne ma'u ia ki he mo'ui ta'engata. ²⁶ Kapau 'oku tauhi au 'e ha tangata, tuku ke ne muimui 'iate au; pea ko e potu teu 'i ai, 'e 'i ai foki 'a 'eku tamaio'eiki: kapau 'oku tauhi au 'e ha tangata, 'e fakaongoongolelei ia 'e he Tamai. ²⁷ "Ko eni kuo mamahi hoku laumālie; pea ko e hā 'eku lea? *Te u pehē*, 'E Tamai, fakamo'ui au mei he 'aho ni? Ka na'aku ha'u koe'uhi *ke u hokosia* 'ae 'aho ni. ²⁸ 'E Tamai, fakaongoongolelei ho huafa." Pea na'e hoko mai 'ae le'o ni mei he langi, "Kuo u fakaongoongolelei ia, pea te u toe fakaongoongolelei ia." ²⁹ Pea ko ia na'e pehē ai 'e he kakai na'e tutu'u ai, mo ongo'i ia, ko e mana: pea pehē 'e he ni'ihi, "Ko e 'āngelo 'oku lea kiate ia." ³⁰ Pea leaange 'a Sisu, 'o ne pehē, "Na'e 'ikai ongo mai 'ae le'o ni koe'uhi ko au, ka koe'uhi ko kimoutolu. ³¹ Ko eni 'ae fakamaau 'oe māmani 'e kapusi eni 'ae 'eiki 'oe māmani kitua'ā, ³² Pea kapau 'e hiki au ki 'olunga mei he fonua, te u tohoaki 'ae kakai kotoa pē kiate au." ³³ Ko 'ene lea pehē, ko e fakahā 'ae mate'anga ko ia 'e mate ai ia. ³⁴ Pea leaange 'ae kakai kiate

ia, “Kuo mau fanongo mei he fono ‘oku nofo ‘ae Kalaisi ‘o ta‘engata: pea ‘oku fēfē ho‘o lau, ‘E hiki hake ‘ae Foha ‘oe tangata? ‘E fēfē nai ‘ae Foha ko ia ‘oe tangata? ³⁵ Pea talaange ‘e Sisu kiate kinautolu, “‘E toetoe si‘i pe ‘ene ‘iate kimoutolu ‘ae maama. ‘Eve‘eva lolotonga ho‘omou ma‘u ‘ae maama telia na‘a tō ‘ae po‘uli kiate kimoutolu: he ko ia ‘oku ‘eve‘eva ‘i he po‘uli, ‘oku ‘ikai ‘ilo ‘e ia pe ko ‘ene ‘alu ki fē. ³⁶ ‘I ho‘omou kei ma‘u ‘ae maama, tui ki he maama, koe‘uhi ke mou hoko ko e fānau ‘ae maama.” Na‘e lea ‘aki ‘e Sisu ‘ae ngaahi me‘a ni, pea ‘alu, ‘o ne fufū ia ‘iate kinautolu.

³⁷ ¶ He kuo fai ‘e ia ‘ae ngaahi mana lahi ‘i honau ‘ao, ka na‘e ‘ikai te nau tui kiate ia: ³⁸ Pea na‘e fakamo‘oni ai ‘ae lea ‘ae palōfita ko ‘Isaia, ‘aia na‘e pehē,

“‘Eiki, ko hai kuo tui ki he ‘emau fakaongoongoa?

Pea kuo fakahā kia hai ‘ae nima ‘o Sihova?”

³⁹ Ko ia na‘e ‘ikai ai te nau fa‘a tui, he na‘e toe tala foki ‘e ‘Isaia,

⁴⁰ “Kuo fakakui ‘e ia honau mata, ‘o fakafefeka honau loto;

ke ‘oua na‘a nau vakai ‘aki honau mata,

pe ‘ilo ‘aki honau loto,

pea liliu,

peau fakamo‘ui ‘akinautolu.”

⁴¹ Ko e ngaahi me‘a ni na‘e lea ‘aki ‘e ‘Isaia, ‘i he‘ene mamata ki hono nāunau, pea ne lea kiate ia.

⁴² ¶ Pea na‘e tui kiate ia ‘ae tokolahi ‘i he kau pule foki; ka ko e me‘a ‘i he kau Fālesi, na‘e ‘ikai te nau fakahā ia, telia na‘a kapusi ‘akinautolu mei he falelotu: ⁴³ He na‘e lahi ‘enau manako ki he fakamālō ‘ae tangata ‘i he fakamālō ‘ae ‘Otua.

44 ¶ Pea kalanga 'a Sisu 'o pehē, “Ko ia 'oku tui kiate au, 'oku 'ikai tui kiate au *pe*, ka kiate ia na'a ne fekau au. 45 Pea ko ia 'oku ne mamata kiate au, 'oku ne mamata kiate ia na'a ne fekau au. 46 Kuo u ha'u au ko e maama ki māmani, koe'uhi ko ia 'e tui kiate au ke 'oua na'a nofo ia 'i he po'uli. 47 Pea kapau 'oku fanongo ha tangata ki he'eku ngaahi lea, kae 'ikai tui, 'oku 'ikai te u fakamaau'i ia: he na'e 'ikai te u ha'u ke fakamaau'i 'a māmani, ka ke fakamo'ui 'a māmani. 48 Ko ia 'oku ne li'aki au 'o 'ikai ma'u 'eku ngaahi lea, 'oku ai ha taha 'oku fakamaau'i ia: ko e lea kuo u lea 'aki, ko ia te ne fakamaau'i ia 'i he 'aho fakamui. 49 He na'e 'ikai te u lea 'iate au; ka ko e Tamai na'a ne fekau au, kuo ne pule'i au 'i he me'a te u fekau, mo ia te u lea 'aki. 50 Pea 'oku ou 'ilo ko 'ene fekau ko e mo'ui ta'engata: ko ia ko e me'a 'oku ou lea 'aki, 'oku ou lea 'aki 'o hangē ko e fekau 'ae Tamai kiate au.”

13

1 'Oku fufulu 'e Sisu 'ae va'e 'o 'ene kau ākongā: 14 'O ne enginaki 'akinautolu ki he angavaivai mo e anga'ofa. 18 'Oku ne fakahā 'o ne faka'ilo kia Sione 'i he me'a faka'ilinga, 'ae lavaki ia 'e Siutasi: 31 'Oku ne fekau ke nau fe'ofa'aki kiate kinautolu: 36 'O ne tomu'a valoki 'a Pita 'i he'ene fakafisi kiate ia.

1 Pea 'i he te'eki *fai* 'ae *kātoanga* 'oe Lakaatu, na'e 'ilo 'e Sisu kuo hoko hono 'aho ke 'alu ai 'i he māmani ki he Tamai, pea na'e 'ofa ia kiate kinautolu na'e 'a'ana 'oku 'i he māmani, pea 'ofa pe ia ki ai 'o a'u ki he ngata'anga. 2 Pea lolotonga 'ae 'ohomohe, kuo tomu'a 'ai 'e he tēvolo ki he loto 'o Siutasi 'Isikaliote, ko e foha 'o Saimone, ke ne lavaki'i ia; 3 Pea kuo 'ilo 'e Sisu kuo tuku 'e he

Tamai 'ae ngaahi me'a kotoa pē ki hono nima, pea na'e ha'u ia mei he 'Otua, pea 'oku 'alu ki he 'Otua; ⁴ Na'e tu'u hake ia mei he 'ohomohe, 'o tuku hono kofu; pea to'o 'ae holoholo, 'o nono'o ia. ⁵ Pea toki lilingi 'e ia 'ae vai ki he kumete, pea ne kamata fufulu 'ae va'e 'oe kau ākonga, pea holoholo 'aki 'ae holo na'e nono'o 'aki. ⁶ Pea ha'u ai ia kia Saimone Pita: pea pehē 'e *Pita* kiate ia, "'Eiki, te ke fufulu hoku va'e?" ⁷ Pea leaange 'a Sisu, 'o pehē kiate ia, "Ko ia 'oku ou fai, 'oku 'ikai te ke 'ilo ni; ka te ke 'ilo 'amui." ⁸ Pea pehē 'e Pita kiate ia, "'E 'ikai 'aupito te ke fufulu hoku va'e." Pea talaange 'e Sisu kiate ia, "Ka 'ikai te u fufulu koe, pea 'e 'ikai te ke kau mo au." ⁹ Pea pehē 'e Saimone Pita kiate ia, "'Eiki, 'ikai ko hoku va'e pē, ka ko hoku nima mo hoku 'ulu." ¹⁰ Pea talaange 'e Sisu kiate ia, "Ko ia kuo kaukau, 'oku 'ikai 'aonga ke fufulu ka ko hono va'e pē, he 'oku ma'a kotoa pē ia: pea 'oku ma'a 'akimoutolu, kae 'ikai kotoa pē." ¹¹ He na'a ne 'ilo 'aia te ne lavaki ia; ko ia na'e pehē ai 'e ia, "'Oku 'ikai te mou ma'a kotoa pē." ¹² Pea hili 'ene kaukau honau va'e, na'e 'ai hono ngaahi kofu, pea toe nofo hifo, pea ne pehē kiate kinautolu, "'Oku mou 'ilo 'aia kuo u fai kiate kimoutolu?" ¹³ "'Oku mou ui au ko e Takimu'a mo e 'Eiki: pea ko ho'omou lea totonu ia; he ko au ia. ¹⁴ Pea kapau ko au, ko e 'Eiki mo e Takimu'a, kuo u fufulu homou va'e; 'oku totonu ho'omou fetoutou fefufulu 'aki homou va'e. ¹⁵ He kuo u tuku kiate kimoutolu 'ae fakatātā, koe'uhi ke mou fai 'o tatau mo ia kuo u fai kiate kimoutolu. ¹⁶ Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, 'Oku 'ikai lahi 'ae tamaio'eiki ki he'ene 'eiki; pea 'oku 'ikai lahi 'aia kuo fekau'i 'iate

ia na'a ne fekau ia. ¹⁷ 'Oku mou monū'ia 'i ho'omou 'ilo 'ae ngaahi me'a ni, 'o kapau te mou fai ki ai.

¹⁸ ¶ “Oku 'ikai kau 'eku lea kiate kimoutolu kotoa pē: 'oku ou 'ilo 'aia kuo u fili: ka koe'uhi ke fakamo'oni 'ae tohi, 'Ko ia 'oku kai mā mo au, kuo hiki hono va'e kiate au.’ ¹⁹ Pea ko eni 'oku ou tala ia kiate kimoutolu 'i he te'eki ai hoko, koe'uhi 'oka hoko ia, ke mou tui 'ko au ia.’ ²⁰ Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu, Ko ia 'oku ne ma'u 'aia 'oku ou fekau, 'oku ne ma'u au; pea ko ia 'oku ne ma'u au, 'oku ne ma'u 'aia na'a ne fekau'i au.” ²¹ Pea hili 'ae lea ko ia 'a Sisu, pea mamahi ia 'i hono laumālie, 'o ne fakahā, 'o pehē, Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu, “E lavaki'i au 'e homou tokotaha.” ²² Pea fesiofaki 'ae kau ākongā kiate kinautolu, 'onau fifili pe ko 'ene lea kia hai. ²³ Pea na'e fa'aki ki he fatafata 'o Sisu 'ene ākongā 'e tokotaha, na'e 'ofa ai 'a Sisu. ²⁴ Ko ia na'e kamokamo ai 'e Saimone Pita kiate ia, koe'uhi ke ne fehu'i pe ko hai ia kuo ne lea ki ai. ²⁵ Pea *lea* falala 'e ia ki he fatafata 'o Sisu, 'o pehē kiate ia, “Eiki, ko hai ia?” ²⁶ Pea talaange 'e Sisu, “Ko ia ia te u 'atu ki ai 'ae kongā mā hili 'eku peke *ia*.” Pea hili 'ene peke 'ae kongā, ne ne 'atu *ia* kia Siutasi 'Isikaliote, ko e foha 'o Saimone. ²⁷ Pea hili 'ae peke, pea hū 'a Sētane kiate ia. Pea pehē 'e Sisu kiate ia, “Ko ia 'oku ke fai, fai vave.” ²⁸ Pea na'e 'ikai 'ilo 'e ha tokotaha 'i he keinanga'anga pe ko e hā 'oku pehē ai 'ene lea kiate ia. ²⁹ He na'e mahalo 'ae ni'ihī, ko e me'a 'i he ma'u 'e Siutasi 'ae kato, na'e tala 'e Sisu kiate ia, Fakatau 'aia 'oku tau masiva ai ki he kātoanga; pe, koe'uhi ke ne foaki ha me'a ki he masiva. ³⁰ Pea ma'u 'e ia 'ae peke, 'o 'alu leva kitua'ā: pea kuo po'uli.

31 ¶ Pea kuo ‘alu ia kitua‘ā, pea lea ‘a Sisu, “Ko eni kuo fakaongoongolelei ‘ae Foha ‘oe tangata, pea ‘oku fakaongoongolelei ‘ae ‘Otua ‘iate ia. 32 Kapau ‘oku fakaongoongolelei ‘ae ‘Otua ‘iate ia, ‘e fakaongoongolelei ia ‘e he ‘Otua ‘iate ia, pea te ne fakaongoongolelei leva ia. 33 ‘Ae fānau ‘ofeina, ‘oku toe si‘i pē ‘eku ‘iate kimoutolu. Te mou kumi au: pea hangē ko ‘eku tala ki he kakai Siu, ‘Ko e potu ‘oku ou ‘alu ki ai, ‘e ‘ikai te mou fa‘a hoko ki ai;’ ‘oku pehē ni ‘eku lea kiate kimoutolu. 34 ‘Oku ou tuku ‘ae fekau fo‘ou kiate kimoutolu, Koe‘uhi ke mou fe‘ofa‘aki kiate kimoutolu; pea hangē ko ‘eku ‘ofa kiate kimoutolu, ke mou fe‘ofa‘aki foki kiate kimoutolu. 35 ‘I he me‘a ni ‘e ‘ilo ai ‘e he kakai kotoa pē ko ‘eku kau ākongā ‘akimoutolu, ‘o kapau te mou fe‘ofa‘aki kiate kimoutolu.”

36 ¶ Pea lea ‘a Saimone Pita kiate ia, “Eiki, ‘oku ke ‘alu ki fē?” Pea talaange ‘e Sisu ki ai, “Ko ia ‘oku ou ‘alu ki ai, ‘oku ‘ikai te ke fa‘a muimui ni ‘iate au; ka te ke muimui ‘iate au ‘amui.” 37 Pea fehu‘i ‘e Pita kiate ia, “Eiki, ko e hā ‘e ‘ikai te u muimui ai ni kiate koe? Te u tuku hifo ‘eku mo‘ui koe‘uhi ko koe.” 38 Pea pehēange ‘e Sisu kiate ia, “Te ke tuku koā ho‘o mo‘ui koe‘uhi ko au? Ko e mo‘oni, ko e mo‘oni, ‘oku ou tala atu kiate koe, ‘E ‘ikai ‘u‘ua ‘ae moa, kae tu‘o tolu ha‘o fakafisi kiate au.

14

1 ‘Oku fakafiemālie ‘aki ‘e Kalaisi ‘a ‘ene kau ākongā ‘ae ‘amanaki lelei ki he mo‘ui ta‘engata: 6 ‘Oku ne fakahā ko ia ko e hala, mo e mo‘oni, mo e mo‘ui, pea ‘oku taha pe ia mo e Tamai: 13 ‘Oku ne fakapapau ko ‘enau ngaahi lotu ‘i hono hingoa ‘oku tau: 15 ‘Oku ne fekau ke nau ‘ofa mo talangofua: 16 ‘Oku

*tala'ofa ki he Laumālie Mā'oni'oni ko e Fakaftemālie:
27 'O ne tuku 'ene ftemālie kiate kinautolu.*

¹ “Oua na'a mamahi homou loto: 'oku mou tui ki he 'Otua, tui foki kiate au. ² 'I he fale 'o 'eku Tamai 'oku ai 'ae ngaahi nofo'anga 'oku lahi: ka ne 'ikai, pehē kuo u tala ia kiate kimoutolu. 'Oku ou 'alu ke teuteu ha potu mo'omoutolu. ³ Pea kapau teu 'alu, 'o teuteu ha potu mo'omoutolu, te u toe ha'u, 'o ma'u 'akimoutolu kiate au; koe'uhi ko e potu te u 'i ai, te mou 'i ai foki. ⁴ Pea ko e potu 'oku ou 'alu ki ai 'oku mou 'ilo, pea 'oku mou 'ilo mo e hala.” ⁵ Pea lea 'a Tōmasi kiate ia, “Eiki, 'oku 'ikai te mau 'ilo pe 'oku ke 'alu ki fē; pea 'e fēfē 'emau 'ilo 'ae hala?” ⁶ Pea talaange 'e Sisu kiate ia, “Ko au ko e hala, mo e mo'oni, pea mo e mo'ui: 'oku 'ikai ha'u ha tangata 'e taha ki he Tamai, kae 'iate au. ⁷ Ka ne mou 'ilo au, pehē, kuo mou 'ilo mo 'eku Tamai foki: pea ngata mei heni 'oku mou 'ilo ia, pea kuo mou mamata kiate ia.” ⁸ Pea lea 'a Filipe kiate ia, “Eiki, fakahā kiate kimautolu 'ae Tamai pea mau ftemālie ai.” ⁹ Pea pehēange 'e Sisu kiate ia, “Filipe, he kuo pehē ni hono fuoloa 'o 'eku 'iate kimoutolu, ka 'oku te'eki ai te ke 'ilo au? Ko ia kuo ne mamata kiate au, kuo mamata ia ki he Tamai; pea fēfē ai ha'o pehē, 'Fakahā kiate kimautolu 'ae Tamai?” ¹⁰ 'Oku 'ikai te ke tui 'oku ou 'i he Tamai, mo e Tamai 'iate au? Ko e lea 'oku ou lea'aki kiate kimoutolu, 'oku 'ikai te u lea 'aki 'iate au: ka ko e Tamai, 'oku nofo 'iate au, 'oku ne fai 'ae ngaahi ngāue. ¹¹ Tui mai kiate au 'oku ou 'i he Tamai, mo e Tamai 'iate au: pea kapau 'e 'ikai, pea tui kiate au koe'uhi ko e ngaahi ngāue. ¹² Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu, Ko ia 'oku

tui kiate au, ko e ngaahi ngāue ‘oku ou fai ‘e fai ‘e ia foki; pea te ne fai mo ia ‘oku lahi hake; koe‘uhi ko ‘eku ‘alu ki he‘eku Tamai. ¹³ Pea ko e me‘a kotoa pē te mou kole ‘i hoku huafa, te u fai ia, koe‘uhi ke fakaongoongolelei ‘ae Tamai ‘i he ‘Alo. ¹⁴ Ko ia kotoa pē te mou kole ‘i hoku huafa, te u fai.

¹⁵ ¶ “Kapau ‘oku mou ‘ofa kiate au, fai ‘eku ngaahi fekau. ¹⁶ Pea te u kole ki he Tamai, pea te ne foaki kiate kimoutolu ha Fakafiemālie ‘e taha, koe‘uhi ke nofo ia mo kimoutolu ‘o ta‘engata; ¹⁷ Io, ko e Laumālie ‘oe mo‘oni; ‘aia ‘oku ‘ikai fa‘a ma‘u ‘e he māmani, he ‘oku ‘ikai mamata ia ki ai, pe ‘ilo‘i ia: ka te mou ‘ilo ia; he te ne nofo mo kimoutolu, pea nofo‘ia ‘e ia ‘akimoutolu. ¹⁸ “‘E ‘ikai te u tuku ke tuēnoa ‘akimoutolu: te u ha‘u kiate kimoutolu. ¹⁹ ‘Oku toe si‘i, pea ‘e ‘ikai mamata kiate au ‘a māmani; ka te mou mamata kiate au: koe‘uhi ‘oku ou mo‘ui, ‘e mo‘ui ‘akimoutolu foki. ²⁰ ‘I he ‘aho ko ia te mou ‘ilo ‘oku ou ‘i he‘eku Tamai, mo kimoutolu ‘iate au, mo au ‘iate kimoutolu. ²¹ “Ko ia ‘oku ne ma‘u ‘eku ngaahi fekau, ‘o fai ki ai, ko ia ia ‘oku ‘ofa kiate au: pea ko ia ‘oku ‘ofa kiate au, ‘e ‘ofa ‘a ‘eku Tamai kiate ia, pea te u ‘ofa mo au kiate ia, pea te u fakahā au kiate ia.” ²² Pea lea ‘a Siutasi kiate ia, na‘e ‘ikai ko ‘Isikaliote, “‘Eiki, ko e hā te ke fakahā ai koe kiate kimaoutolu, kae ‘ikai ki māmani?” ²³ Pea leaange ‘a Sisu, ‘o pehē kiate ia, “Kapau ‘oku ‘ofa ha tangata kiate au, te ne fai ‘eku lea: pea ‘e ‘ofa ‘a ‘eku Tamai kiate ia, pea te mā omi kiate ia, ‘o nofoma‘u mo ia. ²⁴ Ko ia ‘oku ‘ikai ‘ofa kiate au, ‘oku ‘ikai te ne ma‘u ‘eku ngaahi tala: pea ko e lea ‘oku mou ongo‘i, ‘oku ‘ikai ‘a‘aku, ka ‘oku ‘ae Tamai kuo ne fekau‘i au. ²⁵ “Ko e ngaahi

me'a ni kuo u tala kiate kimoutolu, 'i he'eku 'iate kimoutolu. ²⁶ Ka ko e Fakafiemālie ko e Laumālie Mā'oni'oni, 'aia 'e fekau 'e he Tamai 'i hoku huafa, te ne ako'i 'akimoutolu 'i he me'a kotoa pē, mo fakamanatu'i 'akimoutolu 'i he me'a kotoa pē, 'aia kuo u lea'aki kiate kimoutolu. ²⁷ “Oku ou tuku 'ae melino kiate kimoutolu, ko 'eku melino 'oku ou foaki kiate kimoutolu: 'oku 'ikai hangē ko e foaki 'a māmani, 'a 'eku foaki kiate kimoutolu. 'Oua na'a mamahi homou loto, pea 'oua na'a manavahē 'ia. ²⁸ Kuo mou ongo'i 'eku lea kiate kimoutolu, “Oku ou 'alu, pea u *toe* ha'u kiate kimoutolu.’ Ka ne mou 'ofa kiate au, te mou fiefia, ko e me'a 'i he'eku pehē, 'Oku ou 'alu ki he Tamai: he 'oku lahi 'eku Tamai 'iate au. ²⁹ Pea ko eni kuo u fakahā ia kiate kimoutolu, ka 'oku te'eki hoko, koe'uhi 'oka hoko ia, ke mou tui. ³⁰ Ngata mei heni, 'e 'ikai te u lea lahi kiate kimoutolu: he 'oku ha'u 'ae 'eiki 'oe māmani, ka 'oku 'ikai ha me'a 'iate au. ³¹ Ka koe'uhi ke 'ilo 'e māmani 'oku ou 'ofa ki he Tamai; pea mo 'eku fai 'o hangē ko e fekau 'ae Tamai kiate au. “Tu'u hake, ke tau 'alu 'i heni.

15

1 'Oku fakahā 'ae fiemālie mo e fe'ofa'aki 'a Kalaisi 'i he fakatātā ki he vaine mo hono ngaahi kupu. 18 Ko e mālie 'i he fehi'a mo e fakatanga 'a māmani. 26 Ko e ngāue 'ae Laumālie Mā'oni'oni, pea mo e kau 'aposetolo.

¹ “Ko au ko e vaine mo'oni, pea ko 'eku Tamai ko e tauhi ngoue ia. ² Ko e va'a kotoa pē 'iate au 'oku 'ikai fua, 'oku ne tutu'u ia: pea ko ia kotoa pē 'oku fua, 'oku ne 'auhani ia, ke 'āsili ai hono fua. ³ Kuo mou ma'a eni, 'i he lea kuo u lea kiate

kimoutolu. ⁴ Nofu 'iate au, mo au 'iate kimoutolu. Hangē 'oku 'ikai fa'a fua 'ae va'a 'iate ia pē, 'o kapau 'e 'ikai nofo 'i he vaine; pea 'e pehē foki 'akimoutolu, 'o kapau 'e 'ikai te mou nofo 'iate au. ⁵ "Ko au ko e vaine, ko e ngaahi va'a 'akimoutolu: ko ia 'oku nofo 'iate au, mo au 'iate ia, ko ia ia 'e fua lahi: ka māvae mo au, 'e 'ikai te mou fa'a fai ha me'a. ⁶ Kapau 'e 'ikai nofo ha tangata 'iate au, 'oku li'aki ia 'o hangē ko e va'a 'oku mate; pea tănaki ia 'e he kakai, 'o lī ki he afi, pea vela ai ia. ⁷ Kapau 'oku mou nofo 'iate au, pea nofo 'eku ngaahi lea 'iate kimoutolu, te mou kōle 'aia te mou loto ki ai, pea 'e fai ia kiate kimoutolu. ⁸ 'I he me'a ni 'e ongoongolelei ai 'a 'eku Tamai, koe'uhi ke mou fua lahi; ko ia te mou hoko ai ko 'eku kau ākonga. ⁹ Hangē ko e 'ofa 'ae Tamai kiate au, kuo pehē 'eku 'ofa kiate kimoutolu: mou nofoma'u 'i he'eku 'ofa. ¹⁰ Kapau 'oku mou fai 'eku ngaahi fekau, te mou nofo 'i he'eku 'ofa; 'o hangē ko 'eku fai 'ae ngaahi fekau 'a 'eku Tamai, pea u nofo 'i he'ene 'ofa. ¹¹ "Kuo u lea 'aki 'ae ngaahi me'a ni kiate kimoutolu, koe'uhi ke u ma'u ma'uaipē 'ae fiefia 'iate kimoutolu, pea ke kakato ai ho'omou fiefia. ¹² Ko 'eku fekau eni, Ke mou fe'ofa'aki kiate kimoutolu, 'o hangē ko 'eku 'ofa kiate kimoutolu. ¹³ 'Oku 'ikai ha tangata 'e lahi hake 'ene 'ofa 'i he me'a ni, ke ne foaki 'ene mo'ui koe'uhi ko hono kāinga. ¹⁴ Ko hoku kāinga 'akimoutolu, 'o kapau 'oku mou fai kotoa pē 'aia 'oku ou fekau kiate kimoutolu. ¹⁵ 'Oku ngata mei heni, 'oku 'ikai te u ui 'akimoutolu ko e kau tamaio'eiki; he 'oku 'ikai 'ilo 'e he tamaio'eiki 'aia 'oku fai 'e hono 'eiki: ka kuo u ui 'akimoutolu ko e kāinga; he ko e me'a kotoa pē

kuo u fanongo mei he'eku Tamai, kuo u faka'ilo ia kiate kimoutolu. ¹⁶ Na'e 'ikai te mou fili au, ka kuo u fili 'akimoutolu, 'o tu'utu'uni 'akimoutolu, ke mou 'alu atu, 'o ma'u 'ae fua, pea ke tolonga homou fua: koe'uhi ko ia kotoa pē te mou kole ki he Tamai 'i hoku huafa, ke ne foaki kiate kimoutolu. ¹⁷ Ko e me'a ni 'oku ou fekau kiate kimoutolu, ke mou fe'ofa'aki kiate kimoutolu. ¹⁸ "Kapau 'oku fehi'a 'a māmani kiate kimoutolu, 'oku mou 'ilo na'e tomu'a fehi'a ia kiate au 'iate kimoutolu. ¹⁹ Ka ne 'o māmani 'akimoutolu, 'e 'ofa 'a māmani ki he me'a 'a'ana: ka koe'uhi 'oku 'ikai 'o māmani 'akimoutolu, ka kuo u fili 'akimoutolu mei māmani, ko ia 'oku fehi'a ai 'a māmani kiate kimoutolu. ²⁰ Manatu ki he lahi 'ae tamaio'eiki ki he'ene 'eiki.' Kapau kuo nau fakatanga'i au, te nau fakatanga'i 'akimoutolu foki; kapau kuo nau fai 'eku lea, te nau fai 'a e *lea* 'amoutolu foki. ²¹ Ka te nau fai eni kotoa pē kiate kimoutolu koe'uhi ko hoku huafa, koe'uhi 'oku 'ikai te nau 'ilo 'aia na'a ne fekau'i au. ²² Ka ne 'ikai te u ha'u, 'o lea kiate kinautolu, *pehē*, kuo 'ikai ha'anau angahala: ka ko eni, 'oku 'ikai hano kofu ki he'enau angahala. ²³ Ko ia 'oku fehi'a kiate au, 'oku fehi'a ki he'eku Tamai foki. ²⁴ Ka ne 'ikai te u fai 'ae ngaahi ngāue 'iate kinautolu na'e 'ikai fai 'e ha tokotaha, *pehē*, kuo 'ikai ha'anau angahala: ka ko eni, kuo nau mamata mo fehi'a kiate au mo 'eku Tamai. ²⁵ Ka 'oku nau fakamo'oni 'ae lea kuo tohi 'i he'enau fono, 'Na'a nau fehi'a noa pē kiate au.' ²⁶ "Ka 'oka ha'u 'ae Fakafiemālie, 'aia te u fekau kiate kimoutolu mei he Tamai, ko e Laumālie 'oe mo'oni, 'oku 'alu atu mei he Tamai, te ne fakamo'oni'i au: ²⁷ Pea 'e fakamo'oni mo kimoutolu foki, koe'uhi na'a mou 'iate au talu mei he kamata'anga.

16

1 'Oku tomu'a fakafiemālie 'e Kalaisi 'a 'ene kau ākongā 'i he fakatanga, 'i he faka'ilo 'oe Laumālie Mā'oni'oni, pea 'i he'ene toetu'u, mo 'ene 'alu hake: 23 'Oku ne fakapapau atu ko e ngaahi lotu 'oku fai 'i hono hingoa 'e lelei ki he'ene Tamai. 33 Ko e melino 'ia Kalaisi, mo e mamahi 'i māmani.

1 “Kuo u tala ‘ae ngaahi me‘a ni kiate kimoutolu, koe‘uhi ke ‘oua na‘a mou tūkia. ² Te nau kapusi ‘akimoutolu mei he falelotu: ‘io, ‘e hokosia ‘ae kuonga, ko ia te ne tāmatae‘i ‘akimoutolu, ‘e mahalo ‘e ia ko ‘ene ngāue lelei ki he ‘Otua. ³ Pea te nau fai ‘ae ngaahi me‘a ni kiate kimoutolu, koe‘uhi na‘e ‘ikai te nau ‘ilo ‘ae Tamai, pe ko au. ⁴ Ka kuo u tala ‘ae ngaahi me‘a ni kiate kimoutolu, koe‘uhi ‘oka hoko ‘ae kuonga, ke mou manatu na‘aku tala ia kiate kimoutolu. “Pea na‘e ‘ikai te u tala ‘ae ngaahi me‘a ni kiate kimoutolu ‘i he kamata‘anga, koe‘uhi na‘aku ‘iate kimoutolu. ⁵ Ka ko eni, ‘i he‘eku ‘alu kiate ia na‘a ne fekau au, ‘oku ‘ikai fehu‘i hamou tokotaha kiate au, ‘Oku ke ‘alu ki fē? ⁶ Ka ko e me‘a ‘i he‘eku tala ‘ae ngaahi me‘a ni kiate kimoutolu, kuo pito homou loto ‘i he mamahi. ⁷ Ka ‘oku ou tala ‘ae mo‘oni kiate kimoutolu, ‘oku ‘aonga kiate kimoutolu ‘eku ‘alu: he kapau ‘e ‘ikai te u ‘alu, ‘e ‘ikai ha‘u kiate kimoutolu ‘ae Fakafiemālie; ka ‘i he‘eku ‘alu, te u fekau ia kiate kimoutolu. ⁸ Pea ka ha‘u ia, te ne valoki ‘a māmani ‘i he angahala, pea ‘i he mā‘oni‘oni, pea ‘i he fakamaau: ⁹ ‘I he angahala, ko e me‘a ‘i he ‘ikai te nau tui kiate au; ¹⁰ ‘I he mā‘oni‘oni, ko e me‘a ‘i he‘eku ‘alu ki he‘eku Tamai, pea ‘e ‘ikai te mou toe mamata kiate au; ¹¹ ‘I he fakamaau, ko e me‘a ‘i he fakamaau‘i ‘ae

‘eiki ‘o māmani. ¹² “Oku kei lahi ‘ae me‘a ‘oku ou fie lea ai kiate kimoutolu, ka ‘oku ‘ikai te mou fa‘a kātaki ni. ¹³ Ka ‘i he ha‘u ‘ae Laumālie ‘oe mo‘oni, ‘e tataki ‘e ia ‘akimoutolu ki he mo‘oni kotoa pē: he ko ‘ene lea ‘e ‘ikai meiate ia; ka ko e me‘a kotoa pē kuo ne fanongo ki ai, *ko ia* ia te ne lea ‘aki: pea ‘e fakahā ‘e ia kiate kimoutolu ‘ae ngaahi me‘a ‘e hoko. ¹⁴ ‘E fakaongoongolelei‘i au ‘e ia: he te ne ma‘u ‘aia ‘oku ‘a‘aku, ‘o fakahā ia kiate kimoutolu. ¹⁵ Ko e me‘a kotoa pē ‘oku ‘ae Tamai, ‘oku ‘a‘aku ia: ko ia ne u pehē ai, te ne ma‘u ‘aia ‘oku ‘a‘aku, ‘o fakahā ia kiate kimoutolu. ¹⁶ “‘E toe si‘i, pea ‘e ‘ikai te mou mamata kiate au; pea toe si‘i foki, pea te mou mamata kiate au, ko e me‘a ‘i he‘eku ‘alu ki he Tamai.” ¹⁷ Pea lea ai ‘ene kau ākonga ni‘ihi ‘iate kinautolu, “Ko e hā ‘ae me‘a ni ‘oku ne tala kiate kitautolu, ‘E toe si‘i, pea ‘e ‘ikai te mou mamata kiate au: pea toe si‘i foki, pea te mou mamata kiate au: pea, ‘Ko e me‘a ‘i he‘eku ‘alu ki he Tamai?’ ¹⁸ Ko ia na‘a nau pehē ai, Ko e hā ‘ae me‘a ni ‘oku ne lea‘aki, “‘E toetoe si‘i?” ‘Oku ‘ikai te tau ‘ilo ‘ene lea.” ¹⁹ Ka na‘e ‘ilo ‘e Sisu ‘enau holi ke fehu‘i kiate ia, pea ne pehē kiate kinautolu, “‘Oku mou fehu‘i ‘iate kimoutolu ‘i he‘eku lea, “‘E toe si‘i, pea ‘e ‘ikai te mou mamata kiate au: pea toe si‘i foki, pea te mou mamata kiate au?” ²⁰ Ko e mo‘oni, ko e mo‘oni, ‘oku ou tala atu kiate kimoutolu, Te mou tangi pea tangilāulau, ka ‘e fiefia ‘a māmani: pea te mou mamahi, ka ko ho‘omou mamahi ‘e liliu ko e fiefia. ²¹ ‘Oka langā ‘ae fefine, ‘oku mamahi ia, koe‘uhi kuo hokosia hono ‘aho: ka ‘i he‘ene fā‘ele‘i ‘ae tama, ‘oku ‘ikai kei manatu ia ki he mamahi, koe‘uhi ko ‘ene fiefia ‘i he fanau‘i ha tangata ki māmani. ²² Ko eni, ‘oku mamahi ni ‘akimoutolu:

ka te u toe vakai kiate kimoutolu, pea 'e fiefia ai homou loto, pea ko ho'omou fiefia, 'e 'ikai to'o 'e ha taha meiate kimoutolu. ²³ "Pea 'i he 'aho ko ia 'e 'ikai te mou fehu'i ha me'a 'e taha kiate au. Ko e mo'oni, ko e mo'oni, 'oku ou tala kiate kimoutolu, Ko e me'a kotoa pē te mou kole ki he Tamai 'i hoku huafa, te ne foaki kiate kimoutolu. ²⁴ 'Oku te'eki ai te mou kole ha me'a 'i hoku huafa: kole, pea te mou ma'u, koe'uhi ke kakato ai ho'omou fiefia. ²⁵ "Ko e ngaahi me'a ni kuo u tala kiate kimoutolu 'i he ngaahi lea fakatātā: ka 'oku ha'u 'ae 'aho, 'e 'ikai te u kei lea ai kiate kimoutolu 'i he ngaahi lea fakatātā, ka te u fakahā fakapapau kiate kimoutolu 'i he Tamai. ²⁶ 'I he 'aho ko ia te mou kole 'i hoku huafa: pea 'oku 'ikai te u pehē kiate kimoutolu, te u fakakolekole ki he Tamai koe'uhi ko kimoutolu: ²⁷ He 'oku 'ofa 'ae Tamai foki kiate kimoutolu, ko e me'a 'i ho'omou 'ofa kiate au, pea 'i ho'omou tui na'aku ha'u mei he 'Otua. ²⁸ Na'aku ha'u mei he Tamai, pea kuo u ha'u ki māmani: ko eni, 'oku ou tuku 'a māmani, kau 'alu ki he Tamai." ²⁹ Pea pehē 'e he'ene kau ākongā kiate ia, "Vakai, ko eni 'oku ke lea 'ilongofua, pea 'oku 'ikai te ke lea 'i he fakatātā. ³⁰ Ko eni 'oku mau 'ilo pau 'oku ke 'ilo 'i 'ae ngaahi me'a kotoa pē, pea 'oku 'ikai 'aonga ke fehu'i 'e ha tokotaha kiate koe: ko e me'a ni 'oku mau tui ai kuo ke ha'u mei he 'Otua." ³¹ Pea leange 'a Sisu kiate kinautolu, "Oku mou tui ni koā? ³² Vakai, 'oku ha'u 'ae 'aho, 'io, kuo hoko ni, 'e fakamovete ai 'akimoutolu, 'o taki taha ma'ana, pea te mou tuku au tokotaha pe: ka 'oku 'ikai te u tokotaha pe, he 'oku 'iate au 'ae Tamai. ³³ Kuo u tala 'ae ngaahi me'a ni kiate kimoutolu, koe'uhi ke mou ma'u 'ae fiamālie 'iate au. Te mou

ma'u 'ae mamahi 'i māmani: ka mou lototo'a; kuo u iku'i 'a māmani."

17

1 'Oku lotu 'a Kalaisi ki he'ene Tamai ke ne fakaongoongolelei ia, 6 Ke ne fakamo'ui 'ene kau 'aposestolo, 11 Ke nau taha pē, 17 Pea 'i he mo'oni, 20 Ke ne fakataha 'akinautolu mo ia, mo e kakai tui kehekehe kotoa pē, 'i he mo'ui ta'engata.

¹ Na'e lea 'aki 'e Sisu 'ae ngaahi lea ni, 'o hanga hake hono fofonga ki he langi, 'o ne pehē, "E Tamai, kuo hokosia 'ae 'aho; fakaongoongolelei ho 'Alo, koe'uhi ke fakaongoongolelei koe 'e ho 'Alo foki: ² He kuo ke tuku kiate ia 'ae pule ki he kakai kotoa pē, koe'uhi ke ne foaki 'ae mo'ui ta'engata kiate kinautolu kotoa pē kuo ke foaki kiate ia. ³ Pea ko eni 'ae mo'ui ta'engata, ko 'enau 'ilo koe ko e 'Otua mo'oni pe taha, mo Sisu Kalaisi, 'aia na'a ke fekau. ⁴ Kuo u fakaongoongolelei koe 'i māmani: kuo u faka'osi 'ae ngāue na'a ke tuku mai ke u fai. ⁵ Pea ko eni, 'e Tamai, ke ke fakaongoongolelei au 'i ho 'ao, 'aki 'ae nāunau na'aku ma'u mo koe, 'i he te'eki ngaohi 'a māmani. ⁶ "Kuo u faka'ilo ho huafa ki he kau tangata na'a ke foaki kiate au mei māmani: na'e 'a'au 'akinautolu, pea na'a ke foaki 'akinautolu kiate au; pea kuo nau ma'u ho'o folofola. ⁷ Pea 'oku nau 'ilo eni ko e me'a kotoa pē kuo ke tuku kiate au, 'oku meiate koe ia. ⁸ He kuo u tuku kiate kinautolu 'ae ngaahi folofola na'a ke tuku kiate au; pea kuo nau ma'u ia, pea kuo nau 'ilo pau na'aku ha'u meiate koe, pea kuo nau tui na'a ke fekau'i au. ⁹ "Oku ou lotua 'akinautolu: 'oku 'ikai te u lotua 'a māmani,

ka ko kinautolu kuo ke foaki kiate au; he 'oku 'a'au 'akinautolu. ¹⁰ Pea 'oku 'a'au 'ae ngaahi me'a kotoa pē 'oku 'a'aku, pea 'oku 'a'aku 'ae ngaahi me'a 'oku 'a'au; pea 'oku ou ongoongolelei 'iate kinautolu. ¹¹ Pea ko eni, 'oku 'ikai te u kei 'i māmani, ka 'oku 'i māmani 'akinautolu ni, pea 'oku ou 'alu atu kiate koe. 'E Tamai Mā'oni'oni, tauhi 'i ho huafa 'o'ou 'akinautolu kuo ke foaki kiate au, koe'uhi ke nau taha pe, 'o hangē ko kitaua. ¹² 'I he'eku 'iate kinautolu 'i māmani, ne u tauhi 'akinautolu 'i ho huafa: ko kinautolu na'a ke foaki kiate au kuo u tauhi, pea 'oku 'ikai mole hanau taha, ka ko e foha 'oe mala'ia; 'aia 'oku fakamo'oni ai 'ae tohi. ¹³ Pea ko eni, 'oku ou 'alu atu kiate koe; pea 'oku ou lea 'aki 'ae ngaahi me'a ni 'i māmani, koe'uhi ke kakato ai 'enau fiefia 'iate au. ¹⁴ Kuo u tuku kiate kinautolu 'a ho'o folofola; pea kuo fehi'a 'a māmani kiate kinautolu, koe'uhi 'oku 'ikai 'o māmani 'akinautolu, 'o hangē foki 'oku 'ikai 'o māmani au. ¹⁵ 'Oku 'ikai te u lotu ke ke 'ave 'akinautolu mei he māmani, ka koe'uhi ke ke fakamo'ui 'akinautolu mei he kovi. ¹⁶ 'Oku 'ikai 'o māmani 'akinautolu, 'o hangē 'oku 'ikai 'o māmani au. ¹⁷ Fakatapui 'akinautolu 'i ho'o mo'oni: ko ho'o folofola ko e mo'oni ia. ¹⁸ Hangē ko ho'o fekau au ki māmani, 'oku pehē 'eku fekau 'akinautolu ki māmani. ¹⁹ Pea 'oku ou fakatapui au koe'uhi ko kinautolu, koe'uhi ke fakatapui 'akinautolu foki 'i he mo'oni. ²⁰ "Pea 'oku 'ikai ko 'eku lotua 'akinautolu ni pē, ka ko kinautolu foki 'e tui kiate au 'i he'enau lea; ²¹ Koe'uhi ke taha pe 'akinautolu kotoa pē; 'o hangē 'oku ke 'iate au, 'e Tamai, mo au 'iate koe, koe'uhi ke nau taha pe foki 'iate kitaua: koe'uhi ke tui 'a māmani na'a ke fekau au. ²² Pea

ko e nāunau na'a ke tuku kiate au, kuo u tuku kiate kinautolu; koe'uhi ke taha pe 'akinautolu, 'o hangē foki 'oku ta taha pe: ²³ Ko au 'iate kinautolu, mo koe 'iate au, koe'uhi ke fakahaohaoa fakataha 'akinautolu; pea ke 'ilo 'e māmani kuo ke fekau au, pea 'oku ke 'ofa kiate kinautolu, 'o hangē ko ho'o 'ofa kiate au. ²⁴ 'E Tamai, ko hoku loto foki kiate kinautolu kuo ke foaki kiate au, ke nau 'iate au 'i he potu 'oku ou 'i ai: koe'uhi ke nau mamata ki hoku nāunau, 'aia kuo ke foaki kiate au: he na'a ke 'ofa kiate au 'oku te'eki ke fakatupu 'a māmani. ²⁵ 'E Tamai Mā'oni'oni, 'oku 'ikai 'ilo'i koe 'e māmani: ka kuo u 'ilo koe, pea kuo 'ilo 'ekinautolu ni na'a ke fekau au. ²⁶ Pea kuo u fakahā kiate kinautolu ho huafa, pea te u *toe fakahā ia*: koe'uhi ke 'iate kinautolu 'ae 'ofa ko ia kuo ke 'ofa 'aki kiate au, pea u nofo'ia 'akinautolu 'eau."

18

1 'Oku lavaki 'e Siutasi 'a Kalaisi. 6 'Oku tō ki he kelekele 'ae kau tangata fekau. 10 'Oku motuhi 'e Pita 'ae telinga 'o Malikusi. 12 'Oku puke 'a Sisu, 'o taki ia kia 'Anasi mo Kaiafasi. 15 Ko e fakafili 'e Pita. 19 'Oku fakamaau 'a Sisu 'i he 'ao 'o Kaiafasi. 28 Ko e 'omi ia ki he 'ao 'o Pailato. 36 Ko hono pule'anga. 40 'Oku tala 'e he kakai Siu ke vete ange 'a Palāpasa.

¹ Pea hili 'ae lea 'aki 'e Sisu 'ae ngaahi lea ni, na'e 'alu atu ia mo 'ene kau ākongā, 'o laka 'i he vai ko Kitiloni, 'aia na'e 'i ai ha ngoue, pea 'alu ia ki ai, mo 'ene kau ākongā. ² Pea na'e 'ilo 'ae potu 'e Siutasi foki, 'aia ne ne lavaki'i ia: he na'e fa'a 'alu ki ai 'a Sisu mo 'ene kau ākongā. ³ Pea kuo ma'u 'e Siutasi ha kau tau, mo e tu'unga tangata fekau mei he kau taula'eiki lahi mo e kau Fālesi, na'e ha'u ia

ki ai mo e ngaahi maama mo e tūhulu mo e ngaahi mahafu. ⁴ Ka na'e 'ilo 'e Sisu 'ae me'a kotoa pē 'e hoko kiate ia, pea 'alu atu ia, 'o ne pehē kiate kinautolu, "Ko hai 'oku mou kumi?" ⁵ Pea nau talaange kiate ia, "Ko Sisu 'o Nāsaleti." Pea pehē 'e Sisu kiate kinautolu, "Ko au ia." Pea na'e tu'u foki mo kinautolu 'a Siutasi, 'aia na'a ne lavaki'i ia. ⁶ Pea 'i he'ene pehē kiate kinautolu, "Ko au ia," na'a nau fakaholomui, 'o tō ki he kelekele. ⁷ Pea toe fehu'i 'e ia kiate kinautolu, "Ko hai 'oku mou kumi?" Pea nau pehē, "Ko Sisu 'o Nāsaleti." ⁸ Pea leaange 'a Sisu, "Kuo 'osi 'eku tala kiate kimoutolu ko au ia: ko ia kapau 'oku mou kumi au, tuku 'akinautolu ni ke 'alu:" ⁹ Koe'uhi ke fakamo'oni ai 'ae lea 'aia na'a ne lea'aki, 'iate kinautolu "Na'a ke foaki kiate au, 'oku 'ikai mole ha taha." ¹⁰ Pea na'e ma'u 'e Saimone Pita 'ae heletā, pea ne unuhi ia, 'o taa'i 'aki 'ae tamaio'eiki 'ae taula'eiki lahi, pea motuhi ai hono telinga to'omata'u. Ko e hingoa 'oe tamaio'eiki ko Malikusi. ¹¹ Pea pehē 'e Sisu kia Pita, "Ai ho'o heletā ki hono 'ai'anga: ko e ipu 'oku foaki mai kiate au 'e he Tamai, 'ikai te u inu ia?" ¹² Pea ko e kau tau mo e hou'eiki mo e kau tangata fekau 'oe kakai Siu na'a nau puke 'a Sisu, 'o ha'i ia, ¹³ 'O nau tomu'a taki ia kia 'Anasi; he ko e tamai ia 'i he fono kia Kaiafasi, 'aia ko e taula'eiki lahi ia 'i he ta'u ko ia. ¹⁴ Pea ko Kaiafasi ia foki na'a ne tala ki he kakai Siu, 'oku 'aonga ke mate ha tangata 'e taha koe'uhi ko e kakai.

¹⁵ ¶ Pea na'e muimui 'a Saimone Pita 'ia Sisu, pea mo e ākongā 'e taha: na'e 'ilo 'ae ākongā ko ia 'e he taula'eiki lahi, pea 'alu ia mo Sisu ki he fale 'oe taula'eiki lahi. ¹⁶ Ka na'e tu'u 'a Pita 'itu'a 'i he matapā. Pea 'alu 'ae ākongā 'e taha 'aia na'e 'ilo 'e

he taula'eiki lahi, 'o lea kiate ia na'e le'o matapā, 'o ne 'omi 'a Pita ki loto. ¹⁷ Pea lea 'ae fefine le'o matapā kia Pita, "Ikai ko e taha koe 'oe kau ākongā 'ae tangata ni?" Pea tala 'e ia, "Oku 'ikai." ¹⁸ Pea ko e kau tauhi mo e kau tangata fekau na'e tutu'u 'i ai, kuo nau tafu 'ae afi 'aki 'ae 'akau fefie; he na'e momoko: pea na'a nau mumū ai: pea tu'u 'a Pita mo kinautolu, 'o mumū ai.

¹⁹ ¶ Pea fehu'i ai 'ae taula'eiki lahi kia Sisu ki he'ene kau ākongā, pea mo 'ene akonaki. ²⁰ Pea talaange 'e Sisu kiate ia, "Kuo u lea fakahā ki māmani; ne u ako ma'u pe 'i he falelotu, pea mo e falelotu lahi, 'oku fa'a fakataha ai 'ae kakai Siu; pea na'e 'ikai te u lea 'aki ha me'a 'i he lilo. ²¹ Ko e hā 'oku ke 'eke ai kiate au? 'Eke kiate kinautolu kuo fanongo, he ko e hā 'eku lea kiate kinautolu: vakai, 'oku nau 'ilo 'eku lea." ²² Pea hili 'ene lea pehē, pea sipi'i 'a Sisu, 'e he matāpule 'e taha na'e tu'u 'i ai, 'aki hono 'aofinima, 'o ne pehē, "Oku pehē ho'o tali 'ae taula'eiki lahi?" ²³ Pea talaange 'e Sisu kiate ia, "Kapau kuo u lea kovi, fakahā hono kovi: pea kapau 'oku lelei, ko e hā 'oku ke sipi'i ai au?" ²⁴ Pea na'e fekau 'e Anasi ke 'ave ha'isia ia kia Kaiafasi ko e taula'eiki lahi. ²⁵ Pea na'e tu'u 'a Saimone Pita, 'o mumū. Pea nau pehē kiate ia, "Ikai ko e taha foki koe 'o 'ene kau ākongā?" Pea fakafisi 'e ia, 'o pehē, "Oku 'ikai." ²⁶ Pea na'e lea 'ae tokotaha 'oe kau tamaio'eiki 'ae taula'eiki lahi, ko e kāinga 'o ia na'e motuhi hono telinga 'e Pita, 'o pehē, "Ikai na'aku mamata kiate koe mo ia 'i he ngoue?" ²⁷ Pea toe fakafisi 'e Pita: pea 'u'ua leva 'ae moa.

²⁸ ¶ Pea na'a nau taki hengihengi 'a Sisu meia Kaiafasi ki he fale fakamaau: pea na'e 'ikai 'alu

'akinautolu ki he fale fakamaau, telia na'a 'uli'i
 'akinautolu, pea koe'uhi ko e nau kai 'i he *feilaulau*
 'oe Lakaatu. ²⁹ Pea 'alu kitu'a 'a Pailato kiate
 kinautolu, 'o ne pehē, "Ko e hā 'ae me'a 'oku mou
 talatalaaki'i ai 'ae tangata ni?" ³⁰ Pea leaange
 'akinautolu, 'o pehē kiate ia, "Ka ne 'ikai ko e fai
 kovi ia, pehē, 'e 'ikai te mau tuku atu ia kiate koe."
³¹ Pea tala 'e Pailato kiate kinautolu, "Mou 'ave ia,
 'o fakamaau ia 'o fakatatau ki ho'omou fonou." Ko
 ia na'e pehē ai 'e he kakai Siu kiate ia, "'Oku 'ikai
 ngofua kiate kinautolu ke tāmata'i ha tangata:"
³² Pea fakamo'oni ai 'ae lea 'a Sisu, 'i he'ene fakahā
 'ae anga 'oe mate 'e mate ai ia. ³³ Pea toe hū 'a
 Pailato ki he fale fakamaau, 'o ne ui 'a Sisu, 'o ne
 pehē kiate ia, "Ko e tu'i koe 'oe kakai Siu?" ³⁴ Pea
 leaange 'a Sisu kiate ia, "'Oku meiate koe ho'o lea
 ni, pe na'e fakahā ia 'e ha ni'ihi kiate koe?" ³⁵ Pea
 pehēange 'e Pailato, "He ko e Siu au? Ko ho kakai
 'o'ou mo e kau taula'eiki lahi kuo nau tuku mai
 koe kiate au: ko e hā kuo ke fai?" ³⁶ Pea pehē
 'e Sisu, "'Oku 'ikai 'o māmani hoku pule'anga; ka
 ne 'o māmani hoku pule'anga, pehē, 'e tau hoku
 kakai, ke 'oua na'a 'atu au ki he kakai Siu: ka ko
 eni, 'oku 'ikai mei heni hoku pule'anga." ³⁷ Ko ia
 na'e pehē 'e Pailato kiate ia, "Pea ko e tu'i koe koā?"
 Pea talaange 'e Sisu, "Ko e tu'i au 'o hangē ko ho'o
 lea. Ko ia na'aku fanau'i, pea ko ia na'aku ha'u ai
 ki māmani, koe'uhi ke u fakamo'oni ki he mo'oni.
 Ko ia kotoa pē 'oku 'i he mo'oni, 'oku fanongo ia ki
 hoku le'o." ³⁸ Pea pehē 'e Pailato kiate ia, "Ko e hā
 'ae mo'oni?" Pea hili 'ene lea ko ia, na'e toe 'alu ia
 kitu'a ki he kakai Siu, 'o ne pehē kiate kinautolu,
 "'Oku 'ikai te u 'ilo 'eau ha kovi 'iate ia. ³⁹ Ka
 koe'uhi ko hono anga, ke u tukuange ha tokotaha

‘i he *kātoanga* ‘oe Lakaatu kiate kimoutolu: pea ko homou loto ke u tukuange ‘ae Tu‘i ‘oe kakai Siu kiate kimoutolu?” ⁴⁰ Pea toe kalanga ‘akinautolu kotoa pē, ‘o pehē, “Ikai ko e tangata ni, ka ko Palāpasa.” Pea ko Palāpasa ko e kaiha‘a ia.

19

1 ‘Oku kau‘imaea ‘a Kalaisi, mo tatā ‘aki ‘ae ‘akau talatala, pea te‘ia. 4 ‘Oku fie tukuange ia ‘e Pailato, ka ‘i he ta‘omia ia ‘e he kakai Siu, ‘oku ne ‘atu ia ke tutuki ki he ‘akau. 21 ‘Oku nau talotalo ki hono kofu. 26 ‘Oku ne tuku atu ‘ene fa‘ē kia Sione. 28 ‘Oku pekia ia. 31 ‘Oku hoka‘i hono vakavaka. 38 ‘Oku tanu ia ‘e Siosefa mo Nikotimasi.

¹ Ko ia na‘e toki tuku ‘e Pailato ‘a Sisu, ke kau‘imaea. ² Pea na‘e fī ‘e he kau tau ‘ae tatā ‘akau talatala, ke ‘ai ki hono fofonga, ‘onau ‘ai kiate ia ‘ae pulupulu kulokula. ³ ‘O nau lau, “Si‘oto‘ofa tu‘i ‘oe kakai Siu!” Pea nau haha ia ‘aki honau nima. ⁴ Ko ia na‘e toe ‘alu atu ai ‘a Pailato, ‘o ne tala kiate kinautolu, “Vakai, ‘oku ou ‘omi ia kiate kimoutolu, koe‘uhi ke mou ‘ilo ‘oku ‘ikai te u ‘ilo ha‘ane kovi.” ⁵ Pea ‘alu atu ‘a Sisu, kuo ‘ai ‘ae tatā ‘akau talatala, mo e pulupulu kulokula. Pea tala ‘e *Pailato* kiate kinautolu, “Vakai ki he tangata!” ⁶ Ko ia ‘i he mamata ‘ae kau taula‘eiki lahi mo e kau matāpule kiate ia, na‘a nau kalanga, ‘o pehē, “Tutuki ki he ‘akau, tutuki ki he ‘akau.” Pea talaange ‘e Pailato, kiate kinautolu, Mou ‘ave ia, ‘o tutuki ki he ‘akau: he ‘oku ‘ikai te u ‘ilo ha‘ane kovi. ⁷ Pea talaange ‘e he kakai Siu kiate ia, “Oku ai ‘emau fono, pea ‘i he‘emau fono ‘oku totonu ‘ene mate, koe‘uhi na‘a ne ui ia ko e ‘Alo ‘oe ‘Otua.”

8 ¶ Pea kuo fanongo ‘a Pailato ki he lea ko ia, pea ‘āsili ai ‘ene manavahē; 9 Pea toe ‘alu ia ki he fale fakamaau, ‘o ne fehu‘i kia Sisu, “Oku ke ha‘u mei fē?” Ka na‘e ‘ikai si‘i lea ‘a Sisu kiate ia. 10 Pea pehē ai ‘e Pailato kiate ia, “‘ikai te ke lea kiate au? ‘ikai te ke ‘ilo ‘oku ‘iate au ‘ae mafai ke tutuki koe ki he ‘akau, pea ‘iate au mo e mafai ke tukuange koe?” 11 Pea talaange ‘e Sisu, “E ‘ikai te ke mafai ha me‘a kiate au, ‘o ka ne ‘ikai foaki ia kiate koe mei ‘olunga: ko ia foki kuo tukuange au kiate koe, ‘oku lahi hake ‘ene angahala.” 12 Pea talu mei ai mo e fie tukuange ia ‘e Pailato: ka na‘e kalanga ‘ae kakai Siu, ‘o pehē, “Kapau te ke tukuange ‘ae tangata ni, ‘oku ‘ikai ko ha kāinga koe ‘o Sisa: ko ia ‘oku ne pehē, ko e tu‘i ia, ‘oku lea kovi ia kia Sisa.”

13 ¶ Pea ‘i he fanongo ‘a Pailato ki he lea ko ia, na‘a ne ‘omi ‘a Sisu kitu‘a, ‘o nofo hifo ‘i he nofo‘a fakamaau, ‘i he potu ‘oku ui “ko e Falikimaka,” ka ‘i he lea fakaHepelū, ko “Kapata.” 14 Pea ko e teuteu ki he *kātoanga* ‘oe Lakaatu, pea ko hono ono nai ‘oe feitu‘ula‘ā: pea pehē ‘e ia ki he kakai Siu, “Vakai ko homou Tu‘i!” 15 Ka na‘a nau kalanga, “Ave ia, ‘ave ia, tutuki ia ki he ‘akau.” Pea pehē ‘e Pailato kiate kinautolu, “Te u tutuki homou Tu‘i ki he ‘akau? Pea talaange ‘e he kau taula‘eiki lahi, ‘Oku ‘ikai hamau tu‘i ka ko Sisa pē.” 16 Ko ia na‘a ne toki tukuange ai ia kiate kinautolu ke tutuki ki he ‘akau. Pea na‘a nau ma‘u ‘a Sisu ‘o taki atu. 17 Pea fua ‘e ia hono ‘akau, ‘o ‘alu atu ki he potu ‘oku ui “ko e potu ‘oe ‘ulupoko,” ‘aia ‘oku ui ‘i he lea fakaHepelū ko “Kolokota.” 18 ‘O nau tutuki ai ia ki he ‘akau, mo e toko ua kehe mo ia, ‘i hono potu fakatou‘osi pe, kae ‘i *hona* vaha‘a ‘a Sisu.

19 ¶ Pea na'e tohi 'e Pailato ha tohi faka'ilonga, 'o 'ai ia ki ke 'akau. Pea ko e tohi na'e *pehē*, KO SISU 'O NĀSALETI, KO E TU'I 'OE KAKAI SIU. 20 Pea na'e lau 'ae tohi ni 'e he tokolahi 'oe kakai Siu: he ko e potu kuo tutuki ai 'a Sisu na'e ofi ki he kolo; pea na'e tohi ia 'i he lea fakaHepelū, mo e lea fakaKiliki, mo e lea fakaLoma. 21 Pea lea ai 'ae kau taula'eiki lahi 'oe kakai Siu kia Pailato, "'Oua 'e tohi, 'Ko e tu'i 'oe kakai Siu:' kae *tohi* 'Na'e lau 'e ia, Ko e Tu'i au 'oe kakai Siu.'" 22 Pea talaange 'e Pailato, "'Ko ia kuo u tohi, kuo u tohi."

23 ¶ Pea kuo tutuki ki he 'akau 'a Sisu 'e he kau tau, pea nau to'o hono ngaahi kofu 'o vahe fā, 'o taki taha 'ae tangata *hono vahe*; mo e kofutu'a foki: pea na'e 'ikai hano hoko'anga 'i he kofutu'a, 'i hono lalanga, mei 'olunga 'o fai ki lalo. 24 Ko ia na'a nau *pehē* ai 'iate kinautolu, "'Oua na'a tau hae ia, ka tau talotalo ki ai ke 'a hai ia.'" 'o fakamo'oni ai 'ae tohi 'oku *pehē*,

"Na'a nau tufa hoku ngaahi kofu 'iate kinautolu,
pea nau talotalo ki hoku kofutu'a.

Na'e *pehē* 'ae ngāue 'ae kau tau."

25 ¶ Pea na'e tutu'u, 'o ofi ki he 'akau 'o Sisu, 'a 'ene fa'ē, mo e tokoua 'o 'ene fa'ē, ko Mele ko e *uafi* 'o Kaliopasi, mo Mele Makitaline. 26 Ko ia 'i he mamata 'a Sisu ki he'ene fa'ē, mo e ākongā ko ia na'a ne 'ofa ai, 'oku tu'u 'o ofi, na'a ne *pehē* ki he'ene fa'ē, "Fefine, vakai ko ho'o tama!" 27 Pea lea ai ia ki he ākongā, "Vakai ko ho'o fa'ē!" Pea talu mei he feitu'ula'ā ko ia na'e 'ave ia 'e he ākongā ko ia ki hono 'api.

28 ¶ Pea hili ia, pea 'ilo 'e Sisu kuo fai 'o 'osi 'ae ngaahi me'a kotoa pē, pea koe'uhi ke fakamo'oni'i

‘ae tohi, na’e pehē ‘e ia, “Oku ou fieinu.” ²⁹ Pea na’e tu’u ‘i ai ‘ae ipu fonu ‘i he vai mahi: pea na’a nau unu ‘ae oma ‘i he vai mahi, ‘o ‘ai ia ki ke kau ‘i ‘isope, pea ‘ohake ia ki hono fofonga. ³⁰ Pea kuo ma’u ‘e Sisu ‘ae vai mahi, pea pehē ‘e ia, “Ko hono ngata ia:” pea punou hono fofonga, ‘o tuku hake hono laumālie. ³¹ Pea ko e ‘aho teuteu ia, pea telia na’a ‘i he ‘akau ‘ae ngaahi sino ‘i he ‘aho Sāpate, (he ko e ‘aho Sāpate ko ia ko e ‘aho lahi,) ko ia na’e kole ai ‘ae kakai Siu kia Pailato, ke fesi ‘i honau va’e, pea ke ‘ave ‘akinautolu. ³² Pea na’e ha’u ‘ae kau tau, ‘o fesi ‘i ‘ae va’e ‘oe ‘uluaki, mo e tokotaha na’e tutuki ki he ‘akau mo ia. ³³ Ka ‘i he ‘enau hoko kia Sisu, ‘o vakai kuo mate ia, na’e ‘ikai te nau fesi ‘i hono va’e. ³⁴ Ka ko e tokotaha ‘oe kau tau, na’a ne hoka ‘i hono vakavaka ‘aki ‘ae tao, pea na’e tafe leva mei ai ‘ae toto mo e vai. ³⁵ Pea ko ia na’a ne mamata, ‘oku ne fakamo’oni *ki ai*, pea ‘oku mo’oni ‘ene fakamo’oni: pea ‘oku ne ‘ilo ‘oku ne lea mo’oni, koe’uhi ke mou tui. ³⁶ He na’e fai ‘ae ngaahi me’a ni, ke fakamo’oni ai ‘ae tohi, “E ‘ikai fesi ‘i ha hui ‘e taha ‘o’ona.” ³⁷ Pea ‘oku pehē mo e tohi ‘e taha, “Te nau sio kiate ia kuo nau hoka ‘i.”

³⁸ ¶ Pea hili ia, ko Siosefa ‘o ‘Alematea, ko e ākongā ia ‘a Sisu, kae fakalilolilo pe, ko ‘ene man-avahē ki he kakai Siu, na’e kole ia kia Pailato ke ne ‘ave ‘ae sino ‘o Sisu: pea loto ki ai ‘a Pailato. Ko ia na’e ha’u ai ia, ‘o ne ‘ave ‘ae sino ‘o Sisu. ³⁹ Pea na’e ha’u mo ia ‘a Nikotimasi, ‘aia na’e fuofua ha’u kia Sisu ‘i he po’uli, ‘o ne ‘omi ‘ae mula mo e ‘alosi na’e fehu ‘i ‘aki, ko e lau teau nai *hono mamafa*. ⁴⁰ Pea nau to’o ‘ae sino ‘o Sisu, ‘o fakakoloa ‘aki ia ‘ae tupenu, mo e ngaahi me’a fakakakala, ‘o fakatatau

ki he anga 'ae kakai Siu 'i he fai me'a faka'eiki.
⁴¹ Pea na'e 'i he potu na'e tutuki ai ia ki he 'akau
 ha ngoue; pea 'i he ngoue 'ae fonualoto fo'ou, na'e
 te'eki tuku ki ai ha taha. ⁴² Pea na'a nau tuku ki ai
 'a Sisu, koe'uhi ko e 'aho teuteu 'oe kakai Siu: he
 na'e ofi 'ae fonualoto.

20

*1 'Oku ha'u hengihengi 'a Mele ki he fonualoto: 3
 Pea pehē mo Pita, mo Sione, 'o na ta'e'ilo 'ae toetu'u.
 11 'Oku fakahā 'a Sisu kia Mele Makitaline, 19 Mo
 'ene kau ākongā. 24 Ko e ta'etui mo e fakahā 'o Tōmasi.
 30 'Oku lahi 'ae tohi mā'oni'oni ki he fakamo'ui.*

¹ 'I he 'uluaki 'aho 'oe uike, na'e ha'u hengi-
 hengi 'a Mele Makitaline ki he fonualoto, 'i he kei
 fakapo'uli, 'o ne mamata kuo 'ave 'ae maka mei he
 fonualoto. ² Pea lele ia, 'o ha'u kia Saimone Pita,
 mo e ākongā 'e tokotaha, 'aia na'e 'ofa ai 'a Sisu, 'o
 ne pehē kiate kināua, "Kuo nau 'ave 'ae 'Eiki mei
 he fonualoto, pea 'oku 'ikai te mau 'ilo pe kuo nau
 tuku ki fē ia." ³ Ko ia na'e 'alu atu ai 'a Pita, mo e
 ākongā ko ia 'e taha, 'o na hoko atu ki he fonualoto.
⁴ Pea na felele'i fakataha: pea lī 'a Pita 'e he ākongā
 ko ia 'e taha, pea tomu'a hoko ia ki he fonualoto.
⁵ Pea tulolo ki lalo ia, pea mamata kuo tuku 'ae 'u
 kofu ka na'e 'ikai hū ia ki ai. ⁶ Pea ha'u muimui
 'iate ia 'a Saimone Pita, pea hū ia ki he fonualoto,
 'o mamata kuo tuku ai 'ae 'u kofu, ⁷ Mo e holoholo
 na'e fa'u 'aki hono 'ulu, na'e 'ikai tuku fakataha mo
 e 'u kofu, ka kuo fatufatu, 'o tuku kehe ia. ⁸ Pea toki
 hū atu 'ae ākongā ko ia 'e taha, 'aia na'e fuofua hoko
 ki he fonualoto, pea mamata ia, pea tui. ⁹ He 'oku
 te'eki ai ke nau 'ilo 'ae tohi, kuo totonu ke toetu'u

ia mei he mate. ¹⁰ Pea toe ō ‘ae ongo ākongā ki hona ‘api.

¹¹ ¶ Ka na‘e tu‘u tangi pe ‘a Mele ‘itu‘a fonualoto: pea ‘i he‘ene tangi, na‘e tulolo ia ki lalo ke *fakaasi* ki he fonualoto. ¹² Pea na‘e mamata ia ki he ‘āngelo ‘e toko ua ‘oku *kofu* hinehina, mo nofo, ko e tokotaha ‘i he fofonga, mo e tokotaha ‘i he va‘e, ‘i he potu ko ia na‘e tokoto ai ‘ae sino ‘o Sisu. ¹³ Pea na‘a na pehē kiate ia, “Fefine, ko e hā ‘oku ke tangi ai? Pea pehēange ‘e ia kiate kināua, Koe‘uhi kuo nau ‘ave hoku ‘Eiki, pea ‘oku ‘ikai te u ‘ilo pe kuo nau tuku ki fē ia.” ¹⁴ Pea hili ‘ene lea ko ia, pea tafoki ia ki mui, pea mamata ia kia Sisu ‘oku tu‘u mai, ka na‘e ‘ikai te ne ‘ilo ko Sisu ia. ¹⁵ Pea lea ‘a Sisu kiate ia, “Fefine, ko e hā ‘oku ke tangi ai? Ko hai ‘oku ke kumi?” Pea ne mahalo ko e tauhi ngoue ia, pea ne pehē ki ai, “‘Eiki, kapau kuo ke ‘ave ia mei heni, tala mai kiate au pe kuo ke tuku ki fē ia, pea te u ‘ave ia.” ¹⁶ Pea pehēange ‘e Sisu kiate ia, “Mele.” Pea ne tafoki mai, ‘o pehē kiate ia, “Lāponi;” ko hono ‘uhinga, “‘Eiki.” ¹⁷ Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “‘Oua na‘a ala kiate au; he ‘oku te‘eki ai te u ‘alu hake ki he‘eku Tamai: ka ke ‘alu ki hoku kāinga, ‘o tala kiate kinautolu, ‘oku ou ‘alu hake ki he‘eku Tamai, mo ho‘omou Tamai; pea ki hoku ‘Otua, mo homou ‘Otua.” ¹⁸ Pea na‘e ha‘u ‘a Mele Makitaline, ‘o fakahā ki he kau ākongā ‘a ‘ene mamata ki he ‘Eiki, pea kuo ne lea ‘aki ‘ae ngaahi me‘a ni kiate ia.

¹⁹ ¶ Pea kuo efiāfi ‘i he ‘aho ko ia, ko e ‘uluaki ‘aho ‘i he uike, kuo kātoa ‘ae kau ākongā, pea tāpuni ‘ae ngaahi matapā, ‘i *he‘enau* manavahē ki he kakai Siu, mo e ha ‘a Sisu, ‘o tu‘u ‘i loto, ‘o ne

pehē kiate kinautolu, “Fiemālie pe ‘akimoutolu.”
²⁰ Pea hili ‘ene lea pehē, na’e fakahā ‘e ia kiate kinautolu hono nima mo hono vakavaka. Pea toki fiefia ‘ae kau ākongā ‘i he ‘enau mamata ki he ‘Eiki.
²¹ Pea toe lea ‘a Sisu kiate kinautolu, Fiemālie pe ‘akimoutolu: ‘o hangē ko e fekau au ‘e he Tamai, pea ‘oku pehē ‘eku fekau ‘i ‘akimoutolu. ²² Pea hili ‘ene lea ni, pea mānava hifo ia kiate kinautolu, ‘o ne pehē, “Ma’u ‘ekimoutolu ‘ae Laumālie Mā’oni’oni:
²³ Ko e angahala ‘oe kakai fulipē te mou fakamolemole, ‘oku fakamolemole ia kiate kinautolu; pea *ko e angahala* ‘o ia fulipē ‘oku mou tuku pe, ‘oku tuku pe ia.”

²⁴ ¶ Ka ko Tōmasi, na’e ui ko Titimasi, ko e tokotaha ‘i he toko hongofulu ma toko ua, na’e ‘ikai ‘iate kinautolu, ‘i he ha’u ‘a Sisu. ²⁵ Ko ia na’e tala ai ‘e he kau ākongā ni ‘ihi kiate ia, “Kuo mau mamata ki he ‘Eiki.” Ka na’e pehē ‘e ia kiate kinautolu, “Kapau ‘e ‘ikai te u mamata ‘i hono nima ‘ae mata ‘i fa’o, pea ‘ai hoku tuhu ki he mata ‘i fa’o, mo velo hoku nima ki hono vakavaka, ‘e ‘ikai te u tui.”

²⁶ ¶ Pea hili ‘ae ‘aho ‘e valu, na’e toe kātoa ‘ene kau ākongā, pea na’e ‘iate kinautolu ‘a Tōmasi: pea tāpuni ‘ae ngaahi matapā, mo e ha’u ‘a Sisu, ‘o tu’u ‘i loto, ‘o ne pehē, “Fiemālie pe ‘akimoutolu.”
²⁷ Pea toki pehē ‘e ia kia Tōmasi, “Mafao mai ho tuhu, pea vakai mai ki hoku nima; pea tuku mai ho nima, ‘o velo ia ki hoku vakavaka: pea ‘oua na’a ke ta’etui, kae tui.” ²⁸ Pea leaange ‘a Tōmasi, ‘o ne pehē kiate ia, “Ko hoku ‘Eiki mo hoku ‘Otua.”
²⁹ Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “Tōmasi, ko e me’a ‘i ho’o mamata kiate au, ko ia kuo ke tui ai: ‘oku monū’ia ‘akinautolu ‘oku ‘ikai mamata, kae tui.”

30 ¶ Pea na'e fai mo'oni 'e Sisu mo e ngaahi faka'ilonga kehekehe 'i he 'ao 'o 'ene kau ākongā, 'aia kuo 'ikai tohi 'i he tohi ni: 31 Ka kuo tohi eni, koe'uhi ke mou tui ko e Kalaisi 'a Sisu, ko e 'Alo 'oe 'Otua; pea ke mou ma'u 'i ho'omou tui 'ae mo'ui 'i hono huafa.

21

1 'Oku toe fakahā 'a Kalaisi ki he'ene kau ākongā, ko hono 'ilo'anga kiate kinautolu ko e ika lahi na'e ma'u. 12 Na'e kai ho'atā ia mo kinautolu: 15 'Oku fekau fakamātoato kia Pita ke fafanga 'ene fanga lami mo e fanga sipi: 18 'O ne tomu'a fakahā kiate ia 'ene mate: 22 'O ne valoki 'ene fie'ilo'ilo kia Sione. 25 Ko hono faka'osi.

1 Hili 'ae ngaahi me'a ni, na'e toe fakahā ia 'e Sisu ki he'ene kau ākongā 'i he tahi 'o Taipiliō; pea na'e pehē hono fakahā. 2 Na'e fakataha 'a Saimone Pita, mo Tōmasi na'e ui ko Titimasi, mo Nātaniela 'o Kena 'o Kāleli, mo e ongo foha 'o Sepeti, mo 'ene kau ākongā kehe 'e toko ua. 3 Pea lea 'a Saimone Pita kiate kinautolu, "Te u 'alu 'o fai kupenga." Pea nau pehē kiate ia, "Te tau ō foki mo koe." Pea na'a nau 'alu atu leva, 'o heka vaka; pea ko e pō ko ia na'e 'ikai te nau ma'u ha me'a. 4 Pea pongipongi hake, 'oku tu'u 'a Sisu 'i matātahi: ka na'e 'ikai 'ilo 'e he kau ākongā ko Sisu ia. 5 Pea lea 'a Sisu kiate kinautolu, "Fānau, 'oku ai ha'amou me'akai?" Pea nau talaange kiate ia, "Ikai." 6 Pea tala 'e ia kiate kinautolu, "A'au 'ae kupenga 'i he mata'u 'oe vaka, pea te mou ma'u." Pea nau 'a'au ai, pea 'ikai ai ke nau fa'a toho ia koe'uhi ko e lahi 'oe ika. 7 Ko ia na'e lea ai kia Pita 'ae ākongā ko ia na'e 'ofa ai 'a Sisu, "Ko e 'Eiki ia." Pea kuo fanongo leva 'a Saimone Pita

ko e 'Eiki, pea nono'o 'e ia hono kofu fakatoutai, (he na'e vete ia,) pea hopo ia ki tahi. ⁸ Pea ha'u hono toe 'oe kau ākongā he vaka si'i; (he na'e 'ikai te nau mama'o mei 'uta, ka ko e hanga 'e fāngeau nai,) 'onau toho 'ae kupenga mo e ika. ⁹ Pea 'i he'enau a'u ki 'uta, na'a nau mamata ki he afi kuo tafu, pea mo e ika kuo tunu ai mo e mā. ¹⁰ Pea tala 'e Sisu kiate kinautolu, "Omi 'ae ika kuo mou toki ma'u ni." ¹¹ Pea 'alu 'a Saimone Pita, 'o toho 'ae kupenga ki 'uta, 'oku fonu 'i he ngaahi ika lalahi, ko e teau ma nimangofulu mo e *ika* 'e tolu: ko e me'a lahi 'aupito, ka na'e 'ikai mahae 'ae kupenga. ¹² Pea lea 'a Sisu kiate kinautolu, "Ha'u 'o kai." Pea na'e 'ikai fa'a fehu'i 'e ha taha 'i he kau ākongā kiate ia, "Ko hai koe?" He na'a nau 'ilo ko e 'Eiki. ¹³ Pea ha'u ai 'a Sisu, 'o to'o 'ae mā, 'o 'atu kiate kinautolu, mo e ika foki. ¹⁴ Pea ko hono liunga tolu eni 'oe fakahā ia 'e Sisu ki he'ene kau ākongā, hili 'ene toetu'u mei he mate.

¹⁵ ¶ Pea hili 'enau kai, pea lea 'a Sisu kia Saimone Pita, Saimone, ko e foha 'o Sonasi, "Oku lahi hake ho'o 'ofa kiate au 'iate kinautolu ni?" Pea talaange 'e ia kiate ia, "Io, 'Eiki; 'oku ke 'ilo 'oku ou 'ofa kiate koe." Pea ne pehē kiate ia, "Fafanga 'eku fanga lami." ¹⁶ Pea toe lea ia ki ai ko hono tu'o ua, "Saimone, ko e foha 'o Sonasi, 'oku ke 'ofa kiate au?" Pea talaange 'e ia ki ai, "Io, 'Eiki; 'oku ke 'ilo 'oku ou 'ofa kiate koe." Pea ne pehē kiate ia, "Fafanga 'eku fanga sipi." ¹⁷ Pea lea 'e ia kiate ia ko hono liunga tolu, "Saimone, ko e foha 'o Sonasi, 'oku ke 'ofa kiate au?" Pea mamahi 'a Pita 'i he'ene lea ko hono liunga tolu kiate ia, "Oku ke 'ofa kiate au?" Pea talaange 'e ia ki ai, "Eiki, 'oku ke 'ilo'i

‘ae me‘a kotoa pē; ‘oku ke ‘ilo‘i ‘oku ou ‘ofa kiate koe.” Pea pehē ‘e Sisu kiate ia, “Fafanga ‘eku fanga sipi. ¹⁸ Ko e mo‘oni, ko e mo‘oni, ‘oku ou tala atu kiate koe, ‘I ho‘o kei talavou, na‘a ke nono‘o koe, ‘o ke ‘eve‘eva ko ho‘o fa‘iteliha: ka ‘oka ke ka motu‘a, te ke mafao atu ho nima, pea ‘e nono‘o koe ‘e ha tokotaha, ‘o ‘ave koe ki he potu ‘e ‘ikai te ke loto ki ai.” ¹⁹ Na‘a ne lea ‘aki eni, ko e fakahā ‘ae mate‘anga ko ia te ne fakaongoongolelei ai ‘ae ‘Otua. Pea hili ‘ene lea pehē, pea ne pehē ki ai, “Muimui mai kiate au.” ²⁰ Pea tafoki ki mui ‘a Pita, ‘o mamata ki he ākongā. Ko ia na‘e ‘ofa ai ‘a Sisu, ‘oku muimui mai; ‘aia foki na‘e fa‘aki ki hono fatafata ‘i he kai ‘oe ‘ohomohe, ‘o ne pehē ai, “Eiki, ko hai ia ‘oku ne lavaki‘i koe?” ²¹ Pea mamata ‘a Pita kiate ia, pea ne pehē kia Sisu, “Eiki, pea ‘e fēfē ‘ae tangata ni?” ²² Pea talaange ‘e Sisu kiate ia, “Kapau ko hoku loto ke tatali ia ke ‘oua ke u ha‘u, ko e hā ia kiate koe? Muimui koe ‘iate au.” ²³ Pea mafola ‘ae tala ni ki he kāinga, ‘e ‘ikai mate ‘ae ākongā ko ia: ka na‘e ‘ikai tala ‘e Sisu kiate ia, ‘E ‘ikai mate ia; kae *pehē*, “Kapau ‘oku ou loto ke tatali ia ke ‘oua ke u ha‘u, ko e hā ia kiate koe?” ²⁴ Ko eni ‘ae ākongā ko ia ‘aia ‘oku ne fakapapau ‘ae ngaahi me‘a ni, ‘o ne tohi ‘ae ngaahi me‘a ni: pea ‘oku mau ‘ilo ‘oku mo‘oni ‘ene fakamo‘oni. ²⁵ Pea ‘oku ai mo e ngaahi me‘a kehekehe na‘e fai ‘e Sisu, ‘a ia, ka ne tohi kotoa pē, ‘oku ou mahalo ‘e meimeī ‘ikai hao ‘i māmani ‘ae ngaahi tohi ‘aia ‘e tohi ai. ‘Emeni.

lxxvi

KO E TOHI TAPU KĀTOA
The Holy Bible in the Tongan language of Tonga,
Revised West Version

Public Domain

Language: Tongan

Translation by: James Baxley

Cover and title page artist: Kitione Vailea

Digital editions and layout: Michael Johnson

Web site: <https://ebible.org/ton/>

Translator support: <https://worldoutreach.org/325>

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 13 Dec 2023

2362cc12-5c8d-5627-ad4b-c1c163858892